

# CARTeles

RESERVA

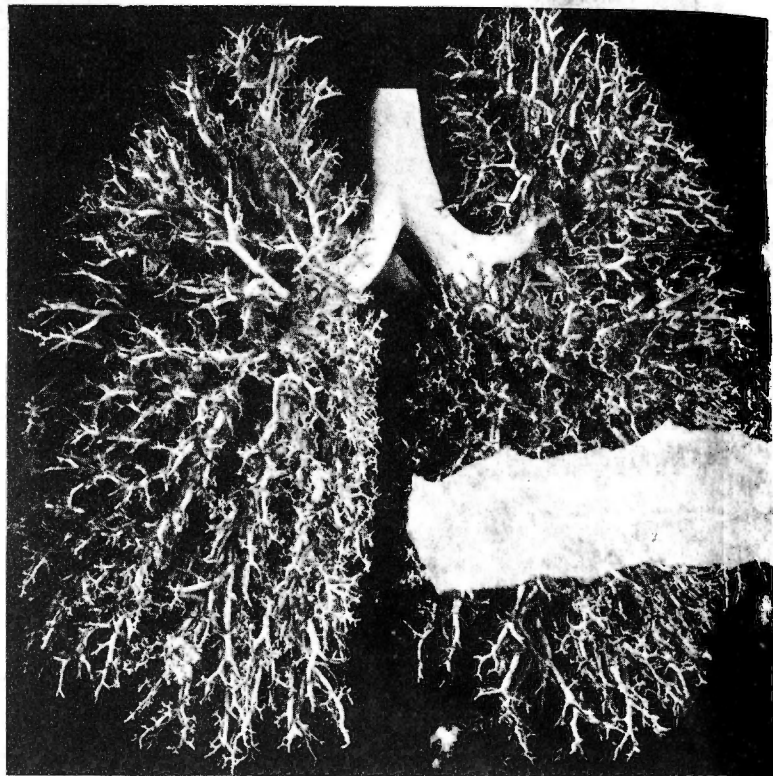
ALFREDO T. QUILEZ  
DIRECTOR



XXIII. No. 24  
HABANA, CUBA,  
JUNIO 16 - 1935

## ¿Sabía Ud. que los pulmones son tan complicados?

La figura adjunta muestra todos los conductos, por los cuales el aire que Ud. respira entra y penetra en sus pulmones. Este aire contiene numerosas bacterias a menudo peligrosas que producen una inflamación, como la bronquitis y la neumonía; pero hay también otras que destruyen el pulmón, como las de la Tuberculosis.



Si Ud. quiere evitar la progresión de estas bacterias, tome inmediatamente, desde que comience a toser, el

# Jarabe ROCHE

que destruye las bacterias y hace desaparecer la inflamación.

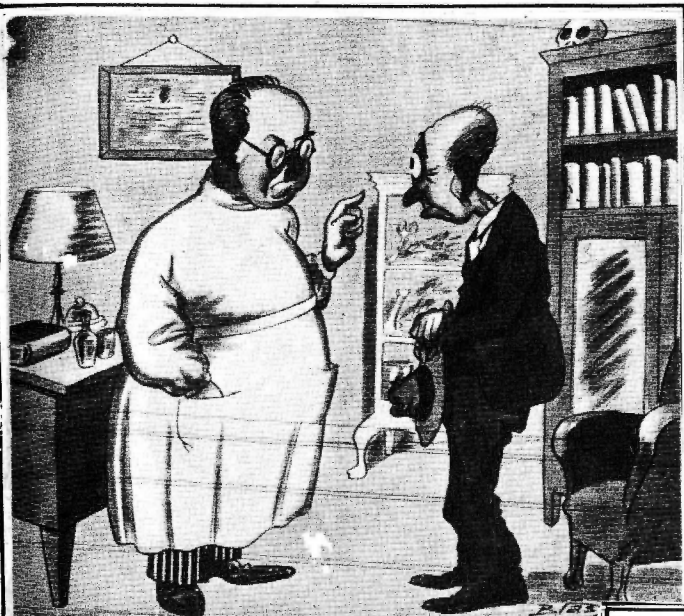
**2 a 4 cucharadas de sopa diariamente**

**De venta en todas las farmacias y droguerías.**

F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie. París



# COMA y TIJERAS



El vigilante.—¡Nunca he visto a un condenado comenzar con tanta alegría los trabajos forzados!  
El 999.—¡Imagínese! ¡Encontrar tanto trabajo después de doce años de no tener ninguno!

## MEDICACION ADECUADA

—Me paso la noche en vela, doctor; no puedo dormir.  
—Eso está resuelto: cada media hora disuelva en agua una cucharada de bicarbonato y haga dos veces gárgaras.  
—Y eso, ¿me hará dormir?  
—No sé. Pero por lo menos pasará la noche muy entretenido.  
(De "Estampa".—Madrid).

## CUENTOS

Don Juan Eugenio Hartzenbusch era hijo de un honrado y modesto menestral, de un ebanista alemán, que tenía en Madrid comercio de sillas, al que en sus primeros años dedicóse también el célebre autor.

La víspera del estreno de la famosa obra de Hartzenbusch, "Los Amantes de Teruel", un literato preguntaba con interés a otro del gremio:

—¿Se sabe quién es el autor del drama?

—Dicen que lo ha escrito un sillero—respondió el interrogado.

—Pues debe tener mucha paja.

Esta frase despectiva llegó a oídos de Hartzenbusch, quien se limitó a responder, parodiando el dicho vulgar:

—Ese ve la paja en el drama ajeno, y no ve la viga en el suyo.

En 1766 los médicos de París recomendaron la precaución, útil contra la gripe, de no salir de casa en ayunas. El cura de un pueblo, al domingo siguiente, encargó a sus feligreses que procurasen tomar algo antes de salir de casa.

Al otro día echa de menos el cura a un hombre que tenía de criado y algunas monedas que guardaba en cierto bolsón.

Buscan al fámulo, le encuentran, el dinero encima, le acusan de ladrón y él replica:

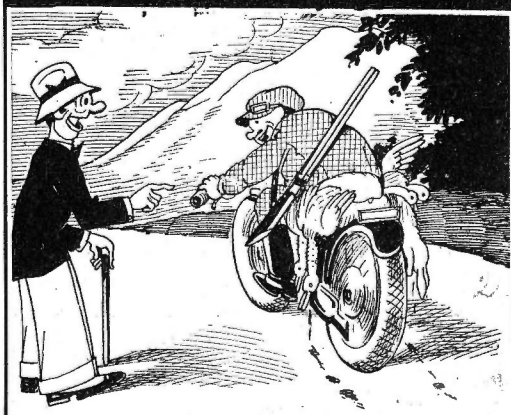
—Eso no, señores; el señor cura nos encargó que tomásemos algo antes de salir, y yo no hice más que obedecerle.



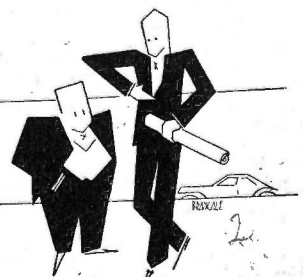
—Vamos, niño, sé bueno y cómprale uno a tu papá.  
(De "Saturday Evening Post".—Filadelfia).



El sobrino.—Perdón, tío. ¡Crei que llegaría demasiado tarde!  
(De "Il Guerin Meschino".—Milán).



—¿Todas víctimas de tu escopeta?  
—No... de mi motocicleta.  
(De "Il 420".—Florenzia).



—He terminado mi invento. Te aseguro que hará mucho ruido.  
—¿De qué se trata?  
—De un motor silencioso.  
(De "Il 420".—Florenzia).



—¿Cómo? ¿No disfrutas de vacaciones este año?  
—¡Cómo no! ¡He mandado a mi mujer y a mi suegra a pasarse dos meses en el campo!  
(De "Il 420".—Florenzia).



—¡Lo siento, viejos, pero me dejaron cesante ayer!  
(De "Judge".—New York).



Conservará V. la frescura de su rostro y aumentará su belleza empleando la LECHE INNOXA. Limpia mejor que el jabón. Descansa y nutre la epidermis. Los Polvos y la crema INNOXA completan la acción bienhechora de la

## leche INNOXA

Los Polvos y la Leche INNOXA ESTAN A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y FARMACIAS

Agentes Distribuidores: Apartado 2143, Habana

## EL INTERNACIONALISMO ANTIMPERIALISTA EN LA OBRA POLÍTICO-REVOLUCIONARIA DE JOSÉ MARTÍ

Por EMILIO ROIG DE LEUCHSENRING

Originalísimo ensayo en el que se hacen destacar los más desconocidos y trascendentales aspectos de la extraordinaria personalidad de Martí: como libertador, no sólo de Cuba, sino también de Hispanoamérica, como estadista genial de todo el Continente.

Precio del ejemplar: \$0.50

## DR. MIGUEL A. BRANLY

Del Hospital La Charité de Berlín

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE 3 A 6 P. M.  
PREVIO TURNO  
TEL. F-5728

PASEO 169 ALTOS  
ENTRE 19 Y 21  
VEDADO

## MÁQUINAS DE OFICINAS

ALQUILER Y VENTA

ACCESORIOS PARA MIMÉOGRAFOS

TALLER DE REPARACIONES

**MARCOS NOROÑA**

HABANA, 65.

TELÉFONO A-9995

*Radial*  
**FLORES**  
Arte Belleza Distinción

Sus flores cultivadas en la finca "Lola" son las más bellas.

Avenida de Italia, 40  
(Galiano)

Teléfono M-8032  
Habana

ÁMPULAS  
**Eucanfor**

MARCA REGISTRADA

PODEROSO ANTISÉPTICO DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS  
TÓNICO GENERAL

Indicado en las afecciones crónicas y estados agudos: Bronquitis crónica, Gripe-Bronquitis asmática y Tuberculosis.

I.c.c. } Guayacol...0.10 Gomenol...0.10 Colesterina...0.05  
Eucaliptol...0.10 Alcanfor...0.08 Estricnina...0.0005

• Laboratorios BLUHME-RAMOS Habana, Cuba •

AGUA MINERAL

## "Santa Rita"

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

La única de régimen que se expende y compite con las mejores extranjeras

PEDIDOS: TELFS. F-1934 - F-1816

DEPÓSITO: CALLE 6 NO. 187, VEDAÑO

## DR. FILIBERTO RIVERO

CATEDRÁTICO TITULAR DE LA ESCUELA DE MEDICINA

Especialista de las enfermedades pulmonares.

Laboratorio anexo para:

Radiografías; Tratamientos Radioterápicos; Aplicaciones de Radium para el Cáncer y Tumores; Diatermia; Luz Alpina y demás Tratamientos Fisioterápicos.

SERVICIOS A DOMICILIO

Reina, 127.

Teléfonos A-2553  
M-1884

Todos los días de 10 a.m. a 4 p.m. Previa citación.

# MIAMI?

Pare en el **Hotel CORTEZ**  
en el centro de la Ciudad  
Cuartos con baño desde \$2.00 al día. Precios especiales por semana y para familias.

BREVE ROMANCE QUE DICE:

# «OTRO SERÁ QUE NO YO»

Poemita de Geoffroy Rivas · Música de Isidro Laguna

ANDANTE

O-tro se-ra, que no yo,

mu-cha-cha dul-ce y ex-tra-ña, — quien lle-vea tu bo-ca hu-ra-ña

el be-so que e-lle es-pe-ró — O-tro se-ra, que no yo.

O-tro se-ra, que no yo, — quien en tu pe-cho an-he-lan-te

cresc.

Detailed description: This is a musical score for a short romance. It features a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'ANDANTE'. The score is divided into several systems. The first system shows the beginning of the piece with the tempo marking. The second system contains the first two lines of lyrics. The third system contains the next two lines of lyrics. The fourth system contains the final two lines of lyrics. The piano accompaniment includes various dynamics such as 'f', 'p', and 'cresc.', and includes markings like 'ben' and 'a tpo.'.

pon-gael a-mor de-li-ran-te — con qe tu pe-cho so-ño —

O-tro se-rá, que no yo. — O-tro se-rá, que no yo, —

ya de-a-mor pa-so mi di-a — to-do cuan-to dar po-du-a el a-mor, ya  
*anum.*

me — lo — dió — O-tro se-rá, que no yo. —

*a tpo. pesante*

# siguiendo al mundo

\* Lord Bacon, el observador más agudo y el pensador más profundo que ha existido sobre la faz de la tierra, decía que los signos de vida corta son piel suave y blanca, cabello fino y sedoso, crecimiento rápido del cuerpo, corpulencia prematura, cabeza grande, cuello corto, boca pequeña, orejas gruesas, dientes separados.

\* El primer libro ilustrado de Historia Natural fué impreso allá por el año 1480, es decir, pocos años después del invento del célebre Gutenberg. Su título era "Ortus Sanatatis" y el texto estaba escrito en latín. Su autor, un tal von Cube, lo tituló así porque, tanto los animales como las plantas que en él se describían, eran considerados con referencia a sus cualidades curativas.

\* El uniforme que Carlos XII llevaba en la batalla de Poltava se vendió en Edimburgo por 22.000 libras esterlinas, y un pedazo del traje que vestía Luis XVI en el acto de marchar al suplicio habría sido vendido, sin duda, a un precio muy crecido si motivos particulares no hubiesen hecho que se retirase este artículo que en el catálogo de venta de Mr. Meon tenía el número 721.

\* A excepción de la sensitiva que contrae sus hojas al menor roce, se creía que los vegetales estaban desprovistos de toda sensibilidad. Pero la verdad es que, como todo lo que vive, las plantas efectúan movimientos en relación con las excitaciones exteriores a que se las somete. Pero como esos movimientos eran imperceptibles habían pasado hasta ahora inadvertidos.

\* Los pájaros son—dice Emerson—más humanitarios que algunos hombres. Ayúdanse mutuamente cuando se encuentran en dificultades. Cuando Edward de Banff hirió de un tiro a una gaviota de mar, se quedó sorprendido al ver que otras dos, que no estaban heridas levantaron a su hermana sobre sus propias alas y la llevaron al mar. Edward pudo haber muerto muchas gaviotas más, pero espontáneamente las dejó que llevaran a cabo un acto de misericordia.

\* A menudo, la extinción de una clase de animales es debida a una catástrofe.

Por ejemplo, en Barbadas, vivía una especie de pájaro mosca, exclusivo del país. Un ciclón que

azotó la isla en 1879 acabó con todas aquellas aves diminutas.

Pero la desaparición total de los dinosaurios y otras especies animales permanece envuelta en el misterio, porque es inadmisibles que ese vasto grupo de reptiles que pobló la tierra entera haya sucumbido en bloque, sea por una epidemia, cambio de clima o una serie de cataclismos.

\* El joven médico de California doctor Robert E. Cornish ha recibido cartas de algunas personas que desean inmolarse en beneficio de la ciencia. El Dr. Cornish afirma que puede restituir a la vida a una persona de cuya muerte no hayan transcurrido quince minutos.

Una muchacha de Brooklyn le escribe: "Ofrézcole mi persona para su experimento, pero es preciso que se me dé la seguridad de que mi madre será cuidada por todo el resto de su vida".

Un médico de California escribió la carta siguiente: "Me ofrezco para cualquier cosa que procure un beneficio a la ciencia".

Y una dama que fué rica le envió esta esquela: "Si usted deposita 5.000 dólares a nombre de cada uno de mis hijos, me someteré a su experimento".

\* En 1874 fué botada una nave en los astilleros de Calais, Maine, en los Estados Unidos. La ceremonia se realizó bajo una lluvia torrencial. Poco después, se supo que la tradicional botella que se rompe sobre el casco para el bautizo de los buques no contenía—én el caso de la "Freddie Eaton", que así se llamaba la nave norteamericana—el viejo ron no menos tradicional, sino agua coloreada. El ron se lo había bebido un obrero de los astilleros.

Los viejos marinos vaticinaron que, a consecuencia de ese bautizo irregular con agua, llovería cada vez que el buque se hiciera a la vela. Y así fué. Apenas la "Freddie Eaton" levaba anclas de Nueva Escocia para dirigirse a Black Harbour, los habitantes del puerto vestían sus impermeables o revisaban los paraguas, pues infaliblemente llovía poco después. Hoy ese buque-barómetro ha sido retirado, pero ha habido otro semejante en la costa de Maine. Se llamaba "Mistress T. Kittery". Estaba pintado de azul y ese color, según lo afirma la experiencia de los viejos marinos, anuncia también el mal tiempo.



## KOLA ASTIER

FUERZA · AGILIDAD · RESISTENCIA

La Kola granulada ASTIER es el más valioso auxiliar del atleta.

Suprime el Cansancio · Multiplica la Energía

De Venta en Todas las Farmacias

## Enfermedades de la PIEL

SE CURAN RÁPIDAMENTE CON EL ANTISEPTICO

MUESTRA GRATIS  
al envío de cuatro cts. en  
sellos de correo al Apartado  
2181, Habana.

# RETHAMINA

DE VENTA EN FARMACIAS



El verano es insoportable en los Estados Unidos. Cuba posee una brisa deliciosa, el mayor atractivo para los vacacionistas norteamericanos.

Laboremos TODOS por atraerlos y TODOS obtendremos beneficios.

## Niña de Siete Años Curada con "CUAJANÍ JORDÁN"

Sabanilla del Encomendador, enero 5 de 1927.

Dr. Rodrigo Jordán.—Apartado 1424, Habana.

Muy señor mío:

Adjunto encontrará los datos que desea de mi hija curada con su preparado "Cuajani Jordán". Ella padecía de asma desde la edad de dos años (hoy tiene siete) dándole dos

ataques al mes y otras veces hasta cuatro. Se tomó cuatro frascos y una muestra. Mi hija se halla completamente bien con su valioso medicamento. Yo le había dado multitud de medicamentos recomendados por médicos y amigos. Cuento que será un gran propagandista de su medicina.

De usted atentamente y s. s.,

(Fdo). Máximo Bravo González.

## Ful-Vue, al aire

El espejuelo de distinción.

# "ÓPTICA FOLCH"

Folch, Úbeda y Cía.



O'Reilly, 92.

Teléfono M-3000

HABANA

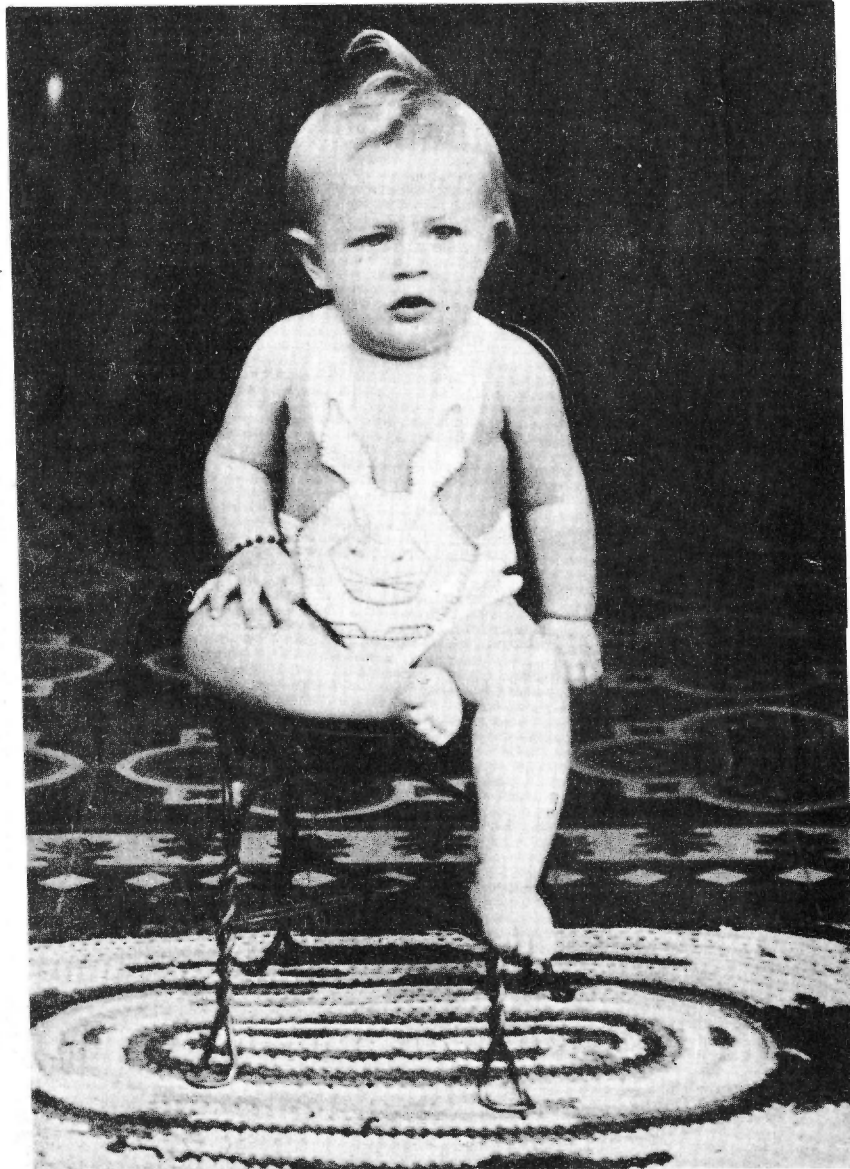


**FELICIDAD** para el NINO  
Divulgaciones por Hortensia Lamar



# ¿SERÍAS CAPAZ DE PEGAR A TU HIJO?

## ¿SERÁS CAPAZ DE PEGAR A UN NIÑO?



Estas dos preciosas criaturas, MARTINCITO y RITA MARIA, verdaderos amorcillos, ruegan a los papás y mamás de todos los niños que no peguen a ninguno, que los eduquen con la cabeza y no con las manos; que siempre les hablen con dulzura, que sean muy pacientes con ellos, que los niños todos sufran mucho con los gritos, los manotazos y la correa, y sus almitas se tornan duras y oscuras, en lugar de ser claras y alegres como rayitos de sol...

Educar significa permitir que la naturaleza trabaje de un modo lento y tranquilo por cuenta propia.—Ellen Key.

**V**ERDADERAMENTE no se agota fácilmente el tema sobre una educación racional (véase el número anterior de CARTELES) en contraposición a un trato violento o duro, que disculpan mal llamados educadores y padres, diciendo que lo hacen por educar al niño, cuando no es más que la reacción de un temperamento iracundo frente a la travesura, o las más de las veces, a la normal actividad del niño.

Casi siempre es falta de paciencia, sobre todo en las madres, y falta de conciencia. Han sido madres por un accidente fortuito de la Naturaleza, no por una voluntaria maternidad lograda por

un inmenso y consciente amor al hijo, desde antes de la concepción.

Madres torpes que pegan a sus hijos desde que empiezan a balbucear y a dar sus primeros pasos por la viveza y desobediencia natural del niño a esa edad en que es toda actividad al descubrir un mundo nuevo, lleno de maravillas para él, sobre las que sin perder una quisiera poner sus manecitas, ¡son tantas! Y las encontramos donde menos pensamos. Esas madres no tenían derecho a tener un hijo, privilegio sagrado debía ser éste de las mejores, de las conscientes, de las preparadas, en un mundo y una sociedad civilizados, donde realmente se quisiera poner fin a la crueldad y al dolor innecesarios y evitables de los seres inocentes.

Por eso te digo, mujer: lee a Ellen Key antes de tener un hijo, no sea que la mano se te suelte y quiera educar, en lugar de tu

cerebro cultivado para la altísima misión y el sagrado privilegio.

Refiriéndose Ellen Key a la tortura de la coacción, de la imposición violenta a los niños, nos dice grandes verdades sobre las que debemos reflexionar.

Habla de "los que ensayaron el método educativo de Spencer, pero sin éxito porque requiere ante todo mucha inteligencia y más paciencia, se excusan diciendo que a los niños es preciso enseñarles sobre todo a obedecer, pues dice el antiguo refrán alemán: "El que quiere hacer un gancho, debe doblarlo a tiempo".

¡Doblarse! Esta es la palabra; someterse al antiguo ideal de renuncia, humildad y obediencia. Pero el nuevo ideal consiste en que el hombre camine derecho con la cabeza alta y no se incline, siendo sostenido ligeramente para que su debilidad natural no le venza.

Pero... ¡cuántas veces renace en el educador moderno ante la

obstinación infantil, la antigua violencia dominadora! "¿No quieren?—dicen los padres.—¡Ya te enseñaremos a que hagas siempre lo que te dé la gana! ¡Y ya verás qué pronto se te pasarán las malas mañas!" Y en efecto con este sistema no consiguen que *desaparezca nada*, y a menudo originan ideas de rebelión muy peligrosas.

"Durante los primeros años—dice Ellen Key—tal vez es necesaria una cierta disciplina que podríamos llamar mecánica. En aquella edad de impresiones casi exclusivamente físicas, los pequeños placeres y dolores son la única lengua fácilmente comprendida. Sin duda alguna es preciso que los niños aprendan la obediencia y la obediencia absoluta; pero lo que desde el primer momento adquieran esta costumbre sólo necesitarán una mirada o una palabra para volver a ella. La desaprobarción del educador es un medio eficaz, solamente cuando





produce una tristeza en una atmósfera siempre serena. Y quien no ha sabido enseñar la obediencia cuando los niños eran pequeños y sus caprichos monadas, encontrará que el método de Spencer no sirve para nada contra los caprichos no tan monos de unos muchachos algo mayorcitos.

Con niños muy pequeños no sirven razones; es preciso obrar rápida y lógicamente. El fin de toda educación, según Rousseau y Spencer, debe ser el de coordinar todas las experiencias en una serie lógica de impresiones destinadas a convertirse en hábitos que no admiten discusión.

Es muy natural, para citar un ejemplo, que se impida a los niños pequeños gritar sin motivo. Generalmente cuando estamos convencidos de que sus chillidos no obedecen a enfermedad alguna, ni a otra causa que no saben manifestar de otro modo, les pegamos para que se callen. Pero no siempre se callan, y lo peor es que de este modo no ejercemos influencia alguna sobre la voluntad de los niños; aprenden solamente que cuando ellos chillan las personas mayores les pegan, y no creo que nadie se atreva a decir que esto sea una impresión educativa!

Si por el contrario dejamos al niño que chillaba completamente solo, diciéndole que nos molesta



**PROTEJA SU ENCANTO**

USE Odo-ro-no — y úselo habitualmente — porque Odo-ro-no es el desodorante de confianza. Jamás se conseguirá, con preparaciones desconocidas o recursos temporáneos, esa sensación de frescura que sólo el Odo-ro-no proporciona.

El Odo-ro-no es recomendado y usado por infinidad de médicos. Ellos concuerdan en que es el desodorante axilar que corrige inofensivamente la transpiración.

Hay dos clases de Odo-ro-no: El "Normal", que se aplica al acostarse, protege de 3 a 7 días; y el "Instant", que es para uso rápido y más frecuente. Se indica para las personas de piel delicada.

Distribuidor en Cuba:

I. Sanchez Leal, Apdo. 2211 — Habana

**ODO-RO-NO**

El desodorante que suprime el sudor

# ALERTA, MADRES...

No es uno más... es el mejor reconstituyente para sus niños



el mejor  
estimulante  
del  
apetito

# MARINOL

En la anemia de los niños y de los adultos, en el linfatismo, reumatismo, infartos ganglionares, predisposición tuberculosa y en las tuberculosis locales.

Medicamento indicado por su gusto agradable

**Laboratorios LA BIOMARINE  
EN DIEPPE (Francia)**

**BRUNSCHWIG y Cía., Agentes,  
Apartado 633, HABANA**

# USE LO QUE MILLARES PROCLAMAN SUPERIOR



Jabones puros hay varios — y pueden usarse para el cutis... pero para cuidarlo y mejorarlo hay un jabón que además de ser puro es medicamentado: el Jabón Boratado Mennen. Su beneficiosa espuma conserva el cutis fresco y saludable... Compruébelo prácticamente. Miles de mujeres lo proclaman superior... y como complemento de su toilette diaria use el Talco Boratado Mennen — fragante y suave. Tan bueno para el cuerpo como para la cara.

**JABON y TALCO  
BORATADOS**

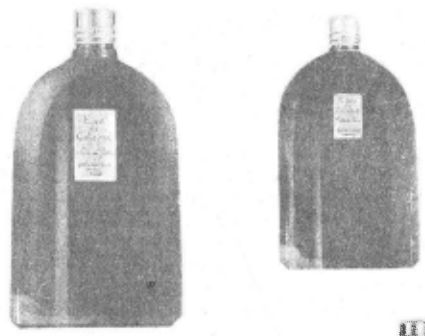
**MENNEN**



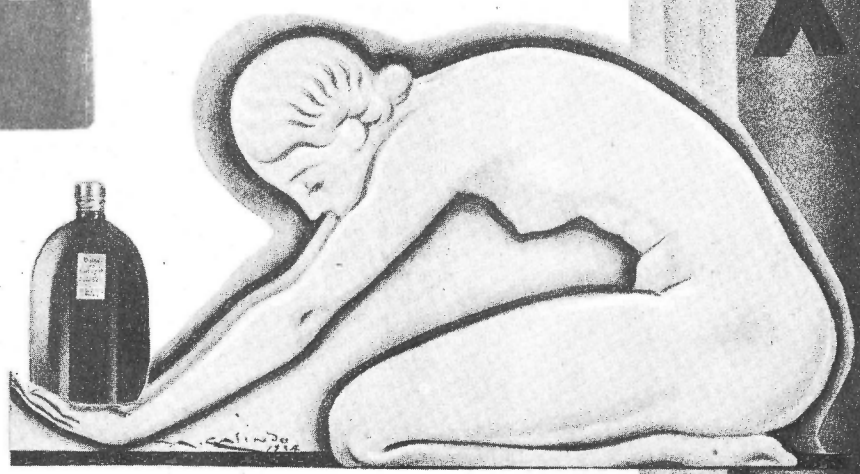
# Soir de Paris

COLONIA

6 Tamaños



de exquisito perfume



**¡Calidad Superior!**

# CAFIASPIRINA



contra dolores y malestares

con sus criados, si le aislan siempre, inexorablemente, nace en él, poco a poco, la idea de que no es lícito molestar a los demás. En ambos casos es una impresión desagradable la que le hace callar; pero en el primero es por medio de una violencia más poderosa que su deseo de chillar, mientras que en el segundo aislamiento podrá enseñarle a vencer sus caprichos.

Quien pega, sólo despierta miedo, sentimiento triste y pesimismo; en cambio, el castigo motivado corrige la voluntad según un principio cuyo aprendizaje nunca harán los niños demasiado pronto. Les enseña una ley fundamental de la sociedad: si molestando a los demás, éstos no lo impiden, o se sustraen a la molestia que les causamos.

Es preciso que los niños se porten bien en la mesa y en todas partes. Si les alejamos de nosotros cada vez que incurran en faltas aprenderán pronto a no faltarnos les habremos dado una buena enseñanza. También es necesario que nunca toquen sin permiso nada que no sea suyo. Si cada vez que desobedecen limitamos de algún modo su libertad de acción comprenderán en seguida que para gozar de libertad deben aprender a respetar los derechos ajenos.

Una joven madre ha dicho con razón que las habitaciones cerradas de los japoneses serían ideales para nuestros niños, y en cambio, son una verdadera tortura para ellos nuestras habitaciones. Precisamente durante los primeros años, cuando sus sentidos son sus únicos educadores.

(Continúa en la Pág. 6)

DISFRUTE DE LA VIDA

Armas de la mujer



DESDE tiempo inmemorial la sutil estrategia femenina ha dependido de la pureza del cutis, del brillo de los ojos y de la armonía de líneas. Pero eso lo da sólo la salud—uno de los peores enemigos es el estreñimiento.

La alimentación de Vd. debiera contener la suficiente "fibra" para estimular debidamente los intestinos. Muchos alimentos carecen de ella. ALL-BRAN proporciona esta "fibra" necesaria para la regularidad normal, y además Vitamina B que estimula el apetito, el hierro que enriquece la sangre. No tan dos cucharadas diarias. No se cocerlo. Se sirve con leche o agua. De venta en todas las tiendas de comestibles.

Evite enviciar su organismo con los cambios. Disfrute de la vida y de sus cantos por este medio sano y natural.



**Kellogg's ALL-BRAN**

(Todo-salvado)  
El remedio benéfico natural contra el ESTREÑIMIENTO

S867

## Bellezas naturales

A. M. S. A., maestro de reales bellezas.



### De lo desagradable

Has debido tropezar a menudo y de un modo singular en ambiente mundano con ese tipo repulsivo del burlón, hombre o mujer.

Te será provechoso, cabe la paradoja, acercarte a él cuanto te sea posible para fácilmente formar un juicio exacto de su incorrección y evitar con ello caer en una copia que mucho te rebaje.

Observa cómo aquel que carga este vicio comienza por creer torpemente que es maestro de humorismo, ¿humorismo o chabacanería?; no lo confundas nunca. La postura digna de quien sabe enseñarse en debida forma, es para los ojos de estos "críticos criticables" molestia intolerable que se manifiesta en salidas irónicas, siempre de mal género, en guiños grotescos cruzados casi siempre con un socio, también de poca talla, en frases mal chispeantes y bien puede ser, ya que la ausencia de educación es resbaladiza, que se toquen los codos sin ningún miramiento.

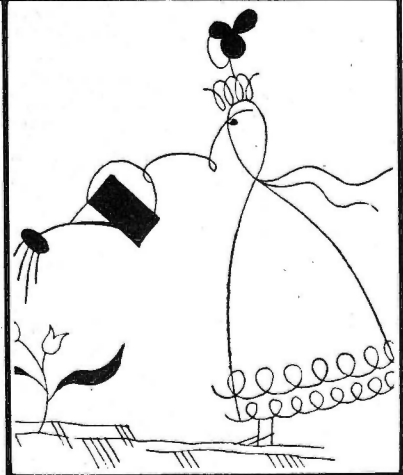
Cuando en un salón hallamos al burlón, si abundan los finos, los que merezcan llamarse selectos en orden de correcciones, tengamos por seguro que aquél no ha de cohibirse, muy por el contrario, como en patio suyo lanzará sacetas, chistes de mal gusto y un derroche hiriente de flechas punzantes.

¿Que se va la charla por cauces de seriedad? ¿Qué importa esto a nuestro contortullo?; su espíritu mezquino y su pensar poblado de vulgaridades, habrán de mantenerlo en todo momento muy por lo bajo de toda importancia.

Es posible que como la vida rueda hoy tolerante en demasía, hallen estos bufones de mala escuela un coro más o menos nutrido de buenos discípulos, que haya quien soporte riendo por fuera y ofendido por dentro estas salpicaduras; pero no digamos cayendo en el extremo que serán inmunes para todo círculo. Hoy como ayer, lo social se conforma de sólo dos castas que no admiten mezcla ni menos confusión: delicados y vulgares. A este último grupo con todos los honores es forzoso llevar al burlón empedernido, y ya en su medio contemplarlo de lejos, hacerle el vacío y entregarlo de lleno a la pobreza de los suyos. Cerrarle las puertas entre lo escogido, sellarle los labios cuando extraviado allí se venga, fijarle bien claro su insensato error de creerse "humorista" sin traer otros títulos que sus "pesadeces".

LEONOR BARRAQUÉ.

¡Es tan fácil engañar al que padece hambre y miseria!... ¡Es tan fácil persuadirle que sólo consiste en cambiarlo todo!... Pero cambiarlo todo es para ellos cambiar nombres, banderas y música... Para cambiarlo todo, para cambiarlo todo... hay que abrazar antes las inteligencias y los corazones en la luz de la verdad y del amor... Pero esos predica-



dores de odio y de la mentira, ¿qué luz podrán sacar de las tinieblas?

Un solo pensamiento es una sola voluntad: eso es vivir...; lo demás es pasar con lo que pasa: melancólicos; porque el día amaneció nublado; alegres, porque la gente está de fiesta, el cielo azul y las calles engalanadas; creyentes, porque un rayo de sol descende por los pilares de la vieja catedral y el órgano gime y hay aroma de inciensos; compasivos, porque un niño descalzo mendiga; crueles, porque alguien fue traidor a nuestra confianza... ¿Cómo saber lo que somos, cuando en cada momento nos sentimos distintos?

JACINTO BENAVENTE.

Hay personas que encuentran más útil formar el corazón que el talento, y tienen tanta más razón cuanto que el talento se forma por sí mismo.

PAUL DE KOCK.

EL INFIEL  
(De Maurice Maeterlinck.—Traducción de Guillermo Valencia).

Y si él retornase un día, ¿qué debo decir?  
—Dile que se le esperó, ¡ay!, ¡hasta morir!

Y si pregunta por tí, ¿qué contestaré?  
—Dale mi anillo de oro, mas sin responder.

Y si averigua por qué la sala desierta?  
—Muéstrale la luz extinta y la puerta abierta....

Y si por el último instante llega a preguntar?  
—Dí que sonreí temiendo... pudiese él llorar...

ALGUIEN que gusta ver el mundo con los ojos del alma, oyéndome lamentar, en ocasión de nuestra mudanza al campo, de todo lo bueno y agradable que me dejaba en la ciudad, me advirtió, consolador: "—Por las banalidades de que te alejas hallarás a toda hora un mundo desconocido. Las grandezas naturales para ti han estado veladas por el telón denso de la capital, las irás descubriendo día a día y con ellas ensanchando el alma a sentires más hermosos". De labios de aquel que se había aquilatado en hondos y puros saberes, el consuelo adquiría sabor de sentencia y con ella prendida en el espíritu he querido hermanarme a lo infinito que me rodea. Atalaya he hecho de mi casa de campo para asomarme por sus ventanales a la belleza de un mundo que bien me dijeron desconocer.

Van corriendo los años en este silencio elocuente que me envuelve, y hora a hora, como para medir el valor del tiempo, siento que me llegan con las bocanadas de la brisa raudales de paz, de una paz distinta a aquella que exigimos en el barullo de lo mundano, un algo así que me va mermando necias vanidades a la par que me colma de dulces placideces. Me he visto tal como soy, pequeña y pobre frente a la inmensidad del panorama campestre, y a fuerza de restar arrogancias he logrado valuar con mejor certeza.

Misterio divino el que voy confrontando. Si es verdad que me pierdo insignificante, casi microscópica, en contacto directo con la inmensidad de la naturaleza, cada mañana cuando despierto siento que me crecen dentro del alma unas como ansias cada vez mayores de mirar muy alto, de romper las raíces que me atan a lo prosaico y de arraigarme allí en la verdad elocuente de las bellezas que me circundan.

He ido, avara de esta dicha, sorbiendo poco a poco lo que se me da sin ningún regateo. ¡Mañanas de mi finca, cómo viven en ella tesoros de hermosura! Si alguna vez despierta me ha sorprendido el alba, no he podido negarme al antojo de captar tras las persianas aquel resurgimiento de oro hecho luz. Me he sentido cautiva, como espectadora anhelante de una trama perfecta, y ante mis ojos extasiados se han ido descorriendo, allá tras los palmares, en un fondo de gasas que simulan las nubes, tonalidades y reflejos que no describe la pluma ni pinta la paleta. La aurora se ha cuajado envuelta en vestiduras de gamas primorosas, tiemblan de goce las plantas al beso del rocío y se escucha en la arboleda rumor tan cadencioso que murmullo parece de mística plegaria. Entre el follaje de los árboles hacen coro los pájaros, beben con fruición el gotear de las nubes, echan al aire un trino y se puebla el espacio de bandadas rientes. Despierta la mañana.

Por el camino silencioso que conduce al establo oigo marchar acompañados de un cantar guajiro al mozo de labranza. Lo reciben los habitantes de aquel recinto con relinchos de contento y comienza desde entonces el diario trajín de lo material. Se vuelca en las jarras el blancor de la leche recién ordeñada, mientras en el campo próximo orienta el partidario el surco del arado y se abre la tierra sumisa al esfuerzo. Los bueyes que encabezan el grupo están diciéndole al hombre en su marcha pausada pero infatigable todo lo que pueden voluntad y mansedumbre.

Allá, entre los canteros del jardín florido que enseña su policromía sobre la esmeralda del parque, se mueve diligente la sombra del jardinero, que quiere bien de mañana revisar sus cultivos. Envuelto en la brisa llega hasta la casa aroma de rosas, delicia del azahar y agrado de la piscuala cobijando y perfumando la techumbre de una pérgola cercana.

Entrada la mañana quieren los chiquillos hacer acopio de buenas frutas y se les ve correr bajo los árboles al aire los bucles y al brazo las cestas de típico mimbré. Provistos de instrumentos hechos al caso cae aquí un mamey, más lejos los mangos, después las naranjas y se traen por último bellos ractimos del poblado platanal.

Cuando el sol calienta fuerte se llevan las hamacas bajo la madre ceiba o el copudo mamoncillo y la brisa y el sueño provocan la siesta. Se despierta deseando beber y alguien que conoce el truco de las cuerdas trepa sin miedo a lo alto del coco y hace buen acopio para la merienda.

Va cayendo la tarde, el cielo se ha teñido de celajes divinos en que junto al rosa se asoma la turquesa, amatista, esmeralda, rubí, coral y todo el derrame de un cofre suntuoso. No rinde el calor porque está la vivienda recibiendo sin tregua el abanicar de todos los árboles.

Inclinada sobre mi mesa de trabajo dada a las más bellas perspectivas, un toque de oración que lanzan las campanas en la vieja iglesia del poblado vecino me conmueve el alma. El Angelus descende con repiques pausados, melancólicos y emotivos. Del fondo de mis pensamientos que recoge la pluma me voy rápidamente a un estado de arroyo que me deja en los labios dulzor de esperanza y en todo el espíritu descanso de fe.

Bajo el enorme portalón que se toca de tejas, la familia ha formado coro para la tertulia. De la sala próxima llegan los ecos de un capricho criollo que alguien interpreta valiéndose del piano y el canto melodioso de un acompañante que sabe sentir. El encanto de la charla se duerme en la emoción de aquellas notas que suenan en la noche como caricia amada. De pronto, allá en el fondo, velándose tras el cuerpo de los finos pinos, un círculo de fuego, de oro o de ámbar, que de todo tiene, quiere sorprendernos. Viejos románticos en un presente de positivismo, anulamos los encendedores y quedamos a oscuras. El milagro se encarga de hacernos claridad. Va bañando aquel óvalo las siluetas del paisaje, y en llegando a lo alto derrama sobre el parque, sobre la casa en sombra, sobre nosotros mismos, el esplendor de su luz la luna seductora.

Bellezas del campo. Devanar prodigioso de grandezas únicas. Preciso es estar ciegos para dejar de amarlas.

LEONOR BARRAQUÉ.

La palabra que sueltas es tu amo; la La caridad no se rebaja nunca por que prefieres es tu esclavo. (.....) más que descienda.

C. ARENAL.

# REBAJA DE PRECIOS EN LOS BOMBILLOS GENERAL ELECTRIC MAZDA



Antes ~~25¢~~  
Ahora solo **20¢**

También han sido rebajados los tamaños mayores, en la siguiente proporción:

Watts	Antes	Ahora
60	0.30 ¢	0.25 ¢
100	0.35 ¢	0.30 ¢
150	0.65 ¢	0.55 ¢
200	0.90 ¢	0.75 ¢
300	\$1.35	\$1.15
500	\$2.10	\$1.95

**AHORA MAS QUE NUNCA**  
puede usted disponer de "Buena Luz a Bajo Costo". Por el bajo precio del famoso Bombillo G. E. — Mazda — por su moderado consumo de corriente y por la excelencia de su iluminación.  
Compre una caja surtida en nuestra Sucursal más próxima.

**Cía. Cubana de Electricidad**  
A las Ordenes del Público



# CARTELES



FUNDADO EN 1919.

MIEMBRO DEL AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

**DIRECTOR:**  
**ALFREDO T. QUÍLEZ**

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-1651; Administración, U-2732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para anuncios, en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 22 Rue Royale, Paris; 14 Cockspur St., Londres; 39 Unter den Linden, Berlin.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

VOL. XXIII.

LA HABANA, JUNIO 16, 1935

No. 24

## Un terremoto que costó 40,000 vidas



*Una calle de la ciudad de Quetta, en la frontera oriental de la India, destruida por un terrible terremoto. Bajo las ruinas de la ciudad perecieron 40,000 personas. Las pérdidas materiales son incalculables y la peste amenaza a los escasos supervivientes. El Gobierno anuncia que las ruinas serán voladas y que no será posible reconstruir la ciudad.  
(Foto International).*

# Estados Unidos



UNA original encuesta organizada por "The American Magazine", Hiroshi Saito, embajador nipón en Washington, repuso de esta manera:

**Pregunta.**—¿Ha vivido usted mucho tiempo en los Estados Unidos?

**Respuesta.**—Vine a Washington en 1911, permaneciendo cinco

**Un análisis "diplomático" pero sumamente interesante de las relaciones entre Japón y los Estados Unidos, por el embajador del Imperio del Sol Naciente en Washington.**



Una sesión de la Dieta imperial japonesa.

años. Luego fui asignado a Londres. Fui cónsul en Seattle por dos años y cónsul general en New York por cinco, de 1923 a 1928. Fui asignado otra vez a Washington en 1933, pero después de unos meses como encargado de negocios fui enviado a La Haya como ministro. Me convertí en embajador en los Estados Unidos a fines de ese año, 1933. Por todo, he residido aquí quince años.

**P.**—Entonces, ¿usted se siente familiarizado con las características, creencias y prejuicios de los americanos?

**R.**—Es cosa difícil conocer todas esas cosas; pero creo que sé algo de la psicología americana, de las características de este pueblo.

**P.**—Permítame comenzar con una pregunta... indiscreta: ¿Hay grandes probabilidades de una guerra entre los Estados Unidos y Japón?

**R.**—Mi sincera respuesta es que no hay posibilidades de ningún modo. Nuestras relaciones comerciales no son competidoras en ningún sentido, sino complementarias. No existe tan feliz coincidencia entre dos grandes naciones en otras partes del mundo. Además, políticamente hablando, no hay razón alguna para la guerra.

**P.**—Entonces, si no hay posibilidad de guerra, ¿por qué los japoneses se han alarmado por incidentes tan poco importantes como nuestra decisión de realizar nuestras maniobras navales en el Pacífico, este verano?

**R.**—Es poco importante, en cierto modo. Esas cosas excitan la imaginación del hombre de la calle. Nosotros, de ser posible, no causaríamos esa excitación, especialmente en los momentos en que los rumores circulan. Por supuesto que las maniobras navales, intrínsecamente, nada significan.

**P.**—¿No cree usted que los Es-

tados Unidos son culpables totalmente de esos rumores de una inminente guerra con el Japón?

**R.**—No quiero decir que los Estados Unidos sean los únicos culpables. Nosotros tenemos nuestra parte en ello. Hay malentendidos en ambos lados, y hechos históricos han aventado sospechas y falsas interpretaciones en los Estados Unidos y en el Japón, que son exageradas por el hombre de la calle.

**P.**—¿Quiere usted decir, entonces, que nosotros hemos sido firmemente antijaponeses?

**R.**—No, no he querido decir eso. La opinión americana hacia el Japón fué muy amistosa hasta después de la guerra rusionipona. Hasta ese momento el pueblo americano pensaba que el Japón era un niño que podía ser protegido condescendentemente. Pero cuando el Japón ganó esa guerra, los americanos pensaron que el niño se había tornado intratable, *cocky*... ¿es así como ustedes dicen?... y comenzaron a sentir que no debían envalentonar mucho al jovencuelo atrevido. Pero yo creo que los americanos, en el fondo de su corazón, sienten simpatía y amistad hacia Japón. Ejemplo: la hermosa generosidad mostrada con motivo del gran terremoto de 1923. Aquello fué espontáneo. El juez John Barton Payne, el espléndido caballero presidente de la Cruz Roja Americana, que falleció recientemente, me contó una vez su experiencia en tal ocasión. Cuando él inició la campaña para el fondo de ayuda a mi país, estableció como máximo de la colecta \$5.000.000. Las contribuciones ascendieron a \$11.000.000 fácilmente.

**P.**—¿Hemos nosotros, con nuestra política internacional, levantado innecesariamente el resentimiento y la ira de los japoneses?

**R.**—Creo que en algunas ocasio-

nes, inadvertidamente. Por ejemplo, durante la administración del presidente Taft ustedes propusieron la neutralización del ferrocarril manchuriano. El público japonés tomó eso como un intento por parte de los Estados Unidos de privarnos de la posición ganada en la guerra rusionipona, que nos costó tanta sangre y tragedia. Por supuesto, el secretario de Estado, Knox, no tenía tal idea. Él pensaba que declarar la neutralidad del ferrocarril era un paso hacia estabilizar la situación. Él tenía eso en la mente, pero nosotros lo tomamos en otro sentido y la tirantez existió.

**P.**—¿Qué acto nuestro ha ofendido más a los japoneses?

**R.**—Creo que el acta de inmigración de 1924. Los americanos tenían razones bastantes para pasar la ley; pero desde el punto de vista nipón, era un caso de discriminación, una discriminación entre europeos y asiáticos, y nosotros pensamos que ello era otra oportunidad en que ustedes mostraban una gratuita actitud de superioridad racial. Realmente es un problema de discrimina-

ción en principio; actualmente, bajo un sistema de cuota como el que se aplica a los europeos, sólo unos 180 japoneses podrían entrar cada año. Yo creo que hay un creciente ánimo en los Estados Unidos en favor de reformar la ley.

**P.**—¿Hay alguna posesión de los Estados Unidos que sea valiosa para el Japón? ¿Quieren ustedes Filipinas, Hawai o Guam?

**R.**—No, no codiciamos ningún territorio perteneciente a los Estados Unidos. Es más, deseamos entrar en cualquier compromiso con los Estados Unidos para garantizar la independencia de Filipinas si a esas islas se les hace independientes.

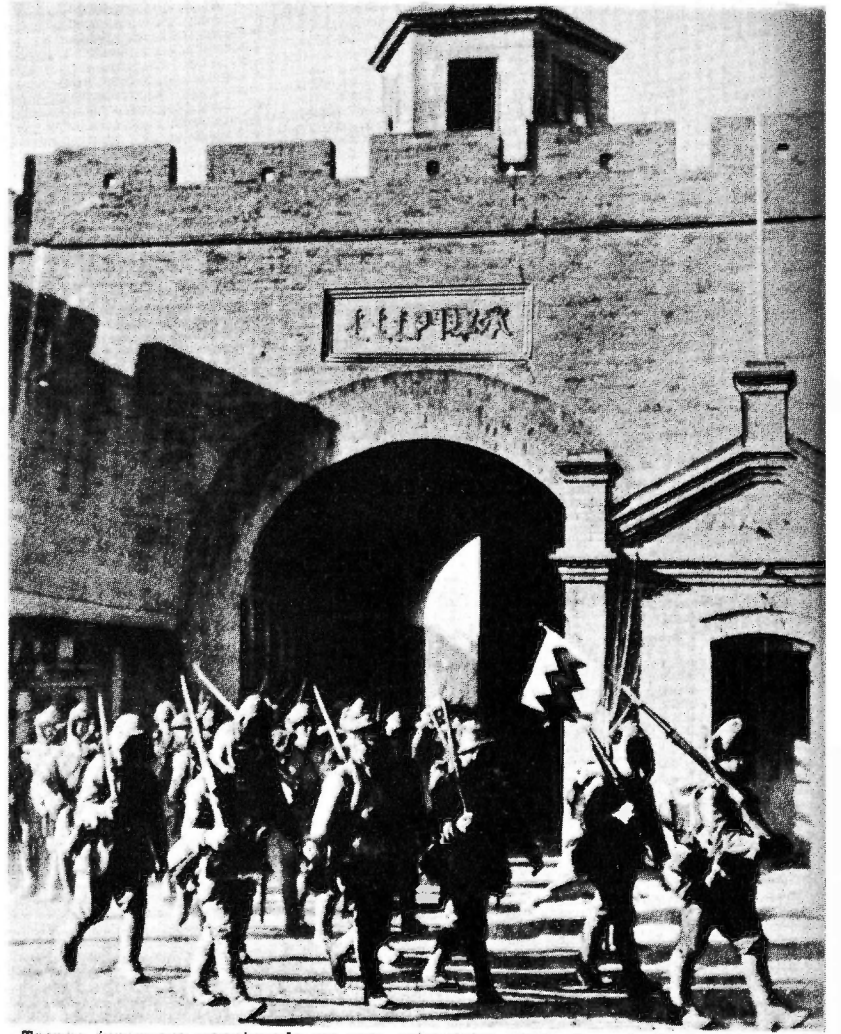
**P.**—¿Un compromiso internacional?

**R.**—Sí. Por supuesto, dudaríamos firmar tal compromiso si ustedes conservaban base naval allí, o algún privilegio que hiciera de las islas un país no plenamente independiente.

**P.**—¿Usted considera, por ejemplo, que el tipo de independencia que nosotros hemos dado a Cuba, es real independencia?

**R.**—Cuba está en el otro lado de los Estados Unidos, en el Océano Atlántico, así es que no nos importa la clase de independencia que goce. En cuanto a Filipinas, la independencia no podía ser restringida si estas islas habían de ser aseguradas por perpetua neutralidad.

**P.**—¿Considera usted nuestro reconocimiento de la Rusia Soviética como parte de la política an-



Tropas japonesas penetrando en una estratégica plaza durante la "acción en la Manchuria" de 1931.

# U.S. Japón

PREGUNTAS DE HENRY F. PRINGLE

VERSIÓN DE A. R.

## RESPUESTAS DE HIROSI SAITO



Hiroshi SAITO

tijaponesa de los Estados Unidos?

R:—No hay un hombre en Japón que piense tal cosa. Nosotros sabemos que los Estados Unidos han actuado por consideraciones económicas. En nuestra mente no hay sospecha alguna de que esa medida tienda a forzar al Japón a cambiar su política o algo por el estilo.

P:—¿A cuál país, Rusia Soviética o los Estados Unidos, teme más el Japón?

R:—A ninguno de los dos tememos, porque sabemos que no habrá guerra con ninguno de los dos. Pero hay más fricciones entre Rusia y Japón, porque están más cerca. Tenemos el problema pesquero, el del Manchukuo, y otros que de vez en vez entran en tensión.

P:—¿Por qué la Gran Bretaña, que tiene tan vastos intereses en el Lejano Oriente, no es considerada por ustedes como probable enemigo?

de ningún japonés. Es una cosa imposible teniendo ese enorme país 400 millones de habitantes con su propia civilización y su propia estructura política. El solo deseo del Japón es que su colosal vecino logre pronto la unidad política y avance en la senda del progreso y de la prosperidad. Eso será una bendición para el Japón y el Lejano Oriente.

P:—¿Qué quieren significar los estadistas japoneses cuando se refieren a su país como "la fuerza estabilizadora" del Asia oriental?

R:—Esa frase fué usada primero por publicistas americanos que percibieron la real situación. Que el Japón sea una fuerza estabilizadora en el Extremo Oriente no es una demanda, sino un hecho. Si nosotros no hubiéramos actuado en 1904, Manchukuo sería desde hace tiempo territorio ruso, y Corea tal vez hubiera sido la próxima víctima. ¿Quién puede

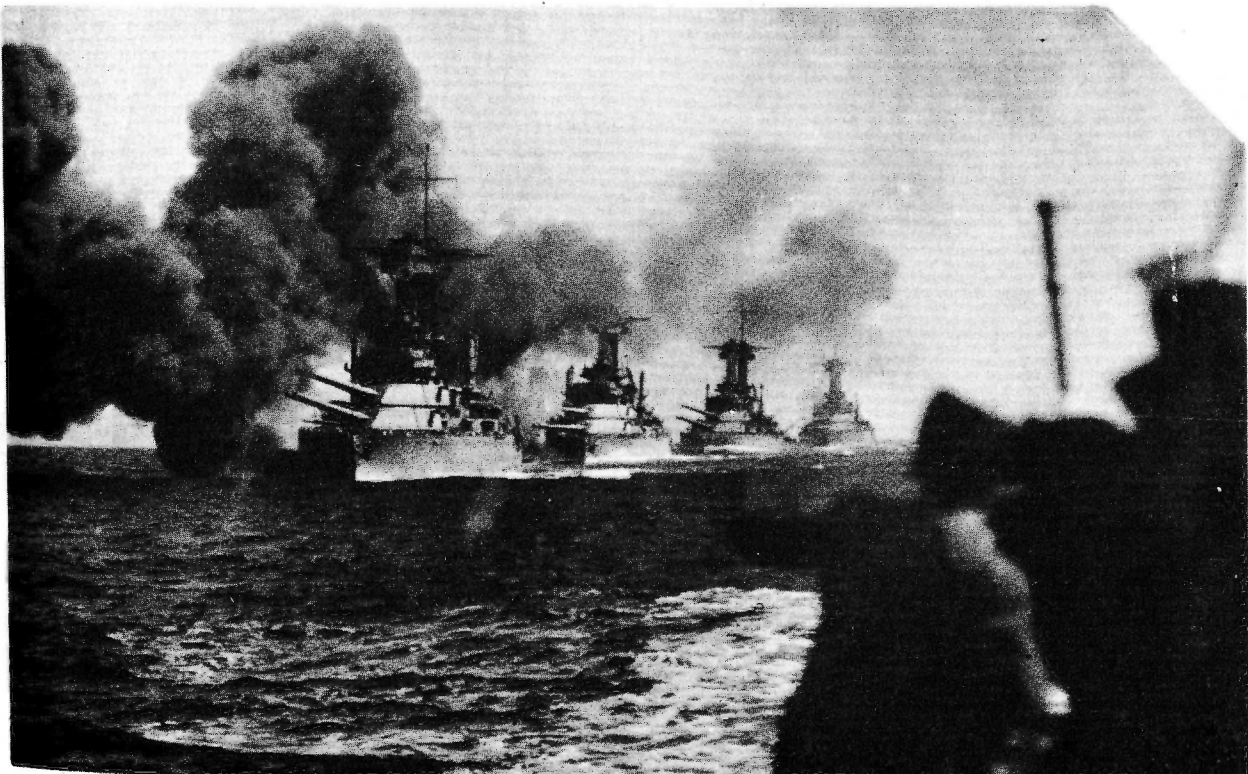
sito del Japón no es sino el establecimiento de la ley y el orden y la consiguiente paz y prosperidad en el Este.

P:—¿Por qué repudiaron ustedes el Tratado de las Limitaciones Navales?

R:—¿Se refiere usted al Tratado de Wáshington? Bien, ante todo, porque el Tratado mismo estipulaba, en el artículo 23, que podía ser terminado por cualquiera de los poderes signatarios. Además, las naves de guerra comprendidas en el Tratado, especialmente los acorazados grandes y los transportes para aeroplanos, son las mismas que ahora Japón se propone abolir. Japón está en favor de una drástica reducción naval.

P:—Pero ustedes estaban satisfechos en 1921. ¿Qué les ha hecho cambiar?

R:—Los cambios en la técnica de los combates navales y los progresos de la aviación. Llegan-



Unidades de la flota del Pacífico de la escuadra americana.

R:—Porque tuvimos nuestra alianza extendida durante 20 años, y sabemos por qué. Comprendemos los motivos de los ingleses. Nosotros sabemos perfectamente que todas las controversias comerciales pueden ser resueltas por medios diplomáticos. Un ejemplo lo es el arreglo a que llegamos el año pasado respecto a la exportación de tejidos de algodón a Inglaterra.

P:—¿No piensa el Japón que se beneficiaría la civilización si asumiera un mandato sobre toda China?

R:—Esa cuestión no ha entrado nunca en mi mente ni en la

deci lo que a China misma le hubiera pasado? Nosotros pensamos que es necesario para Japón continuar siendo una influencia estabilizadora en el Lejano Oriente. Debemos compartir responsabilidad con aquellos que sean capaces de compartirla.

P:—¿Han proclamado ustedes una Doctrina Monroe para el Lejano Oriente?

R:—No lo hemos hecho. La Doctrina Monroe en la América misma es muy ambigua. Ella puede significar muchas cosas, y de acuerdo con algunas interpretaciones, nosotros podíamos desear tenerla en Oriente. El real propó-

mos a la conclusión de que era mejor un nuevo tratado.

P:—La demanda nipona de una flota tan grande como la de cualquier otra potencia, ¿no perseguía la paridad absoluta con Estados Unidos y Gran Bretaña?

R:—No sé si ése sería el resultado o no. Nosotros no pensamos en tales términos. Nosotros pensamos solamente que ese propósito del Japón conducía a una reducción naval, sobre bases equitativas.

P:—¿Niega, pues, que Japón se lance a una competencia naval?

R:—Como ha sido repetido varias veces por representativos

responsables de mi país, incluyendo al ministro del Exterior, Japón no se propone la competencia naval. Japón quiere tener un adecuado y razonable tratado que sustituya al de Wáshington, abrogado hace dos años.

P:—¿Acepta usted la teoría de que la incontrolable competencia naval entre Alemania y la Gran Bretaña fué una de las causas decisivas de la guerra mundial?

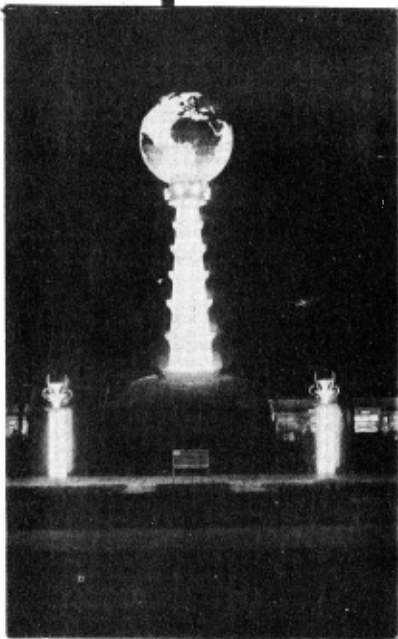
R:—La causa de la guerra es difícil de determinar; pero estoy seguro de que esa competencia fué una de las causas coadyuvantes de la gran catástrofe.

P:—¿No hay el mismo peligro inminente, otra vez, entre Japón, Gran Bretaña y los Estados Unidos?

R:—Yo no creo en que habrá esa competencia. Los Estados Unidos y Japón han dicho ya por medio de sus estadistas responsables que ellos no la quieren, y es una segura conclusión que nosotros no estamos incitando a la guerra. (Continúa en la Pág. 58)

# La Exposición Internacional de Flores en Haarlam

por *Alberto Rodríguez León*



Uno de los atractivos pedestales luminicos

**URGE** la primavera y toca con su varita mágica la Naturaleza haciéndola revivir después de su largo sueño frío de varios meses de invierno. Y he aquí a Holanda convertida en jardín por arte de taumaturgia. Este rincón occidental del norte bien merece el nombre de jardín de Europa. Y Haarlam, ciudad de ciento veinticinco mil habitantes, histórica y característica—cuna de Frans Hals, Wouwerman, Ruysdael y otros pintores que dieron fama a las clásicas escuelas holandesas,—auspicia el concilio de las flores. Es en Heemstede, hermoso paraje a pocos minutos de la ciudad, donde se celebran cinco exposiciones distintas de flores entre el 15 de marzo y el 19 de mayo.

## I

Finalizaba el azaroso siglo XVI con sus aciagas tormentas de guerras en que los holandeses defendían bizarramente su libertad contra las ambiciones del codicioso Felipe II. Fué entonces cuando una corta tregua de doce años con España, dió oportunidad a Holanda de representar el papel más notable entre las naciones rivales de aquella centuria. El auge y riqueza originados por la prosperidad comercial hicieron de Amsterdam el centro principal de la vida de Europa. La horticultura entró en su período de desarrollo y la floricultura inició felizmente sus primeros pasos.

Del Asia—donde crecían en estado silvestre—llegaron los primeros bulbos de jacintos y tulipanes a manos de estos hombres que supieron aprovecharse sabiamente de ellos. Crearon en Europa la moda de las flores. Con la moda la necesidad de ellas, y poniendo de manifiesto sus grandes aptitudes también para la paz—fomentando los negocios e incrementando el comercio,—de la necesidad de las flores derivaron fructíferas ganancias. Pronto los jardines de la aristocracia de Flandes, Holanda e Inglaterra se vieron cubiertos de colores atractivos y predilectos.

Alcanzó tal grado la pasión despertada hacia los jacintos y tulipanes durante aquella época, que llegó a conocerse con el nombre de tulipomania. En los años 1634-1637 esta pasión se elevó a su *climax*. Casas, terrenos, diamantes y perlas, vacas, caballos y carros eran cambiados por un simple bulbo de tulipán.

Ante éxito tan inaudito, que tomaba proporciones de delirio, los Estados Generales en 1637, decidieron tomar cartas en el asunto y ordenar y encauzar provechosamente la industria. La exportación metódica y sabia se organizó a fines del siglo XVII, gracias al espíritu emprendedor de algunos horticultores de Haarlam. Y no fué sino por el año 1750 cuando el cultivo de los bul-

amable en el regreso, porque el tren es *boomerang* que vuela con nuestro regocijo en viaje de ida y vuelta.

En un solo nivel transcurren rápidos los campos para alejarse en el olvido de la distancia. El entusiasmo por las vistas que presentimos, se esparce morosamente con el humo de la locomotora por el llano perenne que se arrastra hasta el horizonte. Conquistamos la distancia en busca de Haarlam, la región encantada de las flores. Pero siempre dentro del marco del mismo panorama: llanura ilimitada fajada de canales rectos en una equidistancia que parece premeditada. Y como para atenuar la persistente monotonía, improvisa a ratos sus molinos típicos que abanicán



Un rincón en la nave de la exposición

bos de flores quedó práctica y definitivamente orientado.

En los días que corren, las flores representan para Holanda una de las vetas óptimas de su comercio actual. Cerca de diecisiete mil acres de tierra están dedicados exclusivamente al cultivo de los bulbos. La exportación anual asciende a ochenta millones de libras, lo que representa más o menos cuarenta millones de florines. Es casi forzoso convencerse de que las flores puedan proporcionar a un país tan pingües entradas.

Pero es al temperamento de este pueblo interesante a quien se deben las cifras que asombran. Estos hombres arrostrados y valientes—que supieron conquistar la hegemonía de los mares en el siglo XVII con sus famosas escuadras de "Los Mendigos del Mar"—de alma endurecida en guerras esforzadas y dolorosas, demostraron tener una singular delicadeza de espíritu—extraño contraste—al dedicarse a las flores con tan inusitado interés.

## II

El tren nos secuestra veloz de la agitación temprana que llena de vida el ambiente mañanero de las calles. Rotterdam no es ya más que el punto de partida que al cerrar la noche nos acogerá

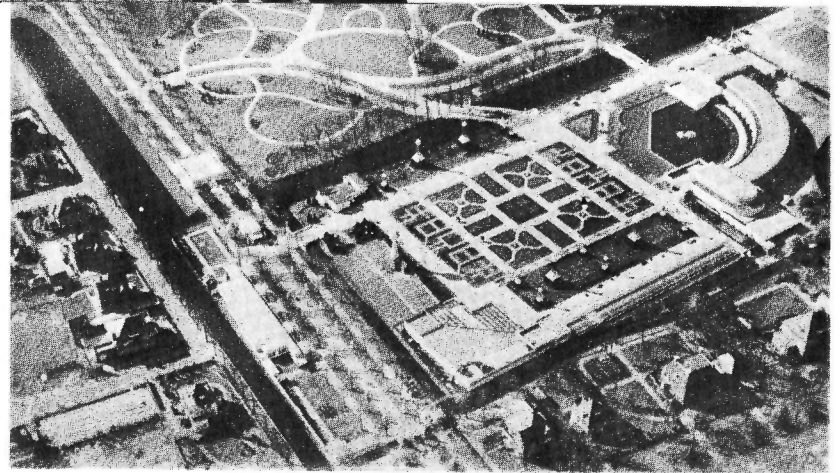
median entre Leyde y Haarlam, famosos porque ellos son la región de las flores por excelencia. Pasa con prisa, como una visión, la policromía de las manchas de tulipanes y jacintos. El terreno, estriado en una simetría perfecta, presenta innumerables segmentos pintados en tonos distintos. Son ejércitos de tulipanes, narcisos y jacintos con uniformes vistosos, demostrando el orden de sus disciplinados escuadrones en el desfile obligado de la velocidad del tren. Y la impresión que tenemos, ante la variedad de franjas multicolores en que se ha transformado la llanura, es de que el arco iris se ha desprendido del cielo en un descuido de la Naturaleza, deshaciéndose en mil pedazos al golpe de la caída. El sol está tímido en el firmamento y las nubes bajas emigran en la brisa extasiándose a intervalos en la quimera de los campos florecidos. El viento no puede contener su júbilo infantil y juega a hacer olas de colores con las eras de tulipanes. El asombro queda en vilo hasta que el paisaje se nos escapa.

Y desde aquí hasta Heemstede nuestros pensamientos se editan ya en colores, porque estamos embalsamados por el ambiente.

## III

Un paseo festinado a través de Haarlam nos provoca a cada paso reminiscencias de la heroica defensa de la ciudad contra las tropas invasoras del cruel duque de Alba. Y fué en el sitio famoso de 1573, cuando Holanda conoció en este pueblo su Juana de Arco: Kenau Simon-Hasselaar.

Innumerables edificios con toda la apariencia de la arquitec-



El área de la exposición a vista de aeroplano

suavemente la mañana, enredando en sus aspas los aspectos versos con que nuestra imaginación anticipa el espectáculo a cuyo encuentro vamos.

Desde mediados de marzo comienzan a perfilarse los tintes veladamente. Son los narcisos que se asoman al cielo inaugurando la estación de las flores. Más tarde los jacintos aroman el aire con la exquisitez de su perfume. Y por último los tulipanes invaden acres enteros fragmentados en rectángulos de colores distintos. Es en abril y mayo cuando la floración llega a su desarrollo pleno.

Y henos ya en los campos que

tura del renacimiento holandés, dan a la ciudad su aspecto característico. La catedral, de estilo gótico, con su famoso órgano, es reliquia admirable que vigila la villa; y la iglesia de San Bavon—guardadora de las cenizas del santo que se conservan en un cofre de plata,—el más notable monumento de Haarlam, evoca los siglos idos con sus agitadas épocas de luchas religiosas.

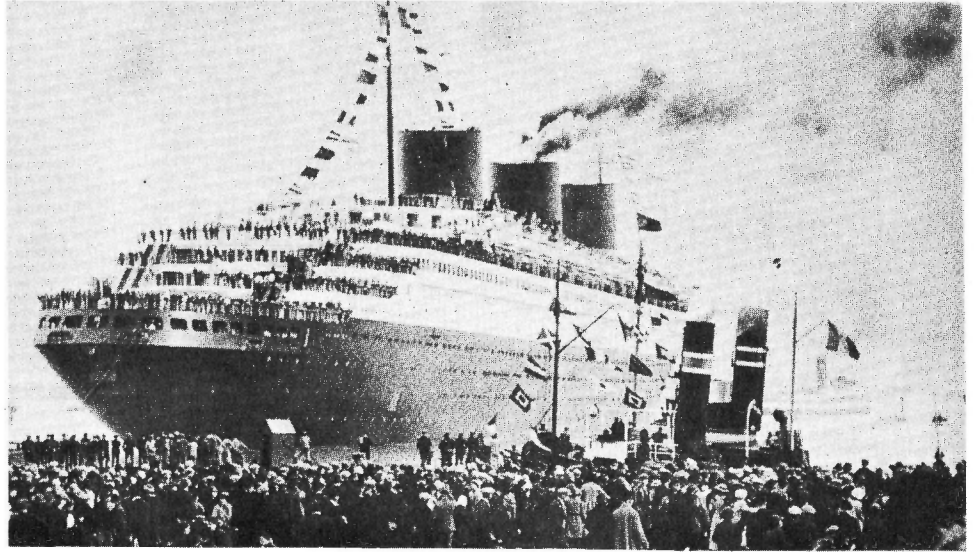
Culminan nuestros pasos en los terrenos de Heemstede preparados especialmente para la Flora, nombre con que se conoce este período de las exposiciones.

Restaurantes atendidos por sir-

(Continúa en la Pág. 63)



# Actualidad Internacional



**EL "NORMANDIE" BATE TRES RECORDS.**—El trasatlántico francés "Normandie", al llegar a New York en su primer viaje, después de batir tres récords mundiales. El "Normandie", que desplaza 79,280 toneladas, es el buque mayor del mundo. En su viaje de 3,192 millas, desde Southampton al buque faro "Ambrosio", invirtió 4 días 11 horas y 42 minutos, haciendo 748 millas en su singladura mejor y una marcha máxima de 31.39 nudos.

(Fotos Internacional).



**EL SECUESTRO DEL NIÑO WEYERHAEUSER.**—George WEYERHAEUSER, de 9 años de edad, hijo del multimillonario maderero John Phillip Weyerhaeuser, que fué secuestrado y puesto en libertad mediante entrega de \$200,000 en Tacoma (Washington). La Policía norteamericana sigue la pista de los secuestradores.



**LA CRISIS POLITICA EN FRANCIA.**—Como una consecuencia de la fuga del oro, cayó el ministerio Flandin al negarle la Cámara poderes dictatoriales para hacer frente a los problemas económicos de Francia. Flandin fué sustituido por Fernand BUISSON, presidente de la Cámara, que aparece en la foto al salir del Eliseo después de aceptar la misión de formar Gobierno. El gabinete Buisson fué derrotado por dos votos de mayoría al ponerse a votación el problema económico.



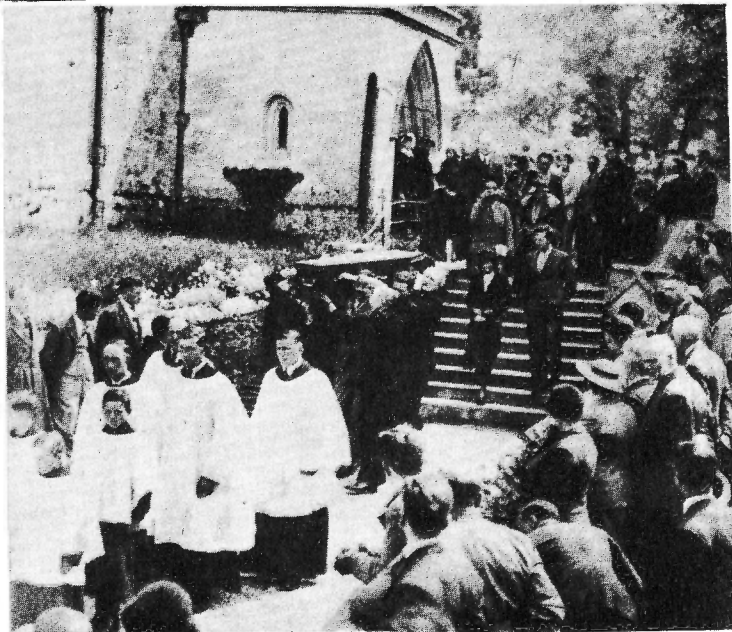
**LOS PRINCES DE ASTURIAS DESCANSAN EN N. Y.**—Libres de la persecución de los periodistas norteamericanos, que les asediaron en el puerto, don Alfonso de BORBON Y BATTENBERG y su esposa descansan en un confortable rincón del hotel. Los príncipes se proponen visitar La Florida y probablemente California antes de venir a Cuba.

**UNA CUBANA TRIUNFA EN WASHINGTON.**— Jeanne KRIEGER y Dora RAMIREZ DE ARELLANO, que fueron escogidas por McClelland Barclay, el famoso ilustrador, como dos de las tres estudiantes más bellas de la Universidad Jorge Washington. La señorita Ramirez de Arellano pertenece a la sociedad de La Habana.



**DOS REINAS EN FRANCIA.**—A la izquierda, Mlle. Elizabeth PIZ, electa reina de belleza de Francia y rechazada por el público al saberse que era oriunda del Sarre. Ante la actitud popular, Mlle. Pitz renunció a su reinado y entonces fué electa en su lugar Mlle. Giselle PREVIL (a la derecha).

**EL SEPELIO DEL REY SIN CORONA DE LA ARABIA.**—Un aspecto del sepelio del coronel Thomas Edward Lawrence, el famoso Lawrence de Arabia, al salir de la iglesia de Dorset (Inglaterra). Lawrence, que provocó y dirigió el levantamiento de los árabes contra Turquía durante la Gran Guerra, murió a consecuencia de un accidente motociclista. Entre las personas que asistieron a su entierro figuran lady Astor, Winston Churchill y Lloyd George.



# AMOR DE SEGUNDA VISTA

por  
**Elmer Davis**



Versión de Delbarazabal

Ilustración de Galindo

esperaba? Lo supe en el hotel. Ya vivimos como en familia, por el tiempo que llevamos en el mismo casi todos los huéspedes. Y estaremos, por lo menos, hasta que termine esta temporada.

—¿Hasta el fin de la temporada? ¡Qué felicidad! ¡Y yo, que tengo que ausentarme mañana mismo! Me encantaría, lo confieso, quedarme seis meses más.

Así, de comentario en comentario, trivialmente, casi, fueron arribando al terreno de las confidencias. La niebla se espesaba y los aislaba en una especie de gasa discreta, que propiciaba esas confidencias. Se sentían fuera de toda mirada indiscreta. Pero algo extraño flotaba al par que la niebla en aquella charla. Hablaban, algunas veces, nerviosamente. Y Dilworth se lamentaba de haberse olvidado los lentes, pues parecía que lo corto de su vista influía en la cordedad de su carácter.

Poco a poco, el sol fué disipando la neblina. Y fué posible a Dilworth contemplar la belleza y la elegancia de la joven.

—Es el crepúsculo,—dijo ella.—El sol está en el ocaso. Hace más de tres horas que conversamos.

—Y yo creía que eran tres minutos,—dijo él.

Ella se levantó, y expresó: —De todos modos, nos veremos esta noche en el hotel. ¿No es eso?

—Sí. Aunque es de lamentar que usted se quede aquí tanto tiempo y yo tenga que marchar mañana mismo.

Se miraron largamente. Luego

echaron a andar, hasta el hotel. Se despidieron en el lobby. Ella dijo:

—Todas las noches bailamos en el salón. Me hallará allí.

—Gracias. Pero... es que no sé su nombre, señorita.

—Déjelo para esta noche. Converse con Mr. Borden, primero.

Dilworth, aquella noche, inspeccionaba cuantas mujeres cruzaban danzando. Ninguna reparaba en él. Había sido lamentable que el velo oscuro que la joven llevaba por la tarde, en la orilla del mar, no le dejara ver su rostro sino vagamente, al extremo que ahora no podía identificarla entre las que bailaban. ¿Cuál de ellas era la de la tarde? El no podía acercarse a ninguna; y ella, por su parte, esperaba seguramente que él lo hiciera. Y lo peor podía ser que, dada su actitud, ella quizás se considerara ofendida. Aunque él le había manifestado que era corto de vista. De todos modos, Dilworth se desesperaba. Podía ser que la joven se hubiese arrepentido de sus manifestaciones de por la tarde. O que se tratase de una señora, no de una señorita, y que estuviese ahora danzando con su esposo. Estuvo a punto de renunciar a su pesquisa. Pero esto no era una solución. Tenía un interés demasiado grande para abandonar así su empresa. Y se quedó junto a la pared, con la esperanza de ver aparecer la mirada que esperaba, el saludo, la sonrisa. Hasta que, al fin, sin ver logrado nada de esto, subió y se cerró en su habitación.

Fué a la mañana siguiente que Dilworth abrió los ojos. Se levantó con un humor terrible. Se vistió de prisa, preparó su breve equipaje y salió del hotel. Iba a

tomar el ómnibus que cubría la distancia de aquél hasta la estación.

Arrancó el vehículo, y Dilworth inspeccionó su interior. Solamente tres personas lo ocupaban, con él. Es decir, él, otro caballero una joven pelirroja. La misma que él había visto en el baile la noche anterior. Esta miró indiferentemente a Dilworth, que en ese momento extrajo un cigarrillo y solicitó fuego de su vecino de asiento.

—No,—dijo aquél.—Carezco de fósforos. Prenda usted en mi cigarrillo.

Y Dilworth tomó con una mano el cigarrillo de su vecino, lo sujetó entre el anular y el mequique, mientras sostenía el suyo con el pulgar y el índice. Casi inmediatamente, se detuvo el ómnibus. Bajó el caballero. El vehículo reanudó su viaje. Quedaba solo Dilworth con la joven. De pronto, dijo la joven, al reconocerlo por la forma de tomar el cigarrillo entre sus dedos:

—¿Por qué anoche no se acercó a hablarme?

—¡Oh! ¿Es usted, señorita? ¡Oh! ¡Buenos días!

Entonces, apresando entre las suyas las manos de la joven, la relató angustiado su tormentosa noche de incertidumbre, de rabia, de desesperación.

—Es que no podía recordar con precisión exacta su rostro, señorita. ¿Pero cómo usted, viendo que yo no me le acercaba, no me hizo siquiera un saludo para identificarse? Aunque no. No se lo debo reprochar. Usted es mujer, y a mi me correspondía iniciar ese saludo. ¿Pero no me dijo que pensaba quedarse en el hotel hasta el fin de la temporada? ¿Qué significa este viaje?

La joven se ruborizó. Dijo, al fin:

—Es que como anoche no pudimos conversar... Y como usted me dijo que hoy se marchaba hacia New York... Yo pensé que podíamos conversar bien en la estación... en el tren... no sé.

—¡Ah! ¡Gracias, señorita! Pero, en verdad, ¿por qué anoche no se decidió a sonreírme, al menos? ¡Tanta amargura me hubiera evitado!...

—La verdad... es que no le reconocí,—dijo ella.

Dilworth se quedó asombrado.

—Tampoco le identifiqué cuando subió al ómnibus. Y si no es porque le vi prender el cigarrillo... ¿Qué hubiera sido de nosotros?

Y la joven abrió su cartera y extrajo un par de lentes de finos cristales. Luego que los instaló sobre su rostro, que ahora a Dilworth se le antojaba graciosísimo, expresó:

—Es que yo también soy corta de vista...

Los dos jóvenes se miraron entonces, francamente, a los ojos.

Sonrieron con una amplia sonrisa de comprensión y de buen entendimiento, y se tomaron las manos. Rieron de buena gana. En un bache del camino sus rostros se aproximaron y, sin saber cómo, las bocas se acercaron hasta juntarse en un largo beso inespereado, largo, largo, tan largo como eran los dos cortos de vista.

**P**ERDIDO. Pero no así como quiera, sino irremisiblemente, según creyó, estaba Dilworth. Como un ciego, ni más ni menos, nadó entre la niebla. Trataba de encontrar una orientación, que no aparecía por ninguna parte. Una hilera de pequeños árboles distribuidos maléficamente, le impedía ver el camino. Ante ello, decidió detenerse. Pero, de pronto, aspiró el aire, olfateó decididamente: un suave olor de cigarrillo llegaba con la brisa. Se fumaba cerca, ¿eh? Entonces llamó. Y una voz de mujer respondió al llamamiento. Entre aquella nube gris que todo lo envolvía, trató de orientarse hacia la voz, hacia la mujer.

Le sirvió de guía una especie de manchón verde que se advertía en la distancia: era un traje de mujer. Estaba sentada junto al mar. Al advertir la presencia de Dilworth, miró con cierta sospecha al sujeto que se le aproximaba. Pero él, de todos modos resuelto, tomó asiento junto a ella.

—Usted perdona,—dijo Dilworth.—Estaba perdido.

—¿Y de dónde llega usted? Yo le recuerdo del hotel.

—He llegado en el primer tren de la mañana. Un asunto de negocios...

La voz de Dilworth la tranquilizó. Repuso:

—Pero yo también me he perdido. No he visto en muchos años una niebla como ésta. Hace mucho rato estoy aquí. Afortunadamente, traje cigarrillos. ¿Usted fuma? Pero se terminaron mis fósforos... Tendrá que prender con el mío...

La joven, con la mano extendida, dió fuego a su cigarrillo. Luego dijo:—¡Muy bien! Prende usted con una sola mano.

—Es la costumbre. Uso del teléfono, a veces, y cuando se me ocurre fumar, contengo clientes muy exigentes...

—¿Tiene usted clientes? ¿Será acaso el abogado que Mr. Borden

# GRÁFICAS



El señor Alfredo DE LA FUENTE, encargado de negocios del Perú en Cuba, imponiendo la medalla de la Orden del Sol del Perú al señor Gustavo E. ALFONSO, oficial honorario del Ejército peruano y teniente aviador del disuelto Ejército Nacional.



EL HOMENAJE A ALVAREZ DE CAÑAS.—Pablo ALVAREZ DE CAÑAS, cronista social de nuestro colega "El País", que embarcará rumbo a Europa el próximo día 18 en el "Marqués de Comillas". Sus amigos y compañeros le ofrecerán con ese motivo una espléndida fiesta que tendrá lugar el viernes 14 en el Casino Deportivo de La Habana.



El doctor José María REPOSO, ilustre odontólogo, presidente del Ejecutivo de la Federación Odontológica Latinoamericana, que ha logrado con su actuación política inteligente y hábil la fusión de las distintas organizaciones conservadoras de la provincia de La Habana.



El señor cónsul de España en La Habana condecorando al capitán médico doctor Oscar FIGAROLA, supervisor de la Cruz Roja Nacional.



El maestro Manuel RIVERA BAZ, notable compositor mexicano, cuyo "Poema Sinfónico sobre Temas Españoles" fué estrenado con éxito por la Orquesta Filarmónica.



Mariano MIGUEL, el admirable colorista, cuyas obras fueron premiadas por el jurado de la Exposición Nacional de Bellas Artes.



Margot ROS, la admirable pianista cubana, discípula de Hoffman y decada en el Instituto Curtiss de Filadelfia, que ofrecerá un concierto en el Auditorium el domingo 30 de junio a las 10 a. m.



Teodoro RAMOS BLANCO, cuya admirable escultura "Vida Interior" fué premiada con \$500 por el jurado de la Exposición Nacional de Bellas Artes.



Fernando BOADA, el joven y notable escultor cubano, que obtuvo uno de los premios en la Exposición Nacional de Bellas Artes.

# Actualidad



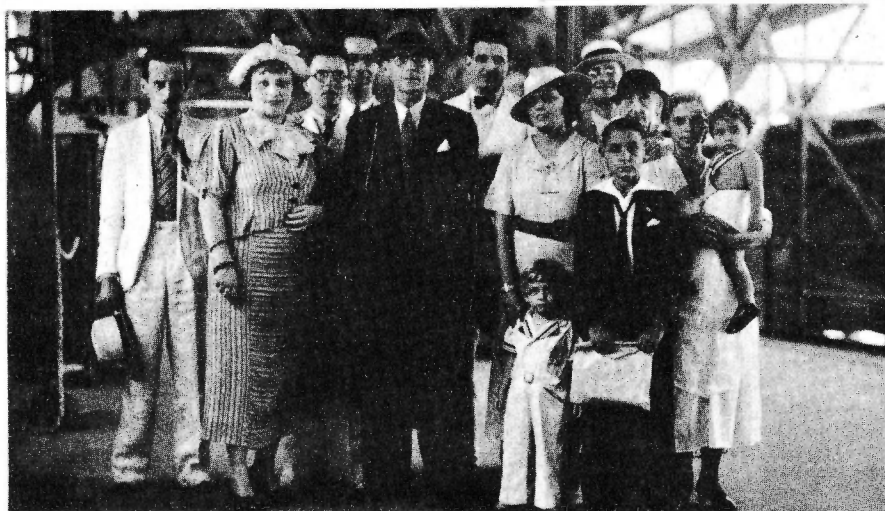
# NACIONAL



**EL ALMUERZO DE LOS RADIO-MECANICOS.**—Almuerzo ofrecido por la Asociación Nacional de Radiomecánicos a los miembros de su junta directiva. El acto se efectuó el domingo 9 en el restaurante Budapest.

(Fotos Funcasta).

**EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES.**—Nuestra admirada compañera Ana María BARRERO pronunciando su interesante conferencia en el acto de clausura de la Fiesta Intelectual de la Mujer, celebrado el sábado 8 en el Círculo de Bellas Artes.



**EL REGRESO DE ARTURO ALFONSO ROSELLO.**—Procedente de New York, donde pasó dos semanas de vacaciones merecidas, llegó a La Habana el sábado, a bordo del vapor "Oriente", nuestro querido compañero Arturo ALFONSO ROSELLO. El ilustre poeta y periodista aparece en la fotografía rodeado de un grupo de familiares y amigos que acudieron a recibirle.



**UN ALMUERZO A DALIA INIGUEZ.**—Un aspecto del almuerzo ofrecido a la admirable recitadora Dalia INIGUEZ por sus antiguas compañeras de estudios. El acto se efectuó el sábado 8 en los salones del Miramar Yacht Club.



**LA INAUGURACION DEL PARQUE DE LUZ CABALLERO.**—Un aspecto del acto inaugural del nuevo Parque de Luz Caballero, efectuado en la mañana del domingo 9. La estatua del insigne educador, que estaba situada frente a la Avenida de las Misiones, fué trasladada a la Avenida del Puerto, frente al Seminario, para dejar lugar al monumento al Generalísimo Máximo Gómez.

El capitán Belisario HERNANDEZ, del Ejército Constitucional, que fué violentamente agredido por cuatro individuos al llegar a Miami (Fla.) El capitán Hernández recibió serias lesiones en la cara.

**LA SRTA. PALAVICINI REGRESA A MEXICO.**—Julietta PALAVICINI, la admirable recitadora mexicana que supo conquistar los aplausos entusiastas del público habanero durante su breve actuación en esta capital, regresó el viernes 7 a México en el vapor "Orinoco". La señorita Palavicini fué acompañada al buque por un grupo de periodistas y empresarios, en el que figuran Heliodoro GARCIA, el "Chamaco" LONGORIA, Miguel BAGUER y otros.



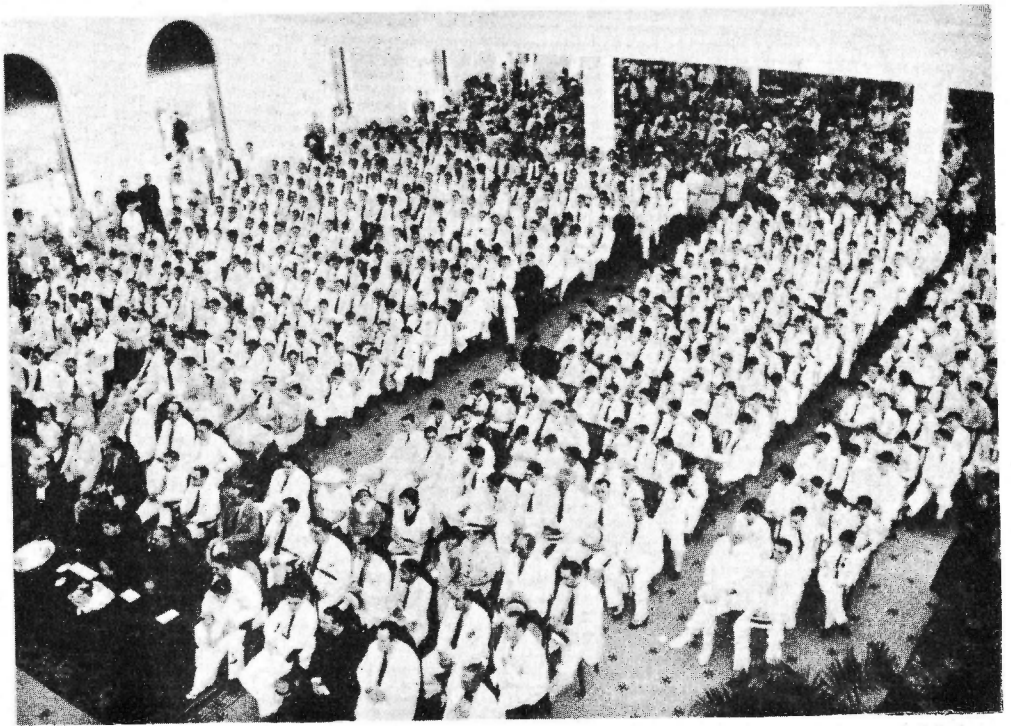
# del MOMENTO



EL EX PRESIDENTE PORRAS PASA POR LA HABANA.—Don Belisario PORRAS y su distinguida familia a bordo del buque que les condujo a Panamá, donde se les ha tributado un cariñoso recibimiento.

(Fotos Funcasta).

EL EX PRESIDENTE PORRAS PASA POR LA HABANA.—Don Belisario PORRAS, ex presidente de la República de Panamá y actualmente ministro en Italia, que pasó por La Habana en viaje a su país.



Un aspecto parcial de la numerosa concurrencia que asistió a las fiestas de fin de curso efectuadas en el Colegio de Belén. La fotografía permite apreciar a los niños que esperaban sus premios.



En el Colegio de Belén tuvo efecto, el último domingo, una gran fiesta de fin de curso, en la que les fueron entregados sus medallas y premios a los alumnos que obtuvieron calificación más alta en cada grupo. Aquí aparece la mesa presidencial con el padre rector y uno de los alumnos premiados.



La señora Josefa GENDA de TORRAS, que embarcó para Panamá, rodeada de las personas que fueron a despedirla. En la fotografía figuran las señoras de VALES y de LAVERDE.



LA VERBENA DE LAS FLORES.—Un grupo de bellas y distinguidas concurrentes a la Verbena de las Flores, celebrada el domingo 9 en Sans Souci a beneficio de la Cofradía de Cristo Pobre.



LA VERBENA DE LAS FLORES.—La señora marquesa de TIEDRA y algunas de las organizadoras de la Verbena de las Flores, celebrada el domingo 9 en los jardines de Sans Souci, a beneficio de la Cofradía de Cristo Pobre.

# El Último VALS de la Señorita SOFÍA



ODAS las noches la orquesta de mujeres—húngaras, según los carteles—tocaba en el cafetín.

Noche a noche el señor Descomet tomaba asiento en la misma mesa junto a la orquesta y sonreía a las instrumentistas a medida que se iban sentando en el estrado, muy reservadas y correctas a pesar de sus chaquetas rojas.

La señorita Berta, que llevaba todavía falda corta y trenza, tocaba el piano. Y había además la señorita Lise, líder de los violines impetuosos, y otras tres más. La señorita Berta era de Bélgica, la señorita Lise del norte de Francia; las instrumentistas habían sido reclutadas aquí y allá pero siempre con el mayor escrúpulo, porque el café era un café para familias. A las once y media llegaban los padres y las madres a reclamar a sus retoños húngaros, que se iban inmediatamente seguidos de un aplauso postrero.

Entonces el señor Descomet—cuarenta años, rico y viudo—se levantaba después de apurar la última gota de su café y se iba con amargura.

Como pueden imaginarse ustedes fácilmente, el amor no tardó mucho en aparecerse por el cafetín. Hubo, como es lógico, varios coqueteos frívolos.

Por lo que respecta al señor Descomet no vaciló al hacer su elección. La timidez le impedía picar demasiado alto. Eliminó a la señorita Lise por demasiado impetuosa y a la señorita Berta por demasiado joven y a las demás porque tocaban con demasiada indiferencia o con exagerado ardor. Quedaba una humilde violinista que tocaba en las últimas filas, junto a la cortina que las separaba a medias de los clientes. Con sus ojos bajos, le parecía al señor Descomet digna del nombre de artista que se negaba a dar a las

¿En qué consiste la felicidad? Vea usted lo que le ocurrió al señor Descomet y piense a ver si encuentra una buena definición.

## por Henri Duvernois

Versión de M. M. V.

Ilustración de Walter Klett.

otras. Era una muchacha bonita, con una nariz bien modelada y una boca seria. Cuando tocaba ponía en la obra toda su atención y toda su alma. Cuando concluía se retiraba, tímidamente, hacia el telón; el señor Descomet la amaba por esa timidez.

—Dígame, Eusebio, — le dijo el señor Descomet al camarero — esa pequeña que trata de ocultarse ¿cómo se llama?

—Sofía. Sus amigas están siempre importunándola...

No se atrevió a seguir preguntando. Pero, como todas las personas tímidas, tenía sueños magníficos. Soñaba arrancarla audazmente al café, para llevársela a su casa, y se imaginaba largas noches de música durante las cuales tocaría ella para él solo.

Una noche a la hora de cerrar el señor Descomet se dió cuenta de que estaba lloviendo. Tenía un paraguas. Cuando Sofía se disponía a marcharse se acercó a ella y le dijo tímidamente:

—¿Me permite usted que la acompañe hasta su casa, señorita?

Sofía aceptó. Y hasta se colgó de su brazo.

\* Durante el trayecto el señor Descomet comenzó a hablarle de música. Pero Sofía guardaba silencio y habló sólo para referirse a sus compañeras de orquesta:

—Son tan poco amables conmigo... ¡Si usted supiera, señor!

El tuvo que apelar a todo su valor para oprimirle protectoramen-

te el brazo. Y entonces Sofía le contó sus sueños: una visión de serena felicidad, un porvenir seguro... y ¡nada de hombres jóvenes! ¡Nada! Ella amaba la tranquilidad y el campo. Sus palabras formularon en voz alta los pensamientos mismos del señor Descomet. Y él, asustado al pensar en tanta felicidad, se sintió todavía con valor para decir, al despedirse:

—¿Me permitirá usted que la acompañe algunas veces?

—Con mucho gusto, caballero.

Al día siguiente nadie en la orquesta hablaba de otra cosa que de la conquista que había hecho la "Peque".

Porque así llamaban las muchachas a Sofía. Y el apodo merecía una explicación: Sofía no tocaba; fingía hacerlo. Con su arco, untado de jabón en vez de resina, seguía en silencio y lo mejor posible los movimientos de sus compañeras. Una vez terminada la pieza, se escondía sintiéndose sin derecho a los aplausos. El dueño del hotel la había contratado porque era bonita y también para hacer número: la orquesta del café inmediato tenía doce músicos. Sus compañeras la habían bautizado la "Peque", el nombre que

dan los niños a los que son demasiado pequeños o demasiado retraídos para tomar parte verdadera en sus juegos.

Ella se dedicaba de todo corazón a pescar un marido que la rescatara de ese papelito humillante. Y el señor Descomet parecía una respuesta a sus plegarias. Después de acompañarla hasta la puerta acabó por entrar una tarde, después de la *matinée*. Pálido de emoción entró en un cuartito resplandeciente de sol. Se asomó a la ventana unos minutos sin hablar. Sofía cerca de su amigo tan cerca que, aun cuando él no se atrevía a mirarla, veía sin embargo su perfil delicado.

—¡Qué vista tiene usted desde aquí! ¡Qué... qué magnífico balbuceó.

Y se alejó de la ventana. Con un gesto rápido sacó de la caja el violín y el arco y los tendió a Sofía...

—Toque algo para mí—suplicó.—Sería tan bello... en el crepúsculo... tocando sólo para mí.

La muchacha se puso lívida. Vio desmoronarse sus sueños... Mecánicamente tomó el violín y el arco... Tendría que confesarlo todo. El señor Descomet se sentiría desilusionado y molesto. Se alejaría de ella, llevándose consigo todo aquel porvenir de serena dicha de paz y de confort que había anhelado después de tantos años de infelicidad.

Sofía tuvo una inspiración:

—Lo haría con gusto—contestó toda trémula—pero la música me pone triste. Ya ve usted: fué mi primer novio quien me enseñó a tocar. ¡Era tan buen mozo! ¡Ca-

(Continúa en la Pág. 44)



Al tocar ponía en la obra todo su atención, toda su alma...



CARTELES



# Notas de La REPÚBLICA



**LA INAUGURACION DE LA CRAN EN PINAR DEL RIO.**—Acto inaugural de la CRAN (Cadena Radioagrícola Nacional) de la Secretaría de Agricultura, en la estación CMAB de Pinar del Río. Entre los asistentes se cuentan el secretario y el subsecretario de Agricultura, señores RIONDA y CASTRO, la admirable pianista y compositora Ernestina LECUONA, las sopranos Hilda GUERRA y Ester BORJA, la poetisa Lucila DE CASTRO, la recitadora Aida CUELLAR, las señoras DE BLEZ y DE RAMIREZ, nuestro compañero VALDES DE LA PAZ, el ingeniero AGUIRRE y otros.



**GÜAYOS PIDE QUE MUELA EL CENTRAL "LA VEGA".**—El gobernador de Santa Clara, coronel Gabino GALVEZ, su esposa, la señora Caridad ARISTA, y el capitán ROBAINA rodeados de un grupo de distinguidas damas que tomaron parte en la manifestación pro molienda del central "La Vega".

(Foto Nemo).

**EL POETA BALLAGAS EN MATANZAS.**—El poeta Emilio BALLAGAS disertando en la ciudad de Matanzas bajo los auspicios del Grupo Índice, que viene realizando una admirable labor cultural.

(Foto Nemo).

**LA VERBENA DE SABANILLA.**—El quiosco de "La Tropical", uno de los que llaman más poderosamente la atención en la gran verbena celebrada recientemente en Sabanilla del Encomendador.

(Foto Testar).

**GÜAYOS PIDE QUE MUELA EL CENTRAL "LA VEGA".**—Un aspecto de la manifestación celebrada por el pueblo de Guayos a favor de la molienda del central "La Vega", ubicado en dicha ciudad.

(Foto Nemo).

**LOS CABALLEROS CATOLICOS EN COLON.**—Caballeros Católicos de las provincias de la República reunidos en la ciudad de Colón, con motivo de la festividad religiosa que acaba de celebrarse allí.

(Foto Russis)



**La señorita Olga L. RIVERO REAL,** de San Germán (Oriente), que a los diez y seis años de edad ha concluido estudios superiores de piano obteniendo las más altas calificaciones.

(Foto Céspedes).



**PROFESORA CONDECORADA.**—La señora Catalina CRUZ DE CÁBARGA, profesora nacional de San Fernando de Camarones, que fué condecorada por sus veinte y cinco años de servicios inmaculados.

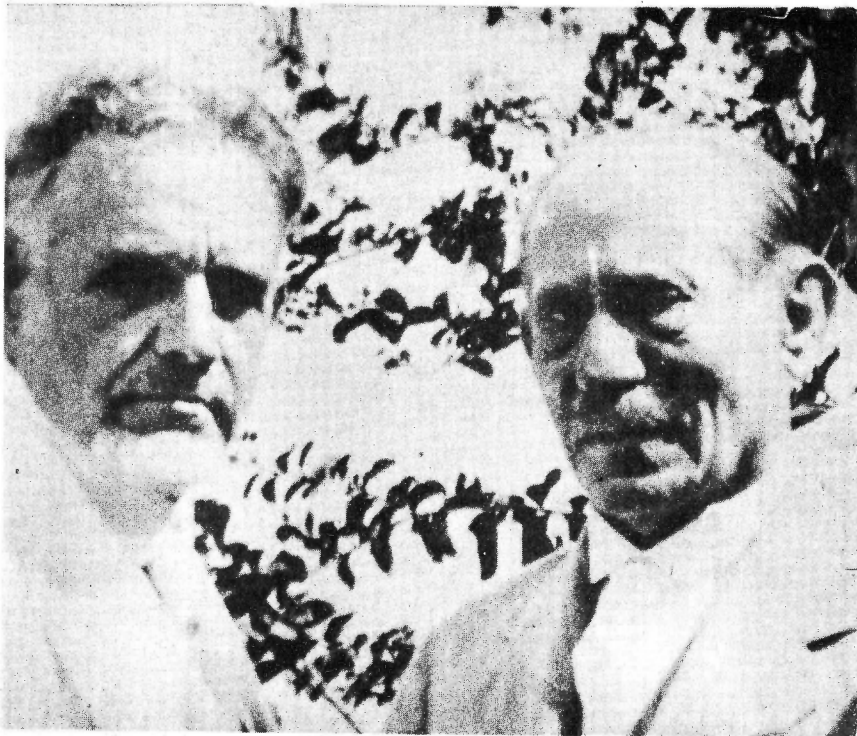
(Foto Nemo).

**EL REINADO DE SAN JUAN.**—La señorita Mercedes ROJAS ROMERO, hija del alcalde municipal de Camagüey, que figura como candidata en el concurso para elegir la Reina de San Juan.

(Foto Cortiñas).



# El Secuestro de Don Antonio San Miguel



El señor Antonio SAN MIGUEL (a la derecha) con su íntimo amigo el doctor Pedro HERRERA SOTOLONGO (a la izquierda). El señor Herrera Sotolongo fué detenido por tratar de pagar el rescate de \$286,000 que exigían los secuestradores.

**D**ON Antonio San Miguel y Segalá, ex director de "La Lucha" y el único periodista millonario de Cuba, fué secuestrado el miércoles 5 a las 8 p. m., en compañía de su chófer y tres personas más que viajaban con él en su automóvil "Lincoln".

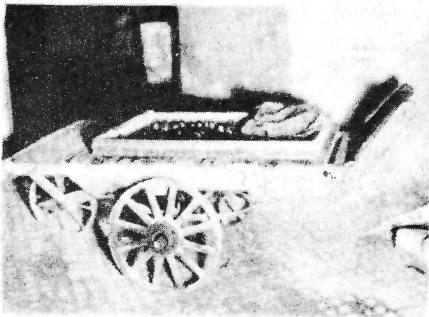
Para eructuar el secuestro, que tuvo lugar casi a la puerta de la residencia del señor San Miguel, en la carretera de Vento, los secuestradores interpusieron en el camino una carretilla de mangos y un automóvil, obligando a parar al "Lincoln" del ex director de "La Lucha".

Tan pronto como paró el coche, el grupo de secuestradores—más de diez personas, según algunos testigos presenciales—saltó sobre los estribos por ambos lados, amenazando con sus armas al señor San Miguel y a sus compañeros. Los secuestradores se apoderaron del "Lincoln", desapareciendo por la Avenida de Acosta.

Al día siguiente fué puesto en libertad uno de los secuestrados, el señor Simón Marquisa, hombre de confianza del millonario San Miguel, con el encargo de reunir y entregar a los secuestradores el rescate de \$286,000. La entrega no pudo efectuarse, porque al concurrir el señor Marquisa al lugar indicado en compañía de un grupo de policías, los secuestradores no se presentaron.

En vista de ese fracaso, los autores del delito libertaron a otro de sus prisioneros, el ex policía Modesto Iglesias, quien exhibió una carta del señor San Miguel, autorizando el pago del rescate.

No obstante esas gestiones insistentes, la Policía siguió oponiéndose al pago del rescate, para lo cual detuvo no sólo a los emisarios del señor San Miguel, sino también a un grupo de distinguidas personalidades que se mostraban dispuestas a rescatarle, para



La carretilla de mangos utilizada por los secuestradores para obligar a parar al chófer del señor San Miguel.

Simón MARQUISA, hombre de confianza del señor San Miguel, que fué libertado por los secuestradores con el encargo de pagar el rescate.

ponerle al margen de peligros e incomodidades. En ese grupo figuraban los señores Pedro Herrera Sotolongo, Evaristo Taboada, Francisco Bartes, vicepresidente del Ferrocarril de Guantánamo y Occidente, y Rubén López Miranda.

Mientras tanto se inició una intensa batida por los barrios de La Habana, durante la cual más de 2,000 policías y soldados registraron sin resultado más de 50,000 casas. Numerosas personas fueron detenidas por sospechosas, pero todas pudieron justificar su inocencia. Y el secuestro mantuvo su denso misterio, pese a los esfuer-

El señor SAN MIGUEL en los jardines de su residencia. Única fotografía hecha después del secuestro.



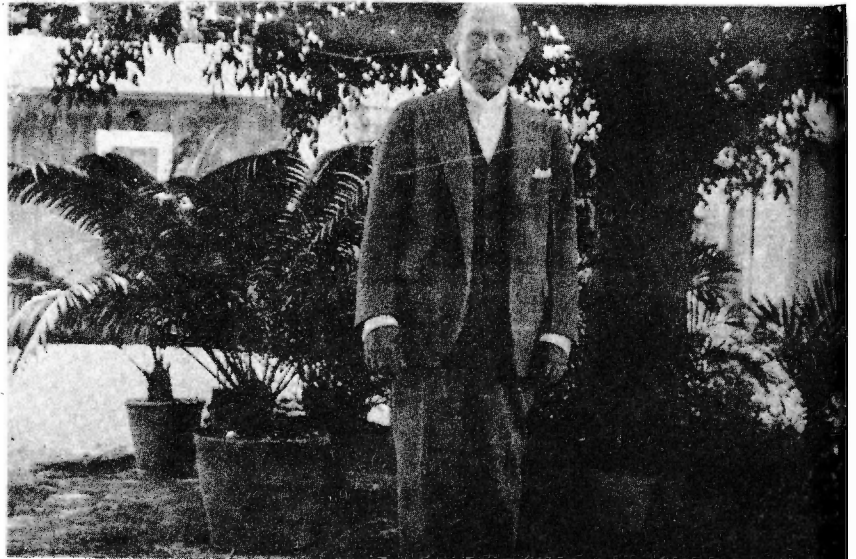
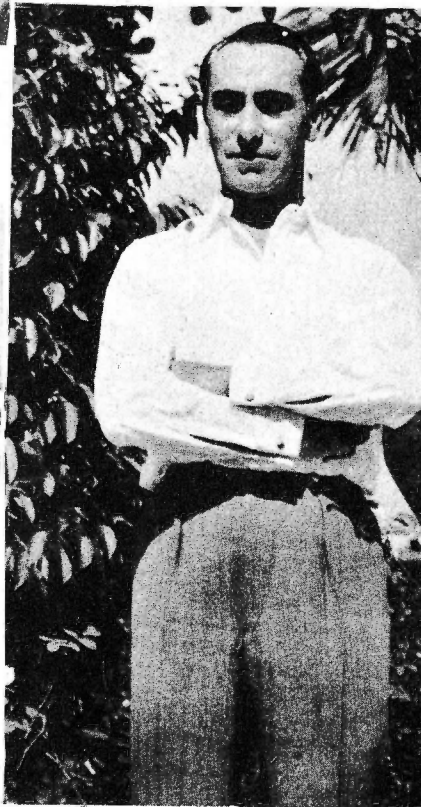
Don Antonio SAN MIGUEL en sus épocas de director de "La Lucha" cuando realizaba campañas energéticas contra el bandolerismo.

zos plausibles de todos los cuerpos policíacos.

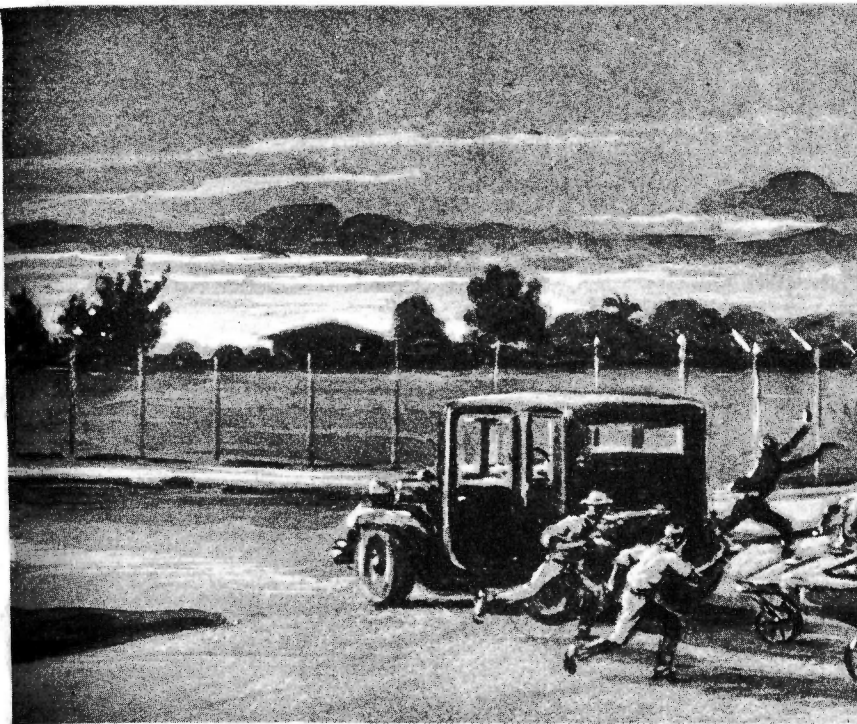
Un camión abandonado a las 9 y 30 a. m. del sábado 8, frente al Asilo Antituberculoso de las Damas Isabelinas, en la carretera de San Miguel del Padrón, produjo el desenlace. En su interior se oían voces de personas, que golpeaban energicamente la puerta del carruaje. Dos niños que jugaban en las inmediaciones abrieron la puerta posterior y se encontraron dentro, con los ojos cubiertos de esparadrapo, al señor San Miguel, a su chófer Constantino Prieto y al jardinero José Franco.

¿Pagó su rescate el señor San Miguel? ¿Fué puesto en libertad bajo palabra de pagar la gruesa suma? ¿Le libertaron por miedo a las investigaciones insistentes de la Policía? Las dos primeras versiones han sido recogidas por distintos colegas de la Prensa diaria. La tercera la sostiene insistentemente la Policía, afirmando que la suma de \$286,000 está en poder del teniente coronel Pedraza, a la disposición del señor San Miguel.

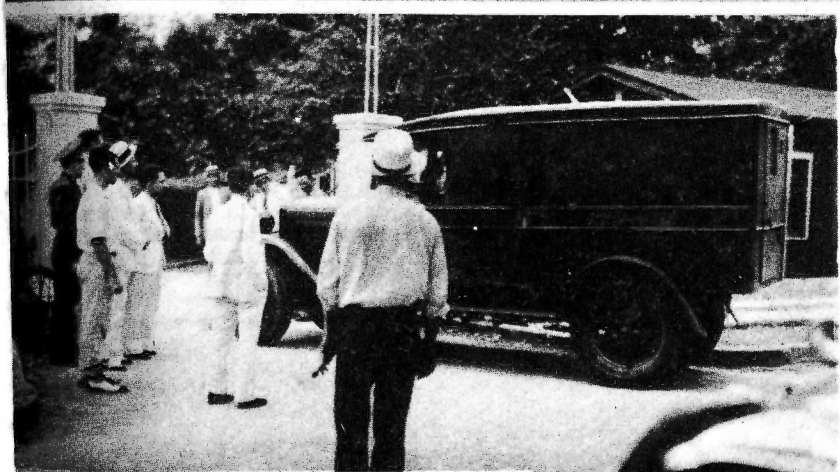
En cualquier forma este brote de gangsterismo es, si no un síntoma alarmante de corrupción social, si la prueba de que es necesaria la aplicación severa de la ley para evitar que vuelva a arraigar en Cuba un bandillaje del que ya nos creíamos libres para siempre.







La escena del secuestro reconstruida por nuestro dibujante Adolfo Gálindo. Los secuestradores cierran el paso al automóvil del señor San Miguel y se apoderan del "Lincoln", mientras los niños Elvira Rivera y Raúl Garazo, únicos testigos presenciales del secuestro, huyen asustados.



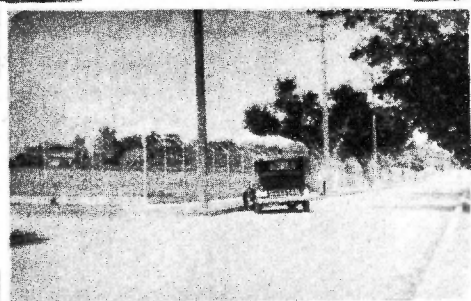
El camión verde, en cuyo interior abandonaron al señor San Miguel y sus compañeros, frente al Asilo Antituberculoso de las Damas Isabelinas.

Grupo de policías registrando la barrada de la Vibora, en un esfuerzo por localizar al señor San Miguel.



Los niños Elvira RIVERA y Raúl GARAZO, testigos presenciales del secuestro.

La esquina de la finca del señor San Miguel, donde se efectuó el secuestro.

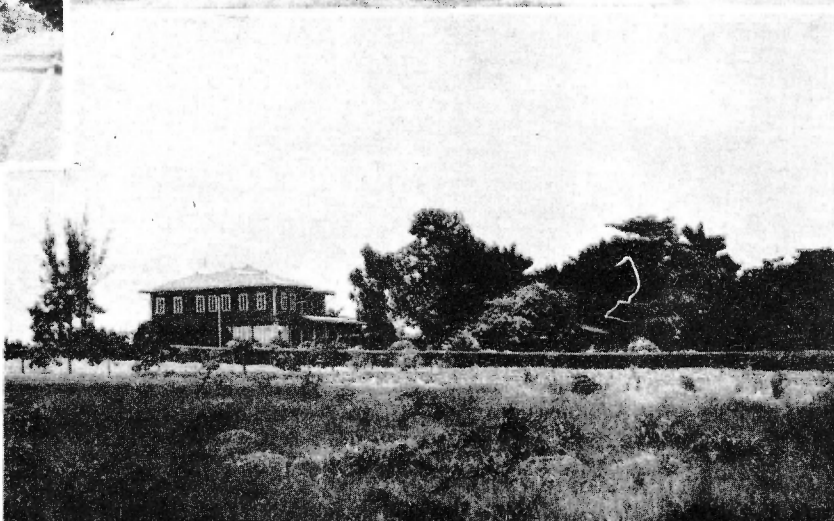
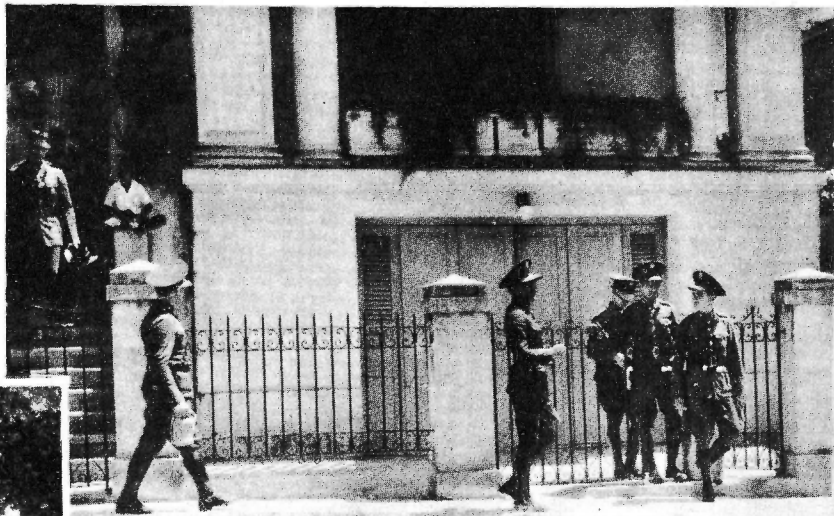


(Fotos Funcasta).

¡Hasta las misérrimas chozas de Llega y Pon fueron registradas por la Policía!




"Conuco el Inglés", residencia del señor San Miguel, en la carretera de Vento, a la que se dirigía cuando lo secuestraron.



PAGINAS DESCONOCIDAS u OLVIDADAS de NUESTRA HISTORIA  
**Origen de los NOMBRES ANTIGUOS** de nuestras calles,  
**NOMBRES MODERNOS** y propuesta de **NOMBRES DEFINITIVOS**  
**LEUCHSENING**

INTRAMUROS

AGUACATE

 Se dió a esta calle, dicho nombre por un frondoso árbol de aguacate que existió en la huerta del antiguo convento de Belén, donde precisamente termina la vía. Afirma José María de la Torre que ese aguacate fué cortado en 1837 y que él vió un atril hecho con la madera de este árbol. Antes se nombró calle *Del Aguacate de Belén*.

Por acuerdo número 74, de 16 de diciembre de 1921, aprobado el 29, el Ayuntamiento varió el nombre de Aguacate por *Perfecto Lacoste*, como homenaje a la memoria del primer alcalde de la ciudad, al cesar la soberanía española y quien, además, prestó valiosísimos servicios a la causa de la independencia.

De acuerdo con la Base 1ª, proponemos restituírle el nombre primitivo de AGUACATE.

El nombre de *Perfecto Lacoste* sugerimos sea trasladado a una de las calles transversales a la calzada de Ayestarán, en el Reparto Ensanche del Vedado.

AMARGURA

Debe su nombre a que en la Cuaresma salía por las tardes del Calvario existente en el lugar donde hoy se halla la iglesia del Cristo, y establecido por la Orden Franciscana, una pasión, representando el Via Crucis. De esta costumbre religiosa se conserva aún, en la esquina de Amargura y Mercaderes, una cruz verde de piedra, semejante a otras varias que había en la calle para cada estación.

Se denominó antes *De la Cruz Verde*, y las cuadras entre las calles de Villegas y Compostela, *De las Piadosas Mujeres*, por unas beatas, Dª Josefa y Dª Petrona Urrutia, que los viernes alumbraban un Custodio que tenían, y también porque la cruz existente en la esquina de Aguacate y Compostela correspondía a la estación de las mujeres piadosas que salieron a consolar a Jesús.

El Ayuntamiento, por acuerdo número 74, de 16 de diciembre de 1921, aprobado el 29, cambió el nombre de Amargura por el de *Marta Abreu*, en homenaje a la memoria de la ilustre patriota y benefactora de la revolución del 95.

De acuerdo con la Base 1ª proponemos la restitución del nombre de AMARGURA.

El nombre de *Marta Abreu* recomendamos sea trasladado a una de las calles transversales a la calzada de Ayestarán, del Reparto Ensanche del Vedado.

BERNAZA

Tomó su nombre de José Bernaza que tenía en ella una gran panadería.

Desde Lamparilla a Muralla se llamó *Del Egido*, porque allí tan sólo había una parte del egido de la ciudad. Desde el Cristo hasta la Plaza de Monserrate se conoció por *Del Caído*, por un hombre que cayó del techo de una de sus casas.

Por acuerdo número 700, de 17 de abril de 1912, aprobado el 21, el Ayuntamiento sustituyó el nombre de Bernaza por *Plácido*, como homenaje a la memoria del poeta Gabriel de la Concepción Valdés, conocido por aquel seudónimo.

Proponemos se le deje el nombre de PLÁCIDO, por no infringir ninguna de las Bases Generales, y en consideración a que en el número 4 de esta calle nació el poeta Plácido.

BOMBA

Según José María de la Torre, se denominó así por una bomba que en el sitio de La Ha-

BASES GENERALES PARA REGULAR LA DENOMINACIÓN DE LAS CALLES DE LA HABANA

PRIMERA: Conservar o restituir el nombre antiguo, tradicional y popular, siempre que no hiera el sentimiento patriótico cubano.

SEGUNDA: Supresión de todo nombre antiguo que hiera el sentimiento patriótico cubano.

TERCERA: Ninguna calle llevará el nombre de persona que se encuentre viva.

CUARTA: No se dará a calle alguna el nombre de persona que tenga menos de 10 años de fallecida.

QUINTA: Los nombres de grandes figuras de la revolución libertadora o de próceres de la patria, ya en las ciencias, las letras o las artes, que haya habido necesidad de suprimir para conservar el nombre antiguo tradicional, se les darán a las calles innominadas o nuevas, a no ser que ya dicho nombre se encuentre impuesto a alguna calle importante de los repartos urbanizados del término municipal.

SEXTA: Salvar del olvido en que se encuentran numerosos cubanos, cuyos nombres preclaros inexplicablemente no figuraban en las calles de La Habana, denominando con aquéllos ya calles antiguas, las que ateniéndonos a las anteriores Bases quedaron sin denominación, ya calles nuevas que carecían de nombres.

SÉPTIMA: Conservar en los barrios del Vedado, Medina, Carmelo y sus ampliaciones el sistema de números y letras, que desde su fundación se ha usado para denominar sus calles.

OCTAVA: No dejar al capricho de los dueños de repartos que de aquí en adelante se urbanicen, la denominación de los nombres de las calles, sino que éstos deben ser sometidos al estudio y resolución de una Comisión especial que al efecto se cree por la Alcaldía.

NOVENA: Simplificar los nombres extensos y complicados que ostentan algunas de nuestras calles, a fin de hacerlos más fácilmente utilizables para el público, logrando que con ello adquieran rápida y permanente popularidad.

ana cayó en una de sus casas que se encontraba llena de milicianos, y habiendo reventado no mató a nadie. Pero Manuel Pérez Beato afirma que es lo cierto que a la terminación de esta calle, donde está el parquecito nombrado De Jerez, existió un polvorín del que en un plano de principios del siglo XVIII, se decía: "Almacén de pólvora a prueba de bomba".

Se denominó con anterioridad *Del Padre Sánchez* por el sacerdote de este nombre, apoderado del Hospital de Paula, que allí vivía; *Del Vigía del Morro*, por el vecino don Francisco Evia que tenía este cargo; *Cerrada de Santa Catalina*; *De la Pólvora* y por último *Del Progreso*, nombre que tuvo rápida aceptación por haber estado antes habitada por mujeres públicas y ocurrir en la misma frecuentes escándalos y riñas.

El nombre moderno, *Dr. Julio de Cárdenas*, se puso a esta calle y a su continuación la de San Juan de Dios, como tributo al ex alcalde municipal que vivió y murió en la esquina de Habana.

De acuerdo con la Base 1ª proponemos que esta calle y la de San de Dios se denominen: SAN JUAN DE DIOS.

EGIDO

Antiguamente estuvo ocupada por la muralla y las puertas de la misma De Tierra. Del Arsenal y Puerta Cerrada. Allí comenzaban los egidos de la ciudad. Por disposición del Ayuntamiento tuvieron en este lugar su residencia muchos de los cabildos de nación.

En 20 de noviembre de 1918 tomó el Ayuntamiento el acuerdo número 17, aprobado el 26, haciendo extensivo a esta calle el nombre de *Avenida Bélgica*, que en 20 de octubre se había dado a la calle de Monserrate.

Por tratarse de una nación amiga, a cuyo lado estuvo Cuba durante la Guerra Mundial, proponemos se conserve para esta calle y para su continuación la de Monserrate, el nombre de AVENIDA BÉLGICA.

EMPEDRADO

De lo Empedrado o Del Empedrado se denominó antes esta calle por haber sido la primera calle que se empedró en La Habana con chinás pelonas, según Manuel Pérez Beato con anterioridad al año 1641, quien atribuye el haberse elegido para iniciar tal clase de pavimentación, esta calle, a la gran corriente de aguas que por la misma bajaba en tiempo de lluvias. Al comienzo de la calle estuvo La Pescadería.

El Ayuntamiento, por acuerdo 114, de 18 de mayo de 1921, aprobado el 25, varió el nombre de la calle por *General Riva*, como tributo al general Armando J. de la Riva, veterano de la guerra de independencia y ex jefe de Policía de La Habana, muerto trágicamente en la calle del Prado.

De acuerdo con la Base 1ª, proponemos la restitución del nombre tradicional de EMPEDRADO.

ENNA

En honor del militar español segundo cabo de la isla, en tiempos del gobernador Concha, general Manuel Enna, quien murió de resultas de las heridas recibidas el año 1851, combatiendo contra el general venezolano, y uno de los precursores de nuestra independencia, Narciso López.

Se llamó antes *El Boquete de la Seiba*, por encontrarse junto a la seiba debajo de la cual consideran algunos historiadores, aunque sin fundamentos para probarlo, se dijo la primera misa.

No puede ser más acertado el cambio de nombre de esta calle por el de NARCISO LÓPEZ, por lo que proponemos se conserve esta denominación actual, de acuerdo con la Base 2ª

LAMPARILLA

Según José María de la Torre, por una lamparilla que un devoto de las Animas encendía todas las noches en su casa esquina a la calle de Habana.

Hoy se denomina Pedro Pérez. Proponemos que de acuerdo con la Base 1ª, se le restituya el nombre de LAMPARILLA.

MONSERRATE

Se denominó así por la ermita de Monserrate, que existía en la plazuela de las puertas de la muralla, de este nombre, fundada según don José María de la Torre en 1695, destruida en 1836 y reedificada en extramuros en 1844.

El Ayuntamiento, por acuerdo número 390, de 20 de octubre de 1918, aprobado el 4 de noviembre, acordó dar a esta calle el nombre de *Avenida Bélgica*.

Según dejamos expuesto al hablar de la calle de Egido, por tratarse de una nación amiga, proponemos se continúen denominando esta calle y su prolongación, la de Egido, con el nombre de AVENIDA BÉLGICA.

OBISPO

José María de la Torre atribuye el origen de esta calle a que acostumbraba frecuentarla en sus paseos el obispo don Pedro Agustín Morel de Santa Cruz, que vivía en la calle de los Oficios número 94, donde murió. Pero Manuel Pérez Beato afirma que es más antigua la causa, y que se debe a que el obispo Fray Jerónimo de Lara vivía por los años 1641 en esta calle, esquina a la de Compostela.

Se llamó antes *Del Obispo*, *De Weyler*. Actualmente ostenta el nombre de Pi y Margall, el insigne repúblico español, defensor entusiasta y constante durante nuestras

(Continúa en la Pág. 45)



*La esquina de Cuarteles, Callejón de Espada y Habana, tal como se encuentra hoy en día.*



*Interesante contraste que ofrece hoy todavía la calle de Cuarteles, con una de sus viejas casas coloniales a un lado, y la Iglesia del Angel al otro, y al fondo el edificio moderno del Palacio Presidencial.*



*Uno de los más típicos rincones de La Habana colonial, en la zona conocida por "Intramuros": la esquina de las calles de Cuarteles, Callejón de Espada y Habana.*

*Otra esquina de la calle de Cuarteles y Compostela, frente a la Iglesia del Angel, hoy totalmente cambiada.*



# Como se Protege a los Dictadores

## JOSÉ STALIN

II

**P**OCOS gobernantes del mundo están tan bien guardados como José Stalin; y las medidas de protección adoptadas para poner a salvo a las otras figuras fundamentales del régimen soviético han sido intensificadas desde el asesinato de Sergio M. Kiroff, a quien muchos consideraban en la U. R. S. S. como el sucesor lógico de Stalin, caso de que éste desapareciera de la escena.

Pero por nutrida que sea su guardia poco es posible decir de ella, porque actúa en forma absolutamente secreta. En torno a Stalin y a sus compañeros en el Gobierno y la jefatura del partido, no hay cordones resplandecientes. La misión de su guardia no sólo es estar siempre lista a cubrirle de todo ataque, sino también impedir que las ocasiones de ataque se presenten.

Stalin aparece raras veces en público, y cuando lo hace le sería difícil acercarse a él a cualquier persona con intenciones hostiles. Generalmente vive y trabaja en el Kremlin, esa reunión fantástica y bárbara de palacios, catedrales y cuarteles amurallados, que los bolcheviques heredaron de los zares.

En pocos lugares del mundo es tan difícil entrar como en el Kremlin. En lo alto de sus murallas montan guardia los centinelas y cada puerta está celosamente custodiada. Hasta hace algunas semanas se les permitía entrar a los turistas, pero sólo pidiendo permiso con alguna anticipación. Al entrar o salir por cada puerta se les contaba y así se les permitía ver hasta la misma "Casa Blanca" soviética. Pero desde el asesinato de Kiroff, el Kremlin ha cerrado sus puertas a los turistas. Las demás personas sólo pueden entrar por razón de negocios o por invitación, y sus documentos identificadores son inspeccionados en la puerta. Se dice —pero ésta es acaso una de las innumerables historias infundadas que circulan por Moscú— que hasta el mismo Stalin tiene que mostrar a la puerta su carnet de identificación para evitar que se dé entrada a alguien que pueda parecersele.

\*  
A Stalin se le ve raras veces en las calles. A veces va al teatro, sin previo aviso siempre y guardado con la misma discreción que el Presidente de los Estados Unidos. Cuando viaja por tren no se publican noticias previas de su viaje y pocos se enteran del mismo hasta que lo ha terminado. Cuando él y otros altos funcionarios del régimen soviético se fueron apresuradamente a Leningrado la noche del 1º de diciembre, pocas horas después del asesinato de Kiroff, la estación fué prácticamente ocupada por los guardias y lo mismo ocurrió en Leningrado.

Las ocasiones en que Stalin se hace visible a la multitud son los actos de masa en la Plaza Roja, las revistas militares y los funerales de los grandes del Soviet. Su presencia es siempre muy impresionante por lo rara. La escena, un balcón sobre la tumba piramidal de Lenin, encuadrada por las

*La inquietud intensa que se siente en Europa y los atentados que se registraron en el Viejo Mundo durante el último año, han hecho que el "Times" de New York realizara una investigación acerca de las medidas adoptadas para proteger a los cuatro grandes dictadores de Europa: Adolfo Hitler, José Stalin, Benito Mussolini y Mustafá Kemal. El artículo sobre Hitler, por Al-bion H. Ross, apareció en el número anterior de CARTELES. Y en el próximo número se publicarán los de Arnaldo Cortesi y J. W. Kernick acerca de Mussolini y de Kemal.*

por **Harold DENNY,**  
... Corresponsal de "The New York Times" en Moscú.



STALIN. "Pocos dictadores están tan bien guardados como él, pero nunca se ven a su lado guardias resplandecientes".

torres del viejo Kremlin, es una de las más grandes de la tierra. Stalin emerge del Kremlin por una puerta que está directamente detrás de la tumba y ocupa su lugar en el balcón, junto a hombres como Molotoff, Kaganovich y Kalinin, pocos minutos antes de comenzar la ceremonia y permanece en pie horas enteras mientras desfilan ante él soldados y obreros.

\*  
Cada persona que entra en la Plaza Roja en los días de ceremonia tiene que traer su tarjeta de invitación. En la última celebración del aniversario de la revolución, que se efectuó poco después del asesinato del rey Alejandro y el ministro Barthou en Marsella, los invitados tuvieron que mostrar también sus pasaportes u otros documentos oficiales de identificación que tuvieran la fotografía. Oficiales armados se situaron discretamente en torno a la tumba. Detrás de las tribunas había más hombres armados y muchos guardias uniformados y sin uniforme circulaban entre la multitud.

En el Kremlin está la escuela de cadetes del Comité Central Ejecutivo del Gobierno, la cual se dice que consta de unos 300 hombres escogidos, y que en cierto modo desempeña también el papel de guardia.

En los últimos meses se han presentado varias ocasiones que demuestran hasta qué punto se justifican las precauciones. El po-

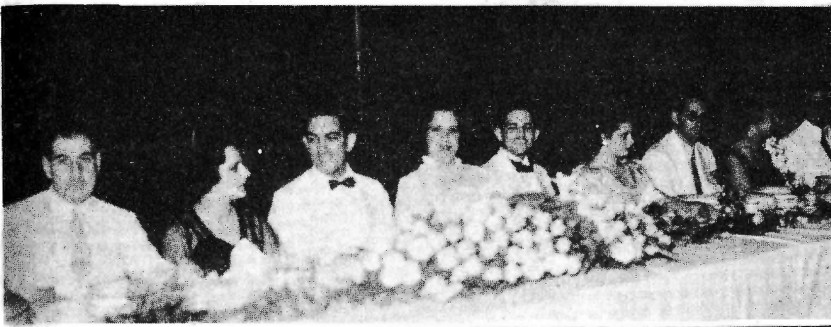
der de gobierno de la Unión Soviética está concentrado en manos de muy pocos hombres. Hay ocasiones en las que esos hombres aparecen en público formando un solo grupo.

Una de esas ocasiones se presentó en el mes de mayo pasado con motivo del traslado de las cenizas de Vyacheslaf Menjinsky, presidente de la Ogpu, del Hall de las Columnas a la Plaza Roja para sepultarlas en la muralla del Kremlin. Portando el pequeño catafalco que contenía la urna iban Stalin, Molotoff, Voroshiloff, el presidente Kalinin y Henry Yagoda, sucesor de Menjinsky. Casi toda la oligarquía soviética estaba concentrada en un espacio de unas cuantas yardas cuadradas. Muchas personas trataron de presenciar la ceremonia desde las ventanas del restaurante del Gran Hotel, que está en el segundo piso. Apenas habían tenido tiempo de ordenar sus almuerzos cuando se las obligó a retirarse de las ventanas.

En diciembre pasado, cuando Stalin y otras personalidades acompañaron el cadáver del asesinado Kiroff desde Leningrado hasta el Hall de las Columnas, en Moscú, las habitaciones que daban a las calles por donde tenía que pasar la comitiva fueron desalojadas temporalmente por orden de la Policía. Y en los funerales de la Plaza Roja se restringió extraordinariamente la lista de invitados.



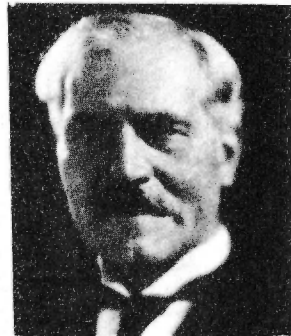
Hay ocasiones que justifican las medidas de precaución. Durante el entierro de Clara Zetkin, "la Abuela de la Revolución", todas las figuras dirigentes del Soviet estaban concentradas en un área de pocas yardas cuadradas. En primer término: MOLOTOFF y STALIN



**LA COMIDA Y BAILE DE CUBA NUEVA.**—Un momento del baile que se efectuó el sábado 8 en los salones de la Sociedad Cuba Nueva, al que asistieron distinguidas familias.

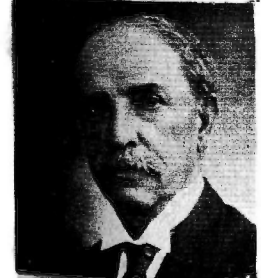
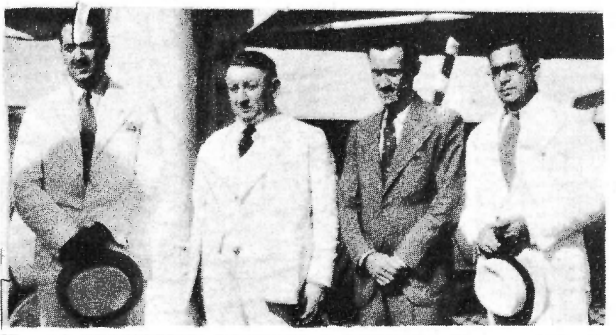


# DE AQUÍ Y DE ALLÁ



**CAMBIO DE GOBIERNO EN INGLATERRA.**—Ramsay MACDONALD (a la izquierda), que renunció la jefatura del Gobierno inglés para asumir el cargo de lord presidente del Consejo, y Stanley BALDWIN (a la derecha) nuevo jefe del Gobierno británico.

**LA COMIDA Y BAILE DE CUBA NUEVA.**—Varios aspectos de la comida que ofreció la prestigiosa Sociedad Cuba Nueva a los cronistas sociales de la Prensa habanera. Invitó al acto el señor Eugenio BENITEZ Y ALONSO, actual presidente de Cuba Nueva.



**ALMUERZO AL SECRETARIO DE LA ASOCIACION HOTELERA.**—Almuerzo ofrecido por la Asociación Hotelera de Cuba a su secretario, señor Buenaventura DE PONS, con motivo de su viaje a España. Durante el almuerzo se trataron interesantes temas relacionados con el movimiento turístico.

**EL PRESIDENTE DE COSTA RICA NO QUIERE RE-ELECCION.**—Don Ricardo JIMENEZ OREAMUNO, Presidente de la República de Costa Rica, que se ha negado a aceptar la reelección, atribuyendo a ella los males políticos que padecen algunos pueblos hispanoamericanos.



**LA EXCURSION ROTARIA A MEXICO.**—El ex presidente del Rotary Club de La Habana, ingeniero NAVARRETE, en compañía del cónsul de México y del representante general de la Compañía Hamburguesa Americana en La Habana, D. Luis CLASING, que fueron a bordo del "Orinoco" a despedir a la excursión rotaria.

**RESUELTA LA CRISIS FRANCESA.**—Pierre LAVAL, ex "premier" y ministro de Estado, que logró formar gabinete en Francia, obteniendo del Congreso facultades extraordinarias para resolver la crisis económica. El "premier" Laval retiene la cartera de Estado.



**LA EXCURSION ROTARIA A MEXICO.**—Grupo de distinguidos rotarios de esta capital que embarcaron para México en el vapor "Orinoco" acompañados de sus esposas.

**HUESPEDES DISTINGUIDOS.**—La señora María ALONSO VIUDA DE LAINZ y la señorita María Sara LAINZ, rodeadas del grupo de familiares y amigos que acudieron a recibir las al llegar a La Habana, donde han establecido su residencia, con su hijo y hermano, el señor José Luis LAINZ, gerente de la firma Pineda y C<sup>a</sup>.

los primeros años del siglo XVIII, se establecieron en el continente, figuraba uno de apellido O'Rourke; pero no ha sido posible asegurarse si éste era de la casa de Brefni o no. Elijiendo a Rusia como meta, emigró a ésta, y entró en uno u otro de los servicios públicos de esa nación.

Con el transcurso del tiempo, sus descendientes adoptaron el nombre arrusado de O'Rurik; y la familia, habiendo perdido prácticamente todas las trazas de los celtas irlandeses, era representada cerca de doscientos años después por el conde O'Rurik que, alto, erecto y digno, era el tipo de la nobleza rusa del periodo de la preguerra. Su feudo estaba en Otrada, siendo en dicho lugar donde María Nikolayevna, su bella hija, objeto de este capítulo, pasó sus primeros años.

A causa de un grave ataque de sarampión, cuando sólo tenía ocho años de edad usaba espejuelos; y no parecía ser un muchacha particularmente atractiva, hasta que llegó a los doce y pudo dejar aquéllos. Rápidamente se convirtió en una mujer de extraordinaria belleza, poseyendo atractivos físicos que encantaban especialmente a los miembros del sexo opuesto. Tenía nariz recta, de mediano tamaño y en admirable proporción con el resto de la cara; boca adorable, ojos grandes y profundos, que parecían algo azules y algo verdes. Su cabello era rizado, rubio como el oro, y tan largo, que casi le llegaba a la cintura.—una gran belleza en aquellos días.—Las manos eran exquisitas, blancas y largas, con dedos y uñas perfectísimos, estas últimas siempre bien pulidas.

Amante de sus padres y querida en sumo grado por éstos, la niñez de la joven parece que transcurrió dentro de la mayor felicidad, jugando y paseando por los jardines y terrenos de su casa con su alegre hermana Olga; y supo muy poco, si acaso sabía algo, de la pena y la tristeza, hasta que llegó a la edad de diecisiete años.

Entonces quedó enamorada a primera vista de Vassili Tarnowska. La voz de éste la cautivaba. Pero había un serio obstáculo en el camino de su matrimonio: su padre quería que se casase con el príncipe Ivan Troubetskei, que era, en todos respectos, un partido más deseable. A fin de burlar a su padre y conseguir sus propósitos, María recurrió a la astucia. Fingió enfermarse gravemente, y con un violento ataque simulado atemorizó tanto a su madre, que ésta, antes que volverla a ver presa de aquellas horribles convulsiones, prefirió acceder a que se uniera a Tarnowska. Ayudados así por la dama, María y el joven se casaron secretamente en Kharkoff; y, según María, sus martirios comenzaron casi inmediatamente.

En una confesión, hecha muchos años después, cuando se encontraba en prisión, María acusó a Vassili de abandonarla y maltratarla, atribuyendo todos los crímenes e intrigas que cometió ella después a la mala vida que llevó al lado de este hombre; pero existe poca duda de que ella era la principal culpable, y que no fué Vassili quien le hizo variar de carácter. Una mujer que había podido engañar tan hábilmente a sus padres como hizo

# MARIA

BOY ELLIOTT

VERSION DE DEIBARZABAL



ella, estaba bien capacitada, seguramente, para habérselas con un esposo que, lo peor que parece haber tenido, es su inclinación a la galantería y al flirteo con sus amigas. Tarnowska estaba realmente enamorado de su esposa; porque, si hubiera sido lo contrario, ¿por qué llegó a celarse tan furiosamente de ella? No; al hacer aparecer cambiado su carácter y tratar de mostrarse como una mártir, María seguía simplemente el ejemplo de otros muchos criminales, particularmente aquellos de la más infamante y depravada estofa, que, raramente, si alguna vez lo hacen, confiesan que son malos. Si su esposo la inició, como afirma ella, en una vida de placer y abandono, ella, ciertamente, no mostró aversión a esta existencia; sino que, al contrario, la aceptó con extraordinaria afección.

Y ahora viene la primera tragedia de que fué responsable, sin la menor duda, la bella María Tarnowska.

Aunque no hacía mucho tiempo que había hecho su aparición en la sociedad de Kharkoff, ya había avanzado bastante en su vida de disipación, cuando un día, su cuñado, Pedro Tarnowska, joven de rostro pálido, de modales exquisitos, y algo inclinado al licor y al trasnocheo, pero aun simple y transparente, la sorprendió



# TARNOWKA

ILUSTRACION DE GALINDO



ginado que su amor por ella se había enfriado, y deplorar que las personas que trataba se dieran cuenta de este despego y se valiesen de él para zaherirla y burlarse de ella. Había despertado al poder de su belleza, y haría que todos los hombres, incluso su marido, se doblegasen a él. Volvería a Vassili sumiso y lo haría retornar a ella, por medio del temor, temor de la fascinación que en los otros hombres producía su hermosura; y en Pedro vió una oportunidad dorada. Era joven, es cierto; pero a pesar de sus cortos años, tenía gran simpatía entre las mujeres, que siempre gustan de la mocedad, de los muchachos jóvenes, para poder gozar del placer de oír decir a sus amigas: "¿Sabes que Fulano está enamorado de ti? Desde luego, tú no le harás caso; pero a primera vista se observa que él siente verdadera pasión por ti, que está prendado en cuerpo y alma de ti"

Las mujeres encuentran esto sumamente agradable, también, porque saben que los muchachos, por regla general, son grandes conocedores de la belleza física; adoran la hermosura y muy rara vez se interesan por una mujer que no sea bella.

Si; María concibió que Pedro, de todos modos, le servía para el comienzo. Era realmente muy fácil para esta mujer pícara y mundana, para esta mujer que disponía de la belleza y el cerebro de una Cleopatra o una madame de Brinvilliers, pero cuya depravación innata y afán de conquistas probablemente sobrepasaba al de ambas, cautivar a Pedro, que era todavía un niño de corazón, como la mayoría de los jóvenes criados en la esplendidez. Unas cuantas lágrimas más, unas cuantas miradas más de sus ojos embrujadores, y podemos ver al joven a sus pies, declarándole su amor y besándole sus dedos terrosos y bien cuidados; no una, sino repetidas veces, con arrebato propio de su juventud.

Lo que sucedió después, es solamente mera suposición; porque Mura, (para dar a María Tarnowska el nombre por el que era generalmente conocida entre sus amigos), es sigularmente discreta sobre este punto, tanto en sus reminiscencias en la cárcel, como en sus confesiones. Casi podemos inferir con toda seguridad, que Pedro se retiró de su presencia completamente ebrio; ebrio con el recuerdo de sus besos; ebrio de emoción; porque, como era apenas un adolescente, los encantos ocultos de su cuñada y el calor de aquellos labios sensuales debieron trastornarlo y anonadarlo. Repetimos que debió quedar embriagado, que era lo que Mura esperaba y deseaba.

Al llegar a su vieja mansión cercana a Kieff, aquella febril pasión se desvaneció, y Pedro volvió a su temperamento, sobrio y calculador. La vergüenza por su desleal conducta con Vassili y su infausto amor hacia Mura hizo presa en él, remordiéndole la conciencia. Abatido y desolado, llegó a un estado de semiinconsciencia, y, retirándose a un lugar apartado, se ahorcó.

Si Mura sentía algún cariño o lástima hacia el joven, ciertamente que no lo demostró. Al contrario, recibió la noticia de su muerte con la mayor tranquilidad. Posiblemente había contado con este desenlace. Creemos firmemente que la malvada mujer

(Continúa en la Pág. 45)

llorando. Pedro le preguntó la causa de aquel llanto, informándole ella que era Vassili.

—Pero yo tenía entendido que mi hermano te quería mucho,—dijo Pedro.

—Me quiso en un tiempo,—replicó María;—pero ya se ha cansado de mí. Se pasa la vida con otras mujeres.

—No querrás decir que mi hermano... — exclamó Pedro.—No puedo creer que tal cosa sea posible, ¡y tú tan bonita y tan buena!

—Es así,—murmuró María, mirando a Pedro por entre sus pestañas largas y negras.—Ya no me hace caso, Pedro.

María conocía a Pedro desde su niñez. El la había amado en aquel tiempo; y ahora, mientras lo miraba, en su cerebro, aunque ocupado momentos antes por Vassili, surgió singular idea, y determinó hacer que volviera a amarla; pero no con el cariño inocente del chiquillo, sino con la pasión enloquecedora e incontenible del hombre. De ese modo pondría celoso a Vassili. No es que se interesase mucho por éste, pues había visto muchos hombres, hombres de todos los tipos, mucho más simpáticos y más bien parecidos que Vassili, y su afecto se había desvanecido. María pudo, por supuesto, haber ima-

Un suceso de la vida real más extraño y emocionante que la mejor novela de detectives

## Version de ARROYO RUIZ

En una película recientemente proyectada en todos los cines de La Habana y que si no recuerdo mal se intitulaba "El artifice del crimen", el protagonista de la anécdota, viejo policía acostumbrado a desentrañar los misterios más intrincados y densos del mundo de la criminalidad, lograba cometer un crimen perfecto, uno de esos asesinatos en que no le queda a la Policía encargada de desentrañarlos y resolverlos, la más simple huella que la encamine por la senda del éxito. Al final resultaba que se trataba solamente de una novela escrita por un novelista celoso, y el público salía del espectáculo lamentando que toda aquella anécdota tan bien tramada "no hubiera sido verdad".

Pero ahora acaba de darse un caso de "crimen perfecto" en la vida real en un hotel de la ciudad de Kansas City. La Policía de la gran Unión americana ha estado durante varios meses tratando de obtener cualquier huella que pudiera desembocarla al conocimiento de lo ocurrido en pleno día en uno de los hoteles más importantes de la mencionada población, pero todo ha resultado hasta ahora inútil, y los hábiles sabuesos de Kansas City y otras importantes poblaciones de Yanquilandia no han tenido más remedio que reconocer su aplastante fracaso.

En el Hotel Presidente de Kansas City se presentó un día solicitando una habitación un joven alto, robusto y bien portado, que dijo llamarse Roland T. Owen. Le fué asignado el cuarto 1,046 y durante varios días entró y salió en el hotel sin que nadie se ocupara de él ni llamara la atención de nadie. Pero al cuarto día de su estancia en la ciudad—o por lo menos en el hotel—a eso de las doce de la mañana, en la pizarra del teléfono comenzó a sonar una llamada procedente de la habitación de Mr. Owen, por lo cual un criado acudió a dicho cuarto que permanecía cerrado con llave, por lo que el sirviente tuvo que usar

su propia llave para entrar. Y lo que vió, en cuanto encendió las luces de la estancia—las persianas continuaban cerradas a pesar de la hora,—no es para describir: enormes manchas de sangre cubrían las paredes, el suelo, los muebles y la ropa de cama de la habitación 1,046, y todo en la estancia se hallaba en desorden, como si hubiera sufrido los efectos de un ciclón.

Con los ojos desmesuradamente abiertos por la sorpresa, el criado se dirigió al cuarto de baño, cuya puerta, abierta de par en par, invitaba a la investigación. Y allí se encontró a Roland T. Owen sentado en el borde de la bañera, cubierto de sangre de pies a cabeza, y a punto de perder el conocimiento. Un enorme chorro de sangre le brotaba de una herida de arma blanca que le habían producido encima del corazón, mientras que muchas otras heridas causadas al parecer por un instrumento pórforo cortante sangraban también en la cara, en el pecho y hasta en las piernas. Además, había sido golpeado en la parte posterior del cráneo con un instrumento contundente, que pudo ser un pedazo de hierro o un *blackjack*, y por último habían tratado de ahorcarlo enrollándole una cuerda alrededor de la garganta.

El sirviente, muerto de pánico, se lanzó a la carrera fuera del cuarto, en busca del médico del hotel y del detective. Y un momento después ambos interrogaban al herido en la siguiente forma:

—¿Quién lo ha herido de este modo?

—Nadie.

—¿Quién ha estado aquí con usted?

—Nadie.

—¿Cómo, entonces, se ha herido de esta manera?

—Me caí contra la bañera.

—¿Trató usted de suicidarse?

—No.

El herido no pudo decir más

(Continúa en la Pág. 44)

FOTO M<sup>CA</sup>ABRA



La víctima dió en el hotel el nombre de Roland T. OWEN y dió proceder de Los Angeles, pero después de su muerte la Policía no pudo encontrar huellas de él en la ciudad californiana.



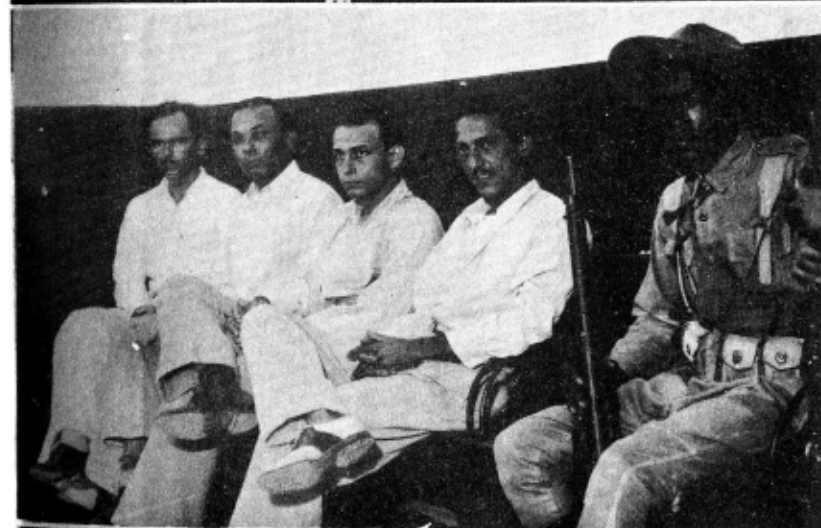
ILUSTRACION de Miss TERRY

Solo la Muerte sabe el secreto del extraño misterio de la habitación 1,046.





**LA CAUSA DE LOS PASAPORTES.** — La señora Concepción VALDIVIESO declarando en la causa por los pasaportes falsos.

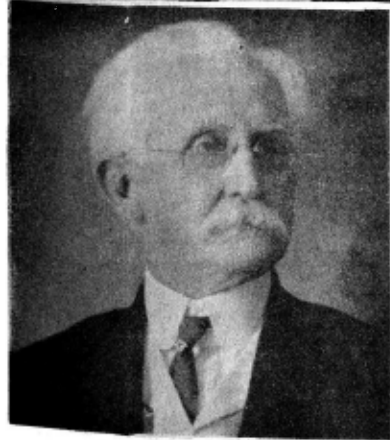


**LA CAUSA DE LOS PASAPORTES.** — La señora Sio m a r a O'HALLORANS prestando declaración ante el juzgado que conoce de la causa incoada con motivo de los pasaportes falsos que aparecieron en El Morrillo. Todos los encartados manifestaron que los pasaportes les fueron entregados por el doctor Guiteras, quien les pidió que los firmaran.



**LA CAUSA DE LOS PASAPORTES.** — Los señores AYALA, CARRILLO, MUNOYA y PONCE, cuatro de los acompañantes del doctor Guiteras durante los sucesos de El Morrillo, esperando el momento de prestar declaración ante el juzgado que conoce de la causa incoada con motivo de los pasaportes falsos ocupados a dichos señores.

**JOHN BARRYMORE SE FUE ENOJADO.**—Dejando en La Habana su yate "Infanta", el famoso actor John BARRYMORE salió precipitadamente para los Estados Unidos por la vía aérea, acompañado de su joven amiga miss Elaine Barrie y de Mrs. Barrie. Barrymore, cuyo rápido regreso a los Estados Unidos se cree relacionado con la demanda de divorcio presentada por su esposa, Dolores Costello, tomó el avión con cara de pocos amigos y tuvo un incidente con un repórter que le interrogó acerca del motivo de su viaje.



**DESVERNINE SE OPONE A LA CONSTITUCION.**—Don Pablo DESVERNINE Y GALDOS, ex secretario de Estado y miembro del Consejo de Estado, que ha hecho constar su voto en contra de la nueva Constitución por entender que el Gobierno carece de soberanía para dar al pueblo una Carta Magna. El doctor Desvernine sostiene que el Gobierno debió haberse limitado a convocar a elecciones por Asamblea Constituyente.

**DESPAIGNE RENUNCIA.** — Inmediatamente después de un consejo de secretarios borrascoso, en el cual acordó el Gobierno rectificar las declaraciones del secretario de Hacienda acerca del estado del Tesoro, el coronel Manuel DESPAIGNE renunció a la Secretaría de las Finanzas. Aunque no se han dado declaraciones oficiales, se cree que la renuncia del señor Despaigne no será aceptada y que, en cambio, se le concederá una licencia de sesenta días.



**Caridad RAMIREZ**, notable pintora y escultora que ha presentado varias obras en la exposición inaugurada por el Círculo de Bellas Artes. La señorita Ramírez será próximamente pensionada para continuar sus estudios en Europa.



# EL FANTASMA

FOTO POR WINDSOR MENAIR

# NEGRO

por  
**Jack Lincke**



VERSIÓN DE C. R.

LA mañana siguiente Bob con un escuadrón voló hacia el este para ver si La Ho Tse con sus bandidos había intentado reorganizarse. Yo abrí un mapa y me puse a trabajar ensayando adivinar dónde tenía su base "el Fantasma Negro" y qué clase de máquina piloteaba. Si yo podía establecer eso, me pondría en su lugar para saber cómo actuaba. Y, entonces, nuestra persecución se podía sistematizar.

Finalmente decidí que el Vee 12 cilindros que usaba era italiano... no podía equivocarme en cuanto al sonido. Un aeroplano tan veloz como el suyo no podía llevar mucho peso... aquellos motores eran muy pesados y él llevaba cuatro bombas de cien libras. Teniendo en cuenta los errores de navegación en la noche, cambios de viento, y el hecho de que él tenía que dar un rodeo de 30 a 50 millas al acercarse y alejarse de nosotros, para ocultar la dirección su base, el radio de su acción podía ser de más de 100 millas. Eliminando la región que nosotros cubríamos y las áreas muy populosas, su posible territorio de guerra era un triángulo de 100 millas de lado y 75 de base.

Comenzamos una persecución sistemática. Al final de octubre habíamos reducido el área a unas cuarenta millas cuadradas. En cualquier minuto podíamos tomarlo.

Estábamos a 5.000 pies y ascendíamos, cuando uno de los muchachos meneó sus alas, señalando hacia abajo. Al momento yo advertí rastro de ruedas sobre una faja plana de un profundo cañón; luego, su barraca y hangar, casi ocultos por la maleza.

Mi primer impulso fué bombardear el lugar; luego aterrizar y ver el resultado de nuestras bombas. Pero, ¿y si matábamos un hombre blanco?

Giramos varios minutos, mientras yo trataba de concertar un plan. Nadie se mostró debajo, y yo estuve seguro de que él se había escurrido... Pero era prudente tener cuidado, porque se trataba de un hombre astuto.

Aterricé, esperando cada segundo cien balas de ametralladora; pero no hubo tal recepción. Cuidadosamente me arrastré, y contemplé el interior de la barraca. Estaba vacío. Fui hasta el hangar; también estaba vacío.

Cuatro disparos de .45 a un tambor de gasolina encendido. Cuando estalló, barraca y hangar se hicieron pavesas. Yo escribí una nota diciéndole al "Fantasma" que si era blanco volara sobre nuestro campo con una banderola atada a uno de sus puntales—de día—y nosotros le haríamos señas. Le pagaríamos sus gastos para salir de China, si quería irse; pero si se conservaba

en la lucha, lo buscaríamos hasta matarlo. Clavé el papel en una estaca, fuera de la acción del fuego.

Era ya tarde cuando arrancamos hacia nuestra base. Confortablemente me acomodé en mi asiento. El cielo, sin nubes, no daba oportunidad a aquel demonio para sorprendernos. La máquina roncaba alegremente, y yo estaba prendiendo un cigarrillo, cuando una descarga de ametralladora crepitó, y allí tuvimos, cayendo materialmente del sol, con sus armas enfilándonos, a aquella hiena salvaje.

Mis muchachos chinos se dispersaron. Lo único que podía esperar de ellos... era una colisión. "El Fantasma" cayó sobre mí; trabamos combate. Aquel aeroplano negro estaba dondequiera excepto donde yo lo necesitaba... Era como pelear con una nube. Entró en una Immelmann y, cuando lo seguí, su avión cayó en un giro de inversión y me ametralló de abajo a arriba. Piqué hacia él; nivelé el aparato y se elevó, fuera de mi alcance. Cuando nos acercamos otra vez, se deslizó bajo la barriga de mi avión y disparó.

Sus tácticas de vuelo eran como las acometidas de una espada... o de un hombre que quiere morir llevándose compañero de viaje, mientras que mi vuelo era el de un combatiente que pelea, no por una causa, sino por mil pesos oro al mes.

Súbitamente rugió dentro del cañón, con tres de nosotros tras él. Corrimos en zigzag, dando giros cuando él los daba locamente. Era inútil disparar. ¡Cómo volaba! ¡Un verdadero diablo! Se dejaba caer por aquellas tortuosas gargantas a más de 200 millas por hora.

Entramos en una garganta que parecía no tener salida. Si no podía elevarse sobre las rocas, la cortina era mortal. Debía tener algo entre ceja y ceja. Deliberadamente no podía ir a estrellarse...

Yo no me interesé en disparar, sino en repetir al pie de la letra sus evoluciones, y en indicar a mis compañeros hicieran lo mismo que yo. Las rocas estaban ya allí... íbamos a 200 millas... Entonces él dió un medio "loop", permaneció un instante sobre su espalda, y salió empujado del giro invertido. Lo imité exactamente. Uno de mis muchachos comprendió mi señal, y obedeció a tiempo. El otro se hizo añicos en la roca...

Mi corazón me estaba golpeando la garganta cuando me acercaba de nuevo al "Fantasma Negro". Él enfiló la única salida de la garganta. Era mi momento. Entré en posición. El me mantenía atento al paso de las rocas. Sólo tenía que oprimir los disparadores. Entonces él giró la cabeza... ¡Era un blanco!

Fué demasiado mi asombro para disparar, y para seguirlo. Él no pudo verme el rostro, porque

lo ocultaba parcialmente la máquina. Nos sentábamos bajo para que los cilindros nos protegieran la cabeza de las balas.

Me reuní a los otros muchachos y regresamos a la garganta. Yuan, mi discípulo, era un pedazo más junto a los restos de su avión.

A la mañana siguiente ascendí sobre el campamento e hice radiocontacto con el aeródromo de Hung-jao, en Shanghai, anunciando que al oscurecer estaría allí... Quería ver a Jania... Cuando el mensaje de respuesta comenzó: "Lo sentimos"... corté. Aterrizamos en Hung-jao con todo el staff chino en el aeródromo. El general Lew Lem, jefe de las operaciones, nos increpó por desobedecer las órdenes. Gritaba mucho. Todos le odiaban. Hablaba mucho de sus triunfos aéreos, pero nadie lo había visto montar un avión. Bob no resistió mucho. Entabló la discusión gritando tanto como el otro, y la gente fué alejándose. Bob lo cogió por el cuello, y yo intervine.

—Déjame estrangularlo, — me rogó Bob, con voz airada. Viendo que no lograría nada argumentando, golpeé rudamente de improvisado a mi compañero en la barba. Cayó redondo; lo introduje en un auto y me lo llevé. Podíamos hacer todas aquellas cosas porque ellos sabían que iba a costarle mucho traer otros entrenadores blancos a aquel infierno.

Cuatro horas de vuelo era todo lo que nos separaba a Bob y a mí de la muerte y de la enfermedad en mil formas. Allí, peligros; aquí, reposo, alegría... y Jania.

Quería dejar la China y llevarla, pero no sabía cómo sería recibida en mi país. Algunas gentes tienen una incomprensible intolerancia, casi un fanatismo, contra ciertas cosas. Y Jania era rusa, y demasiado buena y seductora para ser apreciada por esas gentes...

Algunas veces no estaba enteramente seguro de mí mismo. En la fría lógica del día, imaginaba un trabajo en el correo aéreo, un modesto auto, una casita, niños, y anclado para siempre.

—No, Pop—solía decir ella cuando le hablaba de matrimonio.—Cuando haya otra guerra...

—Pero, Jania... —Esa es la vida, Pop. No seríamos felices en tu país.

Bob con Ina, una amiga de Jania, y ella y yo nos íbamos a los clubs nocturnos. Al cuarto día decidimos irnos al día siguiente, temprano. Así, la última noche nos fuimos los cuatro al Del Monte, e hicimos todo lo posible por olvidarnos de que pronto llegaría la hora de separarnos. Descubrí que Bob había advertido a "Laddie", el joven inglés, que hiciera el viaje con nosotros desde Hong Kong.

"Laddie" se nos reunió, y en menos de una hora todos estuvimos un poco fuera de lugar. El inglés había perdido algo de su buen espíritu. Una cosa debía pre-

ocuparlo. Estuve tentado de preguntarle si necesitaba ayuda, pero lo pensé mejor. Era demasiado inglés para no ser orgulloso.

Salimos la mañana del domingo, entre órdenes y gritos de oficiales chinos y noticias de lo que los bandidos habían hecho en nuestra ausencia.

En la ruta hacia Lo-yang yo formé un plan sencillo que creí eficaz para atrapar al "Fantasma". El resultado de mis proyectos fué, dos réplicas de uno de nuestros aviones, hechos con bambúes y algodón. Las colocamos en el campo. Situé cerca dos de mis pilotos con sus aparatos, ordenándoles elevarse tan pronto oyeran la máquina del "Fantasma" y rodear el cebo, como aguardando a que los dos aviones fingidos alzarán el vuelo. Yo volaría a 15.000 pies, y cuando "el Fantasma" atacara, si ellos no lo venían, entraría yo en combate. Desearía ardientemente que uno de los chinos abatiera el avión negro desde que sabía que lo piloteaba un blanco.

A la segunda mañana estaba dispuesto a descender cuando los dos pilotos se elevaron, circundando el campo. Giré de un lado y vi al "Fantasma". Desde 10.000 pies caía sobre el cebo. Piqué también. Él se acercaba a los otros aeroplanos.

A toda máquina pasé sobre él con mis ametralladoras funcionando, pero fallé. Me ignoró y lanzó una andanada al costado de uno de los otros. El muchacho cedió terreno, se acercó a su compañero, y ala con ala ambos se esquivaron.

Por un momento "el Fantasma" voló al descuido, bajo mi amenaza. Parecía llegado su fin. A cincuenta pies abrí fuego. Las balas se incrustaron en la cola subiendo gradualmente hacia la cámara del piloto. Dos pulgadas más... y el tableteo de mi ametralladora cesó. ¡Sin municiones!

"El Fantasma" directamente se me encimó. Mi única esperanza era esquivar sus embestidas hasta poner otra cinta de cartuchos. No era gran esperanza, pues a un hábil piloto que no tiene que temer el fuego de ametralladora no es fácil que se le escurra una presa. ¡A menos que yo cargara en un segundo mis armas!...

El disparó a mi cola y yo me lancé a una Immelmann. Me siguió, quedándose corto. Gané unos segundos. Inesperadamente lo tuve debajo, y sus balas atravesaron el piso de mi casilla, rompiendo el panel de instrumentos. Aceite y gasolina saltaron sobre mi cintura y piernas desde los manómetros rotos... Al fin pude cargar.

Volábamos entre los picos de las montañas como un par de pajarracos ebrios. Me puse a su espalda y agujereé su ala superior. El maniobró hacia el cañón.

—No esta vez!—grité.—¡Ya nos veremos!

Busqué altitud, y vi su avión alejarse. (Continúa en la Pág. 45)

# Actualidad

## Esperanto



**ESPAÑA, CAMPEONA DE "BASKET"**—El equipo español de "basket ball" al regresar a Madrid después de conquistar el campeonato de Europa.  
(Fctos Carteles).



**LA INAUGURACION DE LA CASA DE VELÁZQUEZ.**—El Presidente de la República española, señor ALCALÁ ZAMORA, conversando con el embajador de Francia, señor HERBETTE, y el ministro de Instrucción Pública durante la inauguración de la Casa de Velázquez



**LA FERIA DEL LIBRO EN MADRID.**—Un aspecto del Paseo de Recoletos durante la inauguración de la Feria del Libro.



**LA FERIA DEL LIBRO EN MADRID.**—El ministro de Instrucción Pública (al centro) inaugurando la Feria del Libro.



**LAS IZQUIERDAS ESPAÑOLAS SE ORGANIZAN.**—Los jefes parlamentarios de los partidos de la izquierda reunidos en el Congreso para organizar la oposición al Gobierno actual.



**EL TRIUNFO DE "MISS CANARIAS"**—Robertc REY, el famoso actor cinematográfico español presentando al público de Madrid a la señorita NAVARRO CAMBRONERO, "Miss Canarias", que fué electa "Miss España" por unanimidad.



**EL BANQUETE AL SEÑOR GIRAL.**—Asistentes al banquete en honor del señor José GIRAL, ex ministro de Marina, con motivo de su ingreso en la Academia Nacional de Medicina. En primer término, los señores SANCHEZ ALBORNOZ, AZANA, CASARES QUIROGA, ALBORNOZ, Fernando DE LOS RIOS, etc.

# EL CASO HAUPTMANN SERA LLEVADO A LA COM...

Una mirada retrospectiva...—

**N**OS remontamos al mes de febrero del año actual. Todos los periódicos de Norteamérica y del mundo entero, llenaban sus columnas con el sensacional caso de Bruno Richard Hauptmann, presunto secuestrador y asesino del niño Charles A. Lindbergh Jr.

Una ola de histeria pasaba sobre la epidermis del país norteamericano. Las opiniones se dividían, no sólo en la sala de juicios de Flemington, sino entre el público en general, que bebía con avidez cada nuevo aspecto de aquella causa única en los anales de la criminalidad americana. Y a medida que se acercaba el día en que la acusación y la defensa hicieran su resumen final, la histeria crecía tomando proporciones alarmantes.

Bien en carácter con la psicología del pueblo norteamericano, la tragedia apasionaba al público, degenerando en un drama con ribetes de sainete.

En previos artículos, hilvanados dentro de la misma corte de Flemington, tratamos de dar a nuestro público una idea clara y precisa de los acontecimientos, presentando con tanta neutralidad como era posible las pruebas aplastantes producidas por el fiscal acusador, así como las presentadas por los abogados defensores. Hicimos un somero resumen de las mismas, apuntando las incongruencias de unas y de otras. Jamás dimos una opinión absolutamente *personal*, ya que nuestra misión se reducía a presentar los hechos tal como éstos ocurrían en nuestra presencia, sin preju-

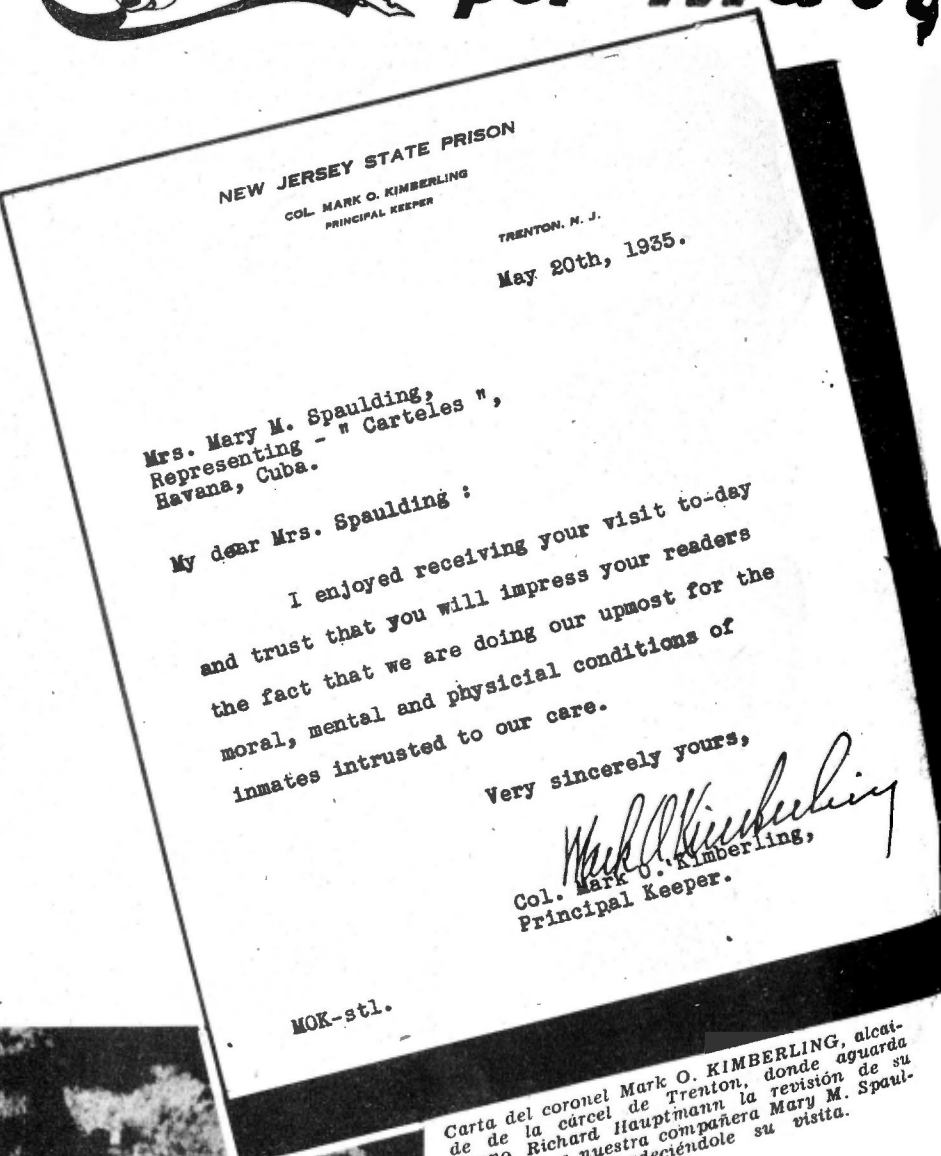
icios en favor o en contra del acusado Hauptmann.

Escuchamos las palabras, más o menos elocuentes, de Edward J. Reilly, jefe de la defensa, y sin tomar en consideración la gama de emociones de nuestro espíritu, fuimos almacenando cuidadosamente cada una de sus frases...

He aquí, compendiado, el resumen final de la defensa: Reilly acusa vigorosamente a la servidumbre del coronel Lindbergh y de los Morrow como cómplice del secuestro. Se basa en que el día de los hechos, a las cuatro de la tarde, la señora Anna Morrow Lindbergh, madre del infortunado niño secuestrado, daba órdenes a sus domésticos para pasar la noche en Hopewell, determinación tomada a última hora a causa del fuerte catarro que sufría el bebé. Hasta esa hora nadie, ni aun los mismos sirvientes, sabían que la señora cambiaría sus planes, pernoctando en la casa de campo de Hopewell en vez de regresar a la de los Morrow, como era costumbre. Insinuó, pues, que solamente por medio de los domésticos de una u otra residencia pudo llegar hasta los asesinos la noticia de aquellos planes de última hora... Dijo que eran irrefutables las pruebas de que Bruno Hauptmann, a la misma hora en que ocurría la tragedia en el Estado de New Jersey, se encontraba tomando café en la panadería donde trabajaba su mujer, en el Bronx, a muchas millas de distancia de Hopewell... Expuso de manera serena y a la vez enérgica que el perro de los Lindbergh no ladró ni dió señales de escuchar la presencia de un extraño en el cuarto de la pequeña víctima.



# por Mary



NEW JERSEY STATE PRISON  
COL. MARK O. KIMBERLING  
PRINCIPAL KEEPER  
TRENTON, N. J.  
May 20th, 1935.

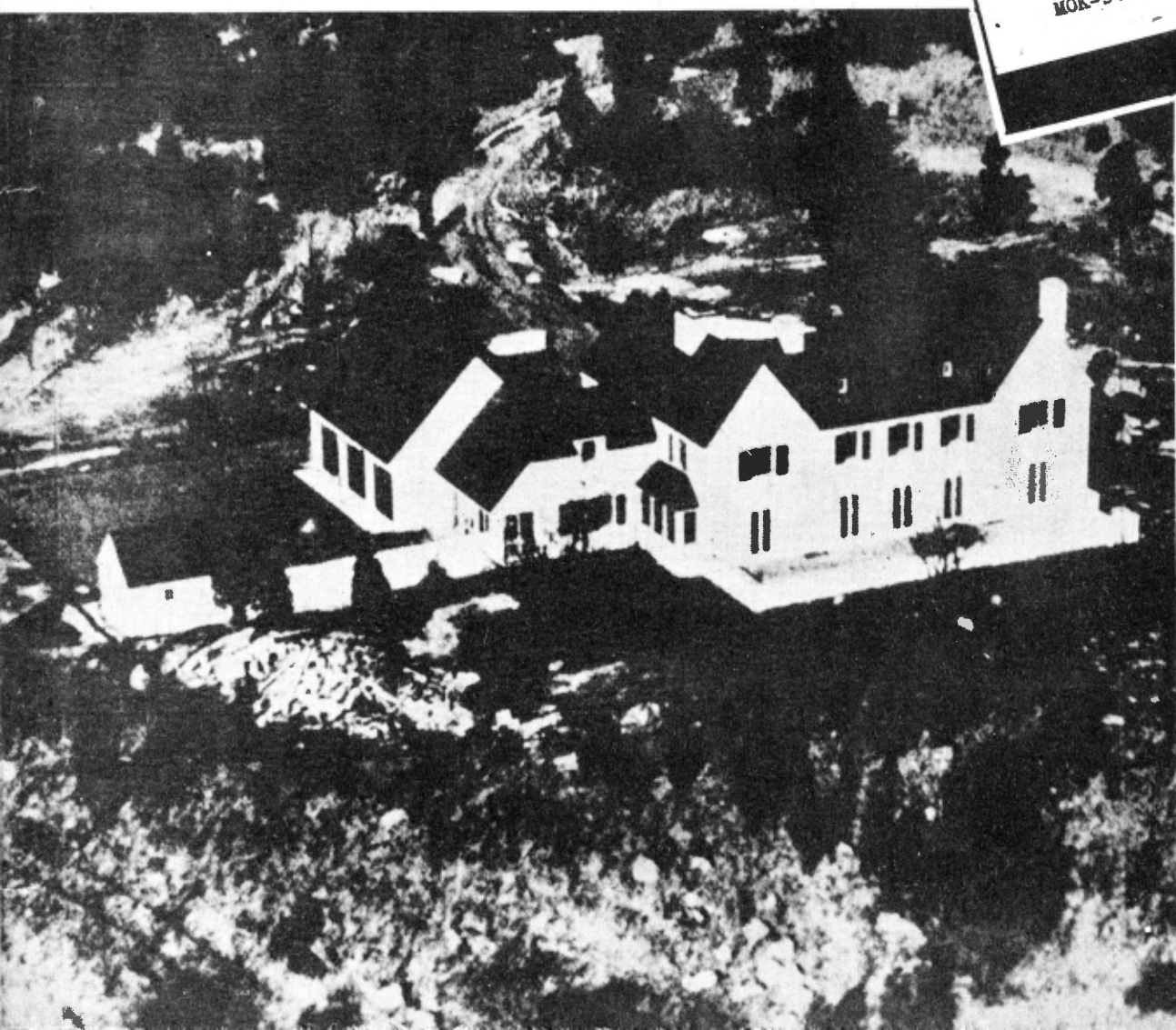
Mrs. Mary M. Spaulding,  
Representing - "Carteles",  
Havana, Cuba.

My dear Mrs. Spaulding:  
I enjoyed receiving your visit to-day and trust that you will impress your readers the fact that we are doing our upmost for the moral, mental and physical conditions of inmates intrusted to our care.

Very sincerely yours,  
*Mark O. Kimberling*  
Col. Mark O. Kimberling,  
Principal Keeper.

MOK-stl.

Carta del coronel Mark O. KIMBERLING, alcaide de la cárcel de Trenton, donde aguarda Bruno Richard Hauptmann la revisión de su sentencia, a nuestra compañera Mary M. Spaulding, agradeciéndole su visita.

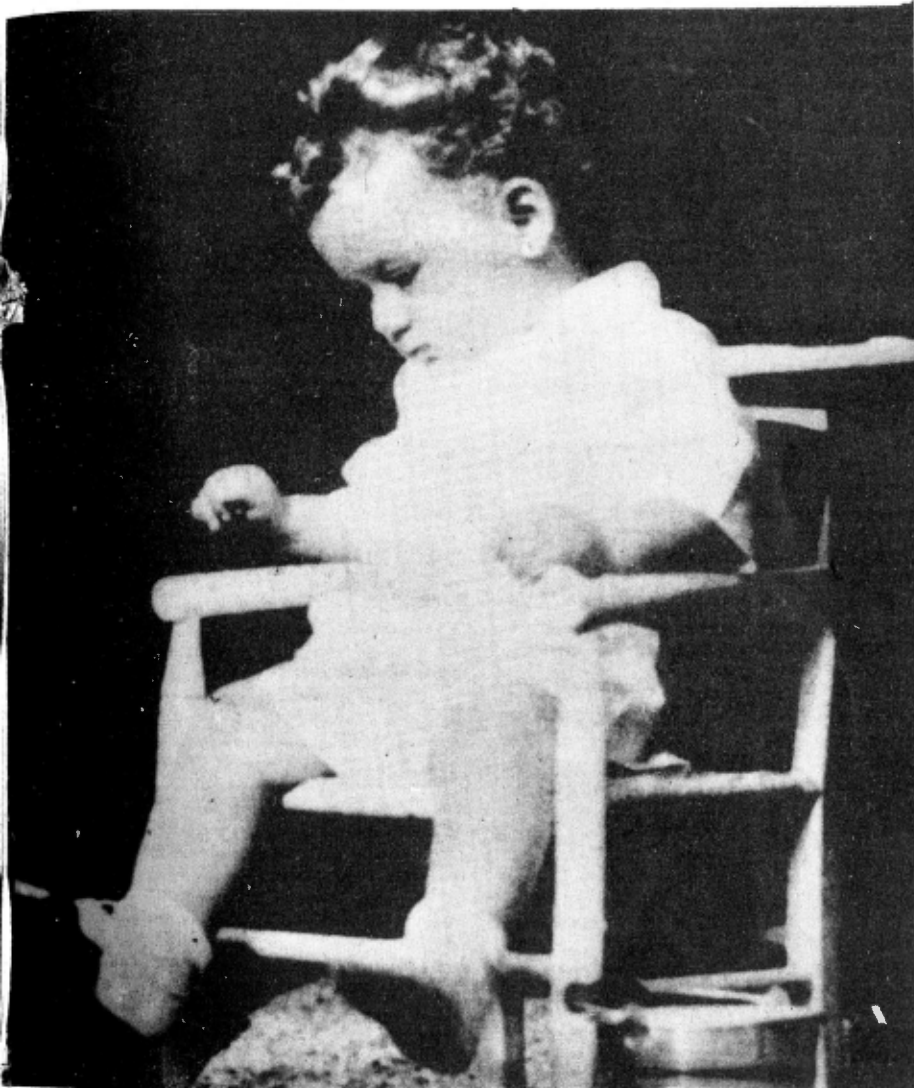


estableciendo de este modo su teoría de que Charles A. Lindbergh Jr. no fué secuestrado por la ventana, por persona ajena a la casa, sino sacado por una persona que conocía los detalles de la familia y estaba familiarizada con el perro... Hizo recordar al Jurado que aquella noche soplaban un fuerte ventarrón en la propiedad de los Lindbergh y que una nota prendida a la ventana, con un solo alfiler, no podía haber quedado allí, a despecho del viento que la agitaba... Hizo hincapié en que no se habían encontrado impresiones digitales ni en la ventana, ni en la escalera, ni en la cuna del niño... Trajo a la memoria de los oyentes que Violet Sharpe, sirvienta de la señora Morrow, abuela del pequeño, se había suicidado al comenzar las investigaciones del crimen y trajo a colación la misteriosa muerte del mayordomo de los Lindbergh... Expuso la misteriosa salida de Isidor Fisch—el hombre acusado por Hauptmann de haberle entregado una caja con parte del dinero del secuestro—inmediatamente que comenzó la investigación del secues-

La casa de los LINDBERGH, cerca de Hopewell, New Jersey, de donde el pequeño fue sacado sigilosamente una noche, mientras sus padres cenaban en la planta baja.

# TE SUPREMA DE LOS EE. UU. EL 20 DE JUNIO

## M. SPAULDING



Bruno Richard HAUPTMANN, el carpintero alemán, juzgado y sentenciado a muerte por el secuestro y asesinato del "baby" Lindbergh.

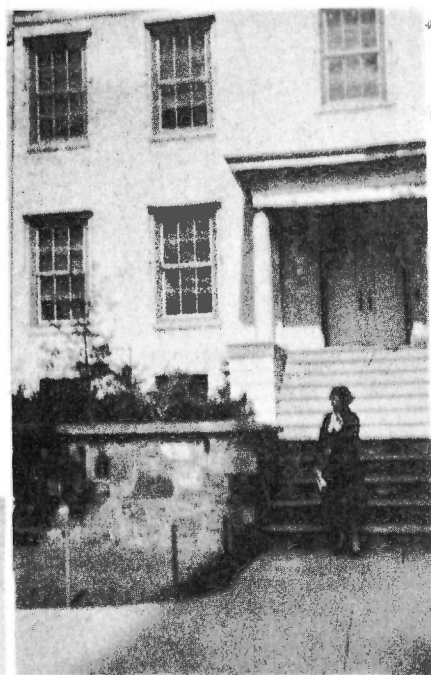
Charles A. LINDBERGH Jr., la trágica víctima del secuestro.

tro, así como la no menos misteriosa circunstancia de que una cantidad de dinero había sido depositada en cierto banco, por una persona a la cual no se había logrado identificar... y cuya letra estaba probado que no era de Bruno Hauptmann... Habló de la sombría participación del doctor John F. Condon, ex profesor del Bronx, encargado de entregar la suma del rescate a un desconocido, en el cementerio de Raymond. Agregó solemnemente que "Jaisie", nombre con el cual el doctor Condon llevó a cabo la transacción, jugaba un papel sórdido en este drama. Preguntó por qué se había llevado a cabo, con tanta premura, la cremación del cadáver del niño, cuando aquel cadáver debió conservarse como la más eficaz de las pruebas para confrontar al asesino cuando éste se encontrase... Preguntó por qué no se había traído a "Red" Johnson, el novio de la manejadora del niño, primera persona que supo los planes de los Lindbergh de quedar aquella noche fatal en Hopewell, especialmente cuando jamás pudo probar de manera satisfactoria el hecho de tener una botella de leche en su carro, al comienzo de la investigación... Recordó que Isidor Fisch, momentos antes de morir, hizo que su hermana, en Alemania, quemara en su presencia un sobre conteniendo pape-

les misteriosos... y el hecho de que el individuo a quien Condon entregó la suma del rescate todavía continúa viva, siendo así que Isidor Fisch moría más tarde víctima de la tuberculosis... Indicó que Hauptmann, al cambiar aquel fatal billete que culminara en su arresto, no había usado subterfugio alguno, presentándose con su propio carro, durante la mañana, en un lugar público y exponiéndose por lo tanto, de haber sabido que aquel dinero era una espada suscitada sobre su cabeza, a su inmediata captura... Preguntó al Jurado cómo podía concebirse que un criminal empedernido, tan astuto que había cubierto sus manos al fabricar una escalera detestable; que había podido cometer un crimen semejante sin cómplices, hubiera tomado madera de su propia casa para aquella obra, cuando tan fácil le hubiera sido adquirir la madera de otro Estado, despidiendo las futuras investigaciones de la Policía... Combatió, en fin, cada prueba circunstancial presentada por el fiscal, alegando que los testigos de la defensa habían sufrido coacción y violentas amenazas... Terminó de manera dramática, recordando las equivocaciones sufridas por los Jurados a través de la Historia, y sus últimas palabras fueron para recordar la tragedia infinita del Gólgota, donde un carpintero

humilde pagó en la cruz por un delito del cual era inocente.

Y escuchamos también el brillante y feroz resumen final del fiscal acusador David T. Wilentz, cuya verbosidad llenó de espanto los corazones más ecuanímenes. No pudimos evitar un calofrío de terror ante aquel dedo acusador que apuntaba dramáticamente hacia el oscuro carpintero alemán, y escuchamos parlamentos como éste: "¡He ahí al Enemigo Público número uno!... ¡el fatídico animal que se arrastra por la tierra, en figura de hombre, para llevar el espanto y la desolación a los hogares norteamericanos!... Vedlo: sus fauces, co- (Continúa en la Pág. 65)"



Nuestra compañera Mary M. SPAULDING al salir de la cárcel de Trenton, donde está preso Hauptmann.

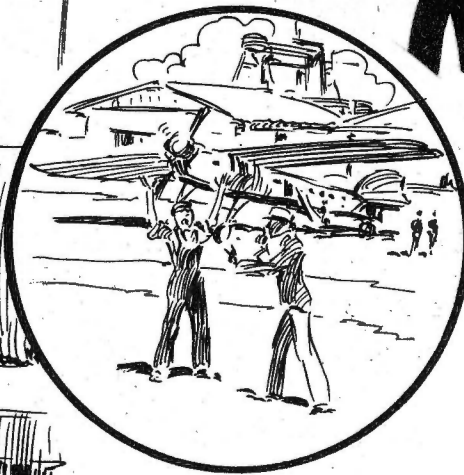


La señora DE HAUPTMANN, esposa del reo y su más leal defensora.

# EL AEROPLANO ME MAREA

por Doris  
MONTAGUE

Versión de Gaspar Muñoz



**L**UCY Allen puso sus cartas sobre la mesa de *bridge*, y la señora de cara adusta que estaba sentada enfrente la miró con ojos centelleantes.

—¡Hum!—exclamó airada, y su voz sobresalía sobre el zumbido del avión trimotor.—Usted pudo muy bien subirme una, y hubiésemos hecho juego.

—Lo siento—dijo Lucy, conteniendo a duras penas las lágrimas.

Este era su tercer viaje como *hostess* del Transcontinental Airways Service, cargo de nueva creación en las líneas de aviones y que reúne las funciones de secretaria, enfermera, dama de compañía y supervisora general del confort y entretenimiento de los pasajeros. Pero nada había en el librito de instrucciones que le dijera cómo debía contentar a tres señoras, fanáticas del *bridge*, que veían en cada oferta que una hacía un deliberado propósito de engañarlas.

Y lo peor del caso era que no había escapatoria a la vista. Estaban en el largo trayecto de Cheyenne a Omaha, y las damas continuarían el viaje hasta Chicago.

—Lo primero que debe aprenderse en el *bridge*—dijo una de las fanáticas en tono áspero—es contar bien las cartas que se tienen en la mano.

El librito de instrucciones dice: "Mantenga siempre una atmósfera agradable, de un modo digno, pero amistoso". Lucy lo intentó. Las tres señoras la miraron severamente. Su compañera de juego le dijo con dureza:

—No se dé aires de superioridad, miss... Nosotras sólo tratamos de ayudarla.

—Oh, no... yo no he querido...

Y en eso, el pasajero de la cabina de agua se le acercó y tocándola en el hombro, le dijo:

—Siento molestarla, señorita, pero el joven que está allí parece muy mareado...

Lucy se puso en pie al instante.

—Me tienen que excusar, señoras—dijo la *hostess*, con viva.

Ilustraciones de GALINDO

aunque contenida, alegría; y pasando la vista por la cabina se fijó en el joven alto y trigueño que ocupaba el último asiento.

El mareo ataca a pocas personas en los aviones modernos, pero siempre lo hace a aquellas que uno menos se imagina. Ella había notado al pasajero cuando éste entró. Era un joven de anchas espaldas y tez bronceada por el sol, que no parecía haber estado enfermo en su vida. Y ahora el mismo hombre cubría su rostro con las manos y lanzaba leves quejidos.

Lucy se le acercó con un vaso de limonada que, a veces, da buen resultado en los casos benignos. El tomó un sorbo y movió tristemente la cabeza.

—Esto es terrible—exclamó.—Me siento malísimo.

—Llevamos un viaje muy tranquilo—dijo ella con dulzura.—Debe haber comido algo que le ha hecho daño. ¿Tiene usted regularidad en las comidas?

—No puedo—contestó débilmente.—Estoy solo en el mundo. Como en hoteles.

Lucy movió su cabecita rubia, en gesto amonestador.

—Pero ésa no es la causa—añadió el joven, con otro quejido.

—Es que estoy tan nervioso que el estómago se me ha revuelto. ¿No puede usted quedarse aquí y darme conversación? Cuando us-

ted me habla no me siento tan nervioso.

—Eso es parte de mi obligación—le aseguró ella.—Pero no debe sentirse nervioso. Esta es la manera más segura de viajar que hay en el mundo.

—Decir eso también es parte de su obligación—observó él con suspicacia.—A usted la tienen aquí para darles ánimo a los pasajeros nerviosos como yo. Pero no ceso de pensar lo que podría ocurrir si algo fallase... cualquier pequeño desliz, mientras estamos a miles de pies de la tierra.

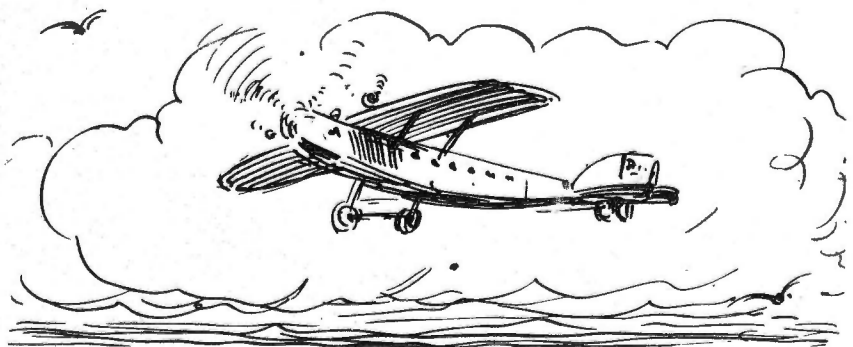
—Pero nada ocurrirá. Estos aviones están en perfectas condiciones. Todo se inspecciona y se prueba de antemano.

—Vamos a no pensar en eso—dijo el joven con un movimiento de cabeza.—Hábleme de otra cosa... Con sólo hablarme me aliviará un poco.

El se recostó en el asiento y ella le trajo una compresa fría para la frente. Luego se sentó a su lado y comenzó a hablarle. Le habló de su familia en Salt Lake City. De todas las cosas divertidas o dramáticas que le habían ocurrido mientras tomaba el curso obligatorio de enfermera.

Lucy tuvo al fin que dejarlo para servir el *lunch* al pasaje; pero sus ojos la siguieron por toda la cabina con tal expresión de angustia, que al terminar volvió a su lado, a pesar de las matronas, que odiaban un *bridge* entre tres y esperaban que la *hostess* volvieran a acompañarlas.

Era un joven tan simpático y agradecido, y se sentía tan abochornado de su malestar, que Lucy trató de convencerlo, una y otra vez, de que el mareo no era nada de qué avergonzarse. Ella le aseguraba que todo se debía a la falta de costumbre de volar, a te-



# Victor Hugo Y LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

por Emeterio S. Santovenia

EL 22 de mayo de 1935 hizo cincuenta años de la muerte de Víctor Hugo. Este aniversario singular, que debió remover el sentido admirativo de muchos pueblos hacia la memoria de quien se consideró servidor de todas las causas justas, cualesquiera que fuesen sus actores y teatros, ha pasado en muchas partes poco menos que inadvertido. En los Estados Unidos de América, por ejemplo, al cabo de medio siglo de extinguido Hugo, no se ha recordado dignamente cómo él se sintió ciudadano de la nación de John Brown y Abraham Lincoln. Aun en los momentos en que necesitó usar términos duros para calificar la conducta del Gobierno de Grant frente al conflicto francoprusiano, reconoció cuánto había de grandeza en las raíces del pueblo de Penn y Franklin.

La actividad productiva del genio no pudo en Víctor Hugo limitarse a Francia. El amor a su patria y la pasión que le inspiraba la libertad, lejos de excluirse, vivían en él fuertemente vinculados. Le conmovieron las cuestiones políticas y sociales de sus tiempos. Desde su Sinaí, en Guernesey, anunció cambios que los poderosos negaban. Luchó por John Brown, encarnación de un mundo incomprendido. Lincoln, Juárez y Garibaldi, libertadores de hombres y pueblos, fueron confidentes suyos. Polonia, Irlanda, México, Creta y Cuba le arrancaron vituperios contra los opresores. Se llamó a sí propio ciudadano del Universo.

Al expresar sus renovadas simpatías hacia Cuba, que batallaba y sangraba por salir de la esclavitud política, Víctor Hugo señaló el sitio que correspondía ocupar a los Estados Unidos de América. Alguna vez los llamó "pueblo de los esfuerzos prodigiosos, tierra de Penn, de Fulton, de Franklin, viviente alba del mundo". Pero su opinión categórica acerca de la función que a los Estados Unidos tocaba desempeñar en el concierto de las naciones no la expuso entonces, sino en una de las ocasiones en que levantó su voz en demanda de justicia para Cuba. Atribuyó a los Estados Unidos, como consecuencia de la abolición de la esclavitud de la raza negra, la tarea de encabezar la emancipación de los trabajadores y el deber de libertar a Cuba.

Trabajadores de Europa advirtieron la presencia del fenómeno apuntado por Víctor Hugo. Las asociaciones obreras de Francia designaron a Gustavo Pablo Cluseret para que las representase ante las de igual clase de los Estados Unidos. El gran suceso de América, exaltado aun más por el cruento sacrificio de su principal animador, fué comprendido en el seno de poderosos núcleos de Europa. El agente de la inteligencia entre los trabajadores

de ambos mundos, Cluseret, era un francés movido por fecundas inquietudes, valedor de oprimidos y condotiero a la moderna—condotiero en el mejor sentido de la palabra,—y a estos títulos unía el de haber intervenido, con el empleo de brigadier general, en la guerra de Secesión.

Cluseret se dirigió desde los Estados Unidos a algunos conductores de la opinión avanzada de Europa para explorar el pensamiento y el sentimiento de tales hombres acerca de cuestiones capitales. Víctor Hugo fué uno de los consultados. Su respuesta, contenida en carta que firmó el 22 de abril de 1870 en Hauteville-House, habló de la posición de los trabajadores en el mundo occidental y de la situación política de Cuba. Y de los Estados Unidos, con referencia a esos dos asuntos, escribió entonces Víctor

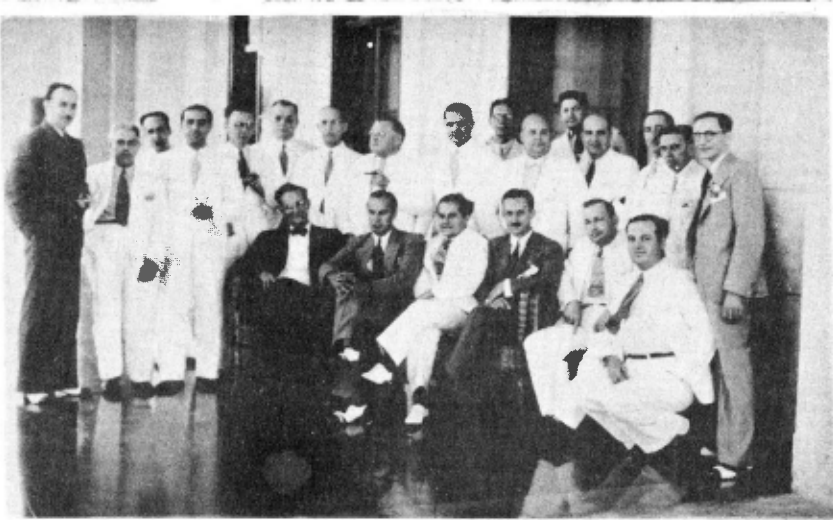
Hugo:

"Yo amo la América como si fuese mi patria. La gran república de Washington y de John Brown es una gloria de la civilización. Que no titubee en tomar soberanamente la parte que le corresponde en el gobierno del mundo. Desde el punto de vista social, que emancipe a los trabajadores; desde el punto de vista político, que liberte a Cuba. Europa tiene los

ojos fijos sobre América. Lo que América haga estará bien hecho. América tiene la doble dicha de ser libre como Inglaterra y lógica como Francia. Nosotros la aplaudimos patrióticamente en todos sus progresos. Somos ciudadanos de toda nación grande".

En su mensaje a Cluseret, Víctor Hugo enfocó la posición de los Estados Unidos. La libertad, el trabajo y la idea estuvieron en juego en sus apreciaciones. En la libertad veía al mismo tiempo medio y fin. La libertad debía servir al trabajo, poderoso derecho y enorme obligación. El porvenir pertenecía al hombre de trabajo y al hombre de pensamiento. Pensar no fué nunca sino trabajar. La cuestión de Cuba era una cuestión esencialmente americana. Ser libre como Inglaterra y lógica como Francia era doble fortuna para la patria de Jorge Washington y John Brown.

Sesenta y cinco años han pasado desde que el gran francés, firme en la roca de su destierro, escribió palabras de amor para los Estados Unidos y les señaló deberes fundamentales. Todavía él vivió quince años después de hablar así. La media centuria transcurrida desde su muerte ha sido testigo de esfuerzos dirigidos a producir los sucesos alimentados por su voluntad en aquella distante época. El deseo humano no siempre se ha visto satisfecho. Lo que flota y perdura, al cabo de tiempo, es el pensamiento del poeta acerca de este "pueblo de los esfuerzos prodigiosos, tierra de Penn, de Fulton, de Franklin, viviente alba del mundo"



Los presidentes entrante y saliente del Rotary Club, doctor GALIGARCIA e ingeniero NAVARRETE, con los miembros de la directiva que tomó posesión el jueves 6.



El nuevo ministro de Inglaterra en Cuba, señor Thomas S. SNOW, al llegar a Palacio para presentar sus credenciales.



Presidencia del almuerzo ofrecido por la Pan-American Insurance Co a su presidente, en el hotel Nacional.



Concurrentes al baile inaugural de la Sociedad Hispana de Washington Heights, celebrado en New York el 25 de mayo.



## "ALTA COSTURA"

**E**STA frase es, en buen español, un disparate del que cualquiera se enamora. Porque en opinión de gran número de personas, basta colocarla a la entrada de la casa para que "todo nos sea permitido por añadidura".

Puede decirse que excepción hecha del de "Farmacia", no existió nunca título más amable ni que amparase mayores ventajas. Como en las primeras existe el alivio de todos los males, en las casas tituladas de "alta costura" existe el secreto de todas las elegancias y de todos los triunfos. Verdad es que el juicio final de los que se dedican a la costura no ha de celebrarse por ahora, y no hay que desvelarse demasiado pensando en las clientes defraudadas que pudiésemos encontrar por allá arriba, o por allá abajo.

Sin embargo, la frasecita, correcta o no, se las trae muy en serio. Porque a pesar de conservar íntegramente su significado—*haute couture*,—se las arregla para investirnos con más responsabilidades que privilegios, en cualquier punto de la tierra en que nos halleemos escondidos.

Así como así, lo primero que tiene que ser "alto" en una casa de "alta costura" es el concepto que tengamos de la costura misma. Porque ya sentados en el "trono", no tenemos más remedio que portarnos como "reyes". A más de que no se concibe que nos instalemos en la azotea para vivir a los usos del sótano... Y ya puede suponerse que una vez radicados en el firmamento del "vestir perfecto", hemos de quedar para siempre obligados a un tan perfecto "actuar", que cualquiera se arrepiente y se queda en casa.

Quieras que no, todo tiene que ser "alto"—en el sentido moral más amplio de la palabra, se entiende—además de los precios. Porque del propio modo que suponemos a los miembros de la *high life* comportándose en todo momento como gentes de alcurnia, y a todo hombre vestido de frac portándose como un caballero, los que nos hemos cobijado bajo el ala protectora de la "alta costura" tenemos que hacer votos de perfecta elegancia en el pensar y en el actuar, si queremos mantenernos a la altura de nuestro "letrero".

Pero todo este embrollo es sólo cuestión de principios, desde luego. Para los despreocupados a quienes da igual "el añil que el hilo negro", porque al fin todo es para la ropa, existen infinidad de rótulos que no obligan a nada, como "Helados y refrescos a cinco centavos", por ejemplo...

\*

Por una curiosa ley, de esas "no escritas" que rigen en secreto nuestras actividades todas, justamente esta industria de elegancias,—y quizás todas las que existen—no ha de tener jamás verdadera transcendencia artística y aun utilitaria, más que a cambio de un absoluto desinterés por nuestra parte, al realizar la obra misma. Como si fuese condición indispensable para la realización perfecta de un empeño cualquiera, el olvido absoluto de las ventajas que pueda reportarnos finalmente.

POR  
ANA MARÍA BORRERO

De esta suerte, todo lo que el sórdido especulador de la belleza quiere obtener por sí mismo, lo obtiene para nosotros la obra misma nuestra, convertida en cosa trascendental y viva. Porque tanto nos dejaremos cegar por el cálculo, como perderá nuestra labor en eficacia y belleza. Y por extraña coincidencia, mientras menos obsesionados por la ganancia, mayor la ganancia.

\*

Mujer que vistes a las demás mujeres, conozco tu tragedia porque la he vivido mil veces. Tú estás sentada en el tiempo como si la tregua de los días y las noches no existiese. El triunfo o la derrota de cien mujeres depende de ti. Todo puede fallar, pues, menos tú... Para el mundo, no tienes ni estómago ni corazón; eres sólo un par de manos... Bien sé que vienes de enterrar a un ser querido, pero te aguarda impaciente una novia que espera de tu genio, siempre fresco y riente, una creación maravillosa... Seca tus lágrimas, sacude tu espíritu y a combinar chifones y diademas.

Si sientes como yo la embriaguez de los tules y los tafetanes; si tus manos mal pulidas saben crear rosas frescas y prender encajes como mantos reales, y convertir en princesas de ensueño a las mujeres todas, estás perdida para siempre. Yo te he visto por las calles de París, en esas tardes de lluvia menuda, en que es tan grato el té calentico en los salones a media luz, corriendo tras un trozo de tela color de mar, único en su especie, para tu cliente lejana de los ojos verdes... Y te he visto volver de París, cargada de joyas y encajes y primores para tus "señoras" del lado de acá, y desembarcar con el mismo vestido del año anterior...

No tienes remedio, amiga mía. Has sabido esfumarte de la vida a lo Petronio, con una elegante sonrisa a flor de labios, como si fuese ley inexorable, de Buda a la fecha, que en el mismo grado en que vivamos en los demás hemos de morirnos para nosotros...

Pero ¡qué importa, después de todo! Cuando en altas horas de la noche cierras tus ojos abrasados del duro bregar, comienza la fiesta en otra parte... Como Yank, el de O'Neil, exclama que sin ti no habría fiesta, ni triunfo, ni amor. Tú eres el Cyrano de la farándula social. Toda la gloria es tuya.

Si no has podido gozar del sol, ni de los campos, ni de las flores que de verdad existen, si para ti no ha habido más placer que la anónima emoción de tu labor, mujer que vistes a las demás mujeres, así vivas en Rusia o en la Patagonia, en Francia o en la India, ya nos divertiremos y hablaremos de todo esto cualquier día, cuando nos encontremos en el Paraíso, a la diestra de Dios Padre Todopoderoso.

Ana María Borrero



# A OCHENTA GRADOS A LA SOMBRA POR A. M<sup>a</sup> B.

**L**A verdad es que cuando comienza el calor abrasador que padecemos desde hace unos meses, dan ganas —ya que no podemos irnos nosotros— de mandar a paseo a la moda, a los figurines y hasta a los vestidos.

Y quisiéramos que La Habana entera se convirtiera en una inmensa y elegante playa de moda, de esas en que a veces ni se moja uno los pies, y en las que se ha establecido una suerte de "nu-

Maravillosa creación de Molyneux, propia para comidas íntimas o recepciones en Londres. En chiffón arrugado color "absinthe", y cinturón de "sport". Cortesía de Molyneux.

(Foto Añzon, Paris).

dismo menos tres pulgadas" con general beneplácito.

En efecto, ¿qué puede importarnos que en Rusia se impongan extraños sombreros, que en la corte de Inglaterra las damas lleven plumas en el moño?... Lo que ansiamos es alivio para la sofocante tarea de vestirnos, que si nos toca un vestidito de esos que no tienen "manera", perderemos la paciencia y hasta la "permanente" varias veces al día.

Pensando en nosotros seguramente, madame Jenny ha ideado infinidad de vestidos al estilo del *robe-manteau* de años anteriores. Ya se sabe que se trata de vestidos que se ponen como Dios manda, porque están completamente abiertos delante, y una vez bien cruzados y ajustados al cuerpo, son una verdadera delicia.

Si en Paris se confeccionan estos trajes en *jerseys* y lanillas ligeras, nosotros podemos copiarlos en piqué y en warandol, teniendo especial cuidado en poner todos los adornos a la larga, en forma de bieses, pliegues, calados a mano tan anchos como media pulgada, y en muchas ocasiones resulta fresco y juvenil el efecto de vuelitos plisados no más anchos de una pulgada—a lo largo de la abertura del traje—del hombro al borde de la saya.

Aparece en una playa francesa una señora vestida, créalo o no lo crea, con un trajecito de *crash* crudo que lleva vuelitos de linón rojo de ovalitos blancos muy pequeños. En el gran bolsillo del costado asoma un enorme pañuelo de igual tela.





los tiempos, hace uno de todos robes-manteaux en holán finísimo de hilo color tomate, pero lo deja abierto desde la cintura, donde apenas se besan los dos bordes del traje, sobre un fondo de holán estampado blanco y marino. El sombrerito de paja blanca y marino pone punto final sobre esta *toilette* que igual puede ser del Casino de Deauville que del Country Club de La Habana.

Los trajes dobles, dicho sea de paso, son nota repetida de continuo en las colecciones parisinas. Cuando no se trata del traje *imprimé* cubierto por el imprescindible abrigo negro, muy abierto delante, se tratará de todo lo contrario.

Es decir, que el traje de arriba será de obra estampada y el de abajo de un color entero tan vivo como cuadre con sus flores.

Ya en este sendero, siguen los vestiditos sin espalda y sin mangas, que una parisiense no osaría jamás pasear por los bulevares, cubiertos con chaquetitas cortas que justamente no han de ser de color entero, sino de óvalos, o cuadros, o flores. Las telas de muebles, los *chintz* y cretonas finas de hilo son telas ideales para estos "saquitos" de poco vestir que pueden echarse sobre los hombros desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche.

Este año, por si no se ha enterado usted, ha sido en Europa el año de las grandes elegancias. Ya la boda del duque de Kent dió visos de "cosa regia" a todas las creaciones parisinas. Desde los sombreros hasta los pasteles de Rumpelmeyer han llevado la corona por alguna parte, y la aristocracia europea, casi en la tum-

Sombrero de paja negra, ornado de plumas de gallo fino de pelea. Creación de Schiaparelli. Cortesía de la Maison Schiaparelli. (Foto Dorvynne, París).



De la última colección de Schiaparelli este traje de moaré azul pálido, que tiene todo lo que se necesita para presentarse en la corte de Inglaterra. Drapeados a lo Reina Mary, cola y "oerthas" de un solo lado, muy a la moda inglesa. Cortesía de Schiaparelli. (Foto Dorvynne, París).



Louise REINER, gran actriz vienesa, que después de asombrar a los públicos de Europa, se dispone a posar para la Metro-Goldwyn-Mayer y usa un abrigo en pura tela de hilo de forrar butacas.



Jenny viste a sus novias en gruesa tela mate y las adorna con flores de nácar, de esas que se guardan bajo fanales. Se trata de un modelo correctísimo y juvenil en extremo, a pesar de sus mangas religiosas. Cortesía de Jenný. (Foto Dorvynne, París).

ba ya, se ha cubierto de nuevo con mantos y diademas, como si el 1935 no fuese a acabarse nunca.

El "jubileo" de los soberanos ingleses, poco después, ha sacado de sus cofres condecoraciones, brocados, mantos de armiño, encajes y joyas reales, a tal extremo que hasta de la India vinieron los príncipes con séquitos enormes cargados de regalos y de atavíos para las fiestas imperiales.

Londres, pues, ha sido el foco central de todas las actividades, de las vanidades y ambiciones sociales todas en los últimos meses, y París, a dos horas de distancia de costa a costa, se ha dejado arrastrar por la corriente maravillosa de esplendor y de lujo.

Ha sido, después de todo, un hermoso alarde del "otro lado de las cosas que gobiernan nuestro presente". La Europa, ya medio teñida de rojo, ha contemplado atónita el desfile de las buenas maneras, del gesto distinguido, de las manos limpias, y con seguridad la influencia del luminoso espectáculo irá un poco más allá de las casas de modas.

Pero lo curioso es que nunca tampoco ha creado París modas tan prácticas y tan al alcance de todas las fortunas.

El algodón y el hilo se han sentado junto a los tejidos de oro y plata, y pulseras de brillantes vemos sobre mangas de "vela de barco". En famoso tacón Luis XV ha sido enterrado en Saint Denis junto a los reyes de Francia, y en cambio andan por la calle las sandalias sin tacón de las vitrinas empolvadas del Carnavalet.

El vestirse a la moda es cuestión, hoy por hoy, de un poco de tacto y de otro poco de paciencia. Pero ante todo, entre nosotros, entre el sol y el suelo, que es otro sol abrasador, no pretendamos vestirnos a la moda de las cortes de Europa. Estoy de acuerdo con usted en que nada nos interesa saber cómo viste la nobleza de Londres, pero ¿no es acaso grato



Apenas puede concebirse nada más "chic" que esta creación de Chanel en grueso encaje negro y tul color de rosa. Es de los que veremos pronto las noches del Country...  
Cortesía de Mlle. Chanel.  
(Foto Luigi Diaz, Paris).



Sombrero de Worth en paja negra y flores rosadas de dos tonos.  
Cortesía de Worth, Paris.

al espíritu, y no refresca un poco nuestra ansiedad de buenas maneras el saber que mientras nosotros las olvidamos más conscientemente cada día, existen gentes en el mundo todavía que hacen un culto del gesto aristocrático, del hablar con gracia, del pensar con elegancia?

Y para que no pierda usted su tiempo completamente, aprovechése de este nuevo invento de la moda. No pegue las mangas de sus vestidos a todo el rededor, sino solamente en la mitad de arriba. Y remate la sisa y la parte de abajo de la manga separadamente.

Verá qué fresco... Y no me niegue que esta noticia vale muy bien los diez centavos.

Para eso DISPEPSICURA, que hace buena la mala digestión.

# CURIOSIDADES



\* El 29 de enero del corriente año cumplieron 300 años que la entonces reciente Compañía de Letras—que sería más tarde la Academia Francesa—obtenía de Luis XIV sus cartas patentes, redactadas por Conrart. Además de éste, comprendía a Antoine Godeau, apodado el "enano de Julia", Ogier de Gombaud, Chapelain, Habert y su hermano el abate de Cerisy, Malleville, Serisey, Giry, Faret, Boisrobert y Desmarets, a los cuales debían agregarse pronto 28 hombres de calidad a fin de constituir los primeros "cuarenta". No obstante, el Parlamento rehusó obstinadamente aprobar estas cartas patentes. Los miembros del Parlamento temían que esta sociedad de jóvenes usurpara sus privilegios. En efecto, sólo Gombaud, entre los fundadores de la Academia, había llegado a la madurez. Había nacido en 1570. El término medio de la edad de los otros no alcanzaba los 36 años. Los primeros "cuarenta" eran, pues, menores de cuarenta años. Sus sucesores han sabido elevar este producto.

\* Según experimentos llevados a cabo hace poco en el Instituto Pasteur de París, el límite de vida de una mosca doméstica es de 62 días, requiriéndose, por consiguiente, tres generaciones, por lo menos, para que no se agote la especie durante los meses de verano.

\* El ya escaso remanente de la raza araucana que puebla las regiones meridionales de Chile, se sirve de un higrómetro por demás curioso y que tiene sobre los nuestros la ventaja de su mayor economía. Consiste el aparato en el caparazón de un cangrejo que, según se dice, es extraordinaria-

mente sensible a las variaciones atmosféricas. Cuando el tiempo es hermoso, el caparazón adquiere color blanco; en cuanto la atmósfera se carga un poco, aparecen sobre aquél ligeras manchas rojas que se acentúan más y más a medida que se acerca el momento de la lluvia, y mientras llueve su color es completamente rojo.

*El Misterio del 4...*  
(Continuación de la Pág. 32)  
porque sus fuerzas lo abandonaron. Poco después Roland T. Owen había abandonado el mundo de los vivos.

Los detectives iniciaron inmediatamente las investigaciones de rigor, y tuvieron conocimiento de una serie de episodios extraños que le daban al hecho caracteres del más hondo misterio. Owen estaba completamente desnudo cuando el sirviente lo descubrió en el cuarto de baño, porque su asesino se había llevado con él sus ropas y todos los artículos de su pertenencia, incluyendo objetos tan poco comprometedores como la pasta y el cepillo de dientes y otros artículos para su aseo personal. Una minuciosa búsqueda por la habitación produjo solamente una etiqueta de una corbata, una horquilla, un cigarrillo sin encender y un imperdible. Más tarde, en un vaso fueron encontradas las huellas digitales de una mujer. Y también supieron los detectives, poco después, que el cuarto había sido cerrado desde fuera por el asesino o asesinos, quienes, al huir, se habían llevado con ellos la llave de la habitación.

Nadie había visto entrar a los criminales en el hotel, ni nadie, tampoco, los vio salir. Sin embargo, había razón para creer que el crimen había sido cometido por más de una persona, ya que Owen

aproximadamente unos 25 años. Los nudillos de sus puños estaban despellejados y sangrantes, lo que pareció indicar que había sostenido un combate reñido con sus asesinos antes de ser dominado por las armas de sus contrarios.

Pero de ahí no pasaron las averiguaciones hechas por la Policía de Kansas City, salvo la certeza de que el nombre de Roland T. Owen era falso, ya que la Policía de Los Angeles, de donde el muerto procedía, no pudo encontrar la más ligera huella de su paso por la ciudad.

Cuando le fué practicada la autopsia al cadáver de Owen, fué descubierto que tenía una enorme cicatriz en el cuero cabelludo, causada, al parecer, por una quemadura. El barbero que lo hubiera atendido en una peluquería podía haberse dado cuenta de la cicatriz, por lo cual los detectives, con la esperanza de resolver el misterio, publicaron la fotografía de esa cicatriz en un *magazine* editado con motivo de la convención barberil de Chicago, celebrada hace poco. Pero tampoco ese procedimiento obtuvo éxito, ya que todavía no ha sido hallado ningún barbero que lograra identificar a la víctima de este "crimen perfecto".

Un periódico de Kansas City dió la noticia de que el muerto iba a ser enterrado en la fosa común, pero poco después una voz femenina se comunicaba por teléfono por el jefe de redacción del mencionado rotativo y le participaba que su información estaba equivocada, toda vez que el cadáver de Owen no iba a ser enterrado en la mencionada fosa.

—¿Quién es usted?—preguntó el periodista.

—¿Qué más da quien sea?—fué la respuesta que obtuvo.

Casi al mismo tiempo una funeraria de la localidad recibía la llamada de un hombre desconocido que daba al establecimiento instrucciones para que el cadáver fuera debidamente atendido y enterrado en el cementerio de Memorial Park, "cerca de la herma-

na" sobre el precio de la funeraria que al día siguiente le enviaría por "entrega especial" dinero suficiente para cubrir todos los gastos.

El hombre "de la hermana" fué interrogado acerca del muerto y lo que había sucedido en el cuarto del hotel, pero la única contestación que se obtuvo fué la siguiente: "El muerto era una mala persona y aquel día obtuvo su merecido". Como el criminal—o uno de los criminales, es de suponer—había ofrecido al empleado de la funeraria, el dinero llegó al día siguiente, por entrega especial, pero el sobre que contenía el dinero había sido dirigido empleando letras escritas con el auxilio de una regla, de manera que no pudieran verse los rasgos de la escritura de quien lo había mandado. Los billetes habían sido envueltos en un pedazo de periódico de la localidad, donde más tarde la Policía, con el auxilio de ciertas combinaciones químicas, creyó encontrar las huellas digitales de la misma mujer que produjo las del vaso del hotel.

El día del entierro, en una tienda de flores se recibió un sobre conteniendo cinco dólares y una tarjeta que decía: "Mi amor será eterno.—Luisa". Previamente, por teléfono, alguien había convenido también en que ese dinero iba a ser destinado a la compra de trece rosas de las llamadas *American Beauty*, que debían ser enviadas al muerto con la mencionada tarjeta. Toda la escritura usada en la tarjeta y en el sobre había sido hecha por el procedimiento de la regla, para evitar la identificación de los rasgos.

La Policía cree que el honor de esa Luisa desconocida fué la causa de la muerte de ese Roland Owen imaginario. La muchacha, según opina la Policía, se había enamorado locamente de Owen, quien había aprovechado la pasión que supiera inspirar a la muchacha para abusar de ella, llevándola en distintas ocasiones al cuarto del hotel donde residía y donde, finalmente, encontró la muerte de manos del hermano de Luisa. Lo que no es ya tan creíble y acaso no se pueda determinar nunca, es cómo la joven, si realmente quería a su amante, se mantuvo callada durante toda la pelea, y finalmente se prestó a huir con todo sigilo, sin dejar más rastro de su paso por el hotel que las huellas digitales en el vaso hallado por la Policía.

Por supuesto, todo ello no pasa de ser una teoría detectivesca. Lo único cierto es que la Policía no solamente no ha podido lograr la identificación del autor o los autores de este "crimen perfecto", sino ni siquiera identificar la persona del hombre asesinado de tan extraño modo.

## El Último Vals...

(Continuación de la Pág. 22)

da vez que cojo el arco pienso en él!

—¿Y amaba usted a ese hombre?—exclamó el señor Descomet.

—¡Oh! ¡Sí!

Loco de celos le arrebató el violín de las manos.

—¡Déme eso! Prefiero que charlemos.

Y charlaron con tanto éxito que al día siguiente la "Peque" no figuraba entre las muchachas húngaras de la orquesta.

\* Han pasado los meses. El señor

**MEDIAS DE SEDA**

**Roseland**  
*Listra Coral*

De venta en las principales tiendas de la República

HOSIERY DISTRIBUTORS CORPORATION - BERNAZA 72. - HABANA

Descomet, saturado de amor y de felicidad, se casó con Sofía. Ella se ocupa ahora de los quehaceres de su casa, en un pisito bien decorado en el que todo es fresco y nuevo y del que ha sido desterrado el piano. En el centro de la sala está colgado el arco que Sofía solía usar, el arco que no supo nunca de pez rúa.

Y cuando los amigos del buen hombre le preguntan qué significa ese trofeo singular, contesta:

—Mi mujer era una gran artista. Pero ya no toca; ya no volverá más nunca a tocar...

Sofía baja modestamente los ojos. Los amigos insisten:

—Pero ¿por qué, señora? No hay derecho, cuando se tiene ese talento...

Entonces el señor Descomet les interrumpe, y alzando gravemente el índice en el aire, dice:

—Es una penitencia, una penitencia que ella se ha impuesto por su propia y libre voluntad.

## Páginas

(Continuación de la Pág. 26)

luchas emancipadoras; de los derechos y libertades de Cuba.

De acuerdo con la Base 1ª, proponemos que se restituya a esta calle el nombre de OBISPO y se dé el nombre de Pi y Margall al trozo del Malecón comprendido desde la Plaza del Maine hasta la calle G, del Vedado. También nos permitimos sugerir la realización del proyecto que en 1928 tuvo la Comisión de Historia, Ornato y Urbanismo de erigir en esta ciudad un busto o monumento a tan esclarecido repúblico, que demuestre el agradecimiento de los cubanos para ese español defensor de nuestra independencia.

### OFICIOS

Porque desde la Plaza de San Francisco hasta la de Armas se encontraba llena de menestrales. Según la Torre, en 1584, no contando La Habana más que con 4 calles, era ésta la principal, y en ella estuvo, frente a la Plaza de San Francisco, la Casa Consistorial.

Se llamó antes De la Concepción.

Se denomina hoy Doctor Santiago Gutiérrez de Celis, que fue secretario de Hacienda durante el gobierno de Machado.

De acuerdo con las Bases 1ª y 3ª, proponemos se le restituya el primitivo nombre de OFICIOS.

(En nuestras próximas Páginas continuaremos el estudio sobre las calles de La Habana cuyos nombres han sido cambiados, tanto en la parte de la ciudad conocida antiguamente por Intramuros, que hoy hemos comenzado a analizar, como en la zona que se denominó Extramuros).

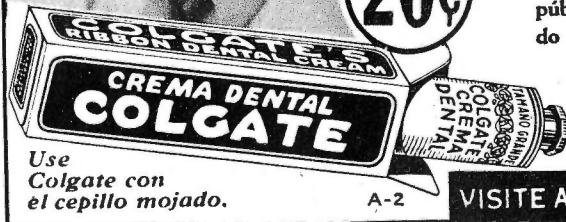
## El Fantasma...

(Continuación de la Pág. 34)

El escuadrón de Bob estaba en el campamento a mi regreso. Habían destrozado una banda de 5.000 comunistas cerca de Erho. Dos de los pilotos habían sido abatidos y Bob estaba herido en una pierna.

Llovió fuerte esa noche, y a la mañana el agua caía en torrentes. El aeródromo se hizo imposible para operaciones, y empleamos el tiempo en la barraca.

Cuatro de nosotros salimos temprano al día siguiente, en busca de mi pesadilla... "el Fantasma Negro".



Use Colgate con el cepillo mojado.

A-2

# COLGATE PREVIENE CONTRA LAS CARIES E IRRITACIONES BUCALES

## DR. NICOLÁS TEJERO AMPUDIA

Eminente Dentista de La Habana, Dice...

Yo opino que la crema dental Colgate es preventiva contra la carie y las irritaciones bucales, evitando la putrefacción de los residuos alimenticios y retrasándola.

Por esas cualidades y otras muchas es que recomiendo al público el uso del tan afamado dentífrico".

La Pasta Colgate es tan recomendada porque contiene el mis-

mo ingrediente pulidor que usan los dentistas. Limpia y hermosa los dientes. Su sabor delicioso refresca la boca, perfuma el aliento.

Compre hoy mismo un tubo grande de Colgate por 20 cts. Use Colgate con constancia por la mañana y por la noche. Luego... admire con placer el nuevo brillo de sus dientes limpios y blancos. Note cuán puro y perfumado queda su aliento.

VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO

Le quité la chaqueta. Había un agujero de bala sobre su pulmón derecho... La bala no era de metal, sino del de Chong.

Recogí mi botiquín de urgencia de mi aeroplano y puse una compresa sobre la herida.

—Esto puede ser fatal—no le oculté.—¿Por qué está aquí?

—Cosas de la vida—tartamudeó.—Fuí de la Aviación Real... Corte marcial... Vine aquí... ¿No dirá nada nunca?

—No diré nada.

—¿Por qué no disparó el otro día, al salir de la garganta?

—Vi que era un hombre blanco.

—Yo creí que era usted un chino...

Le di un trago de whisky. El estimulante lo reanimó momentáneamente. Abrió los ojos.

—Cátese con Jania, y deje este infierno—me dijo, semisonriente.

—Es usted un buen muchacho.

Nada más. "El Fantasma Negro del Aire", con la sonrisa en los labios se fué, en el vuelo sin fin.

Acerqué un fósforo. Un segundo después el avión negro era una hoguera.

Fué un día de febrero de 1934. Cuarenta y ocho horas hacía que habíamos abandonado Shanghai. Bob me entregó un sobre en la cubierta. Era un radiograma de Shanghai. Leí:

Las instrucciones cumplidas. "Laddie" fué enterrado hoy. Tus amigos han puesto flores sobre su tumba. Te amaré siempre y mis mejores deseos son para ti.

Jania.

Una nube, en el claro cielo de la noche, fingía un avión negro. Sería, con seguridad, "Laddie", que volaba hacia la eternidad. Algún día nos volveríamos a encontrar...

El Lao Hoo, "el Fantasma Negro del Aire", iba a juntarse a los escuadrones heroicos de pilotos muertos.

## Besos Fat...

(Continuación de la Pág. 31)

esperaba que, si se suicidaba el muchacho, este hecho la aureolaría de cierta fama; y Vassili, aunque no quisiera, quedaría impresionado. Sin embargo, Vassili, por alguna noticia de la verdadera causa que impulsó a su hermano a buscar la muerte, o por instintiva comprensión del verdadero carácter de Mura, o por una combinación de ambas cosas, acusó a su esposa de haber sido instrumento de la muerte de Pedro, pero Maria lo negó. Más aún: si el deseo es padre de la necesidad, existe poca duda de que ella fuera culpable. Su conducta subsiguiente apoya bien esta suposición. Según su propia declaración, fué a los funerales; pero en seguida que estuvo de regreso en su casa de Kharkoff, reanudó sus anteriores ocupaciones: vestirse regimiento buscando ganarse el homenaje y la admiración de los hombres. Aparentemente, obtuvo gran éxito, porque la primera tragedia fué seguida rápidamente por otra.

Bien en un baile, o en alguna otra reunión, Mura fué presentada a Alexis Bozevsky, apuesto y simpático oficial de la Guardia Imperial. En seguida concibió un malsano deseo por su nuevo amigo,—esta mujer era, según nuestra opinión, incapaz de sentir amor, a pesar de lo que los cronistas y otros escritores feministas nos hayan hecho creer;—y, por consiguiente, comenzó su labor para esclavizarlo a sus encantos, como había hecho con su anterior víctima. La nueva pre-

(Continúa en la Pág. 51)

# El Nuevo Curso de Inglés

Miss ADA KAPAN, autora del interesantísimo "Nuevo Curso de Inglés", que venimos publicando con tanto éxito, ha salido de La Habana para disfrutar de un bien ganado mes de vacaciones. Durante ese tiempo se suspenderá la publicación del "Nuevo Curso de Inglés", para reanudarla tan pronto como regrese Miss Kapan.



Fotogénico además de excelente artista del asfalto, VALLEJO menor es la sensación del juego vasco en el momento presente.

CUANDO llegué al frontón de Concordia tropecé con la figura superrrobusta del perenne Capetillo, honorable Despaigne del palacio del peloteo y hombre de crónico buen humor y casi un vicioso en lo que pudiéramos llamar "sentido animico de la amistad". Este eterno Capetillo es el más recio pilar del juego vasco en Cuba y a él hay que acudir para dilucidar cualquier problema jai-alai... o para descorrer algún misterio relacionado con el rancio deporte de la cesta.

Yo me había levantado con un deseo imperioso de ver a Eladio Secades, el brillante compañero de la crónica deportiva que, siempre mecido por el azar de una deliciosa bohemia, suele desaparecer de ante nuestra vista de manera prodigiosa. Mi afán de ver a Secades respondía a dos motivos: uno, mi deseo de ofrecer a los lectores de CARTELES un algo interesante sobre el más preterido de nuestros deportes: el jai alai; y la otra razón podría interpretarla con una amalgama de ganas de ver a un viejo amigo y camarada y una traviesa inspiración de hacerlo trabajar, de hacerlo escribir de deporte, ya que el muy holgazán se pasa los meses desperdiciando criminalmente todo el genio y el ingenio que no se qué Dios otorgó a su pluma.

Después de una búsqueda infructuosa por todos los rincones amables a Eladio, decidí consultar al oráculo del frontón y Capetillo, siempre oportuno, me llevó a los camerinos. En efecto, allí estaba Eladio, en mangas de camisa, discutiendo temas que no eran precisamente deportivos, con los cestistas del cuadro de Concordia. Confieso que me costó más de tres horas de sparring verbal arrancar a Eladio de aquella tertulia, pero fué un día que estaba decidido a salirme con la mía y lo gré capturar a Eladio, secuestrarlo por espacio de varias horas y sentarlo ante una maquinilla.

Ahora vamos a escuchar a Eladio y su revelación:

Cuba debe esperar de esta generación de atletas nuevos ídolos y nuevos animadores del panorama deportivo. En ninguna personalidad la gloria es eterna. Nuestros grandes héroes se van. Se esfuman. Hacen mutis por las puertas que señalan el final de las vidas hechas y de los esfuerzos ya rendidos. Luque liquida los instantes finales de una carrera triunfal. "Mike" González ha entrado en el silencio de los personajes que fueron. Capablanca ha dejado atrás un pasado brillante que llena muchas páginas de nuestra historia. Ramón Fonst, que ofreció a su patria todo el raudal de su juventud magnífica y de sus magníficos conocimientos de esgrimista destacado y excelente, no tiene delante de su voluntad posibilidades de mejorar sus más señaladas proezas de otros tiempos. Kid Chocolate, en plena juventud, ha terminado. Eguiluz, que ha sido uno de los pelotaris más grandes que han pisado un asfalto, ha tenido que colgar la cesta—temporalmente, creo yo—debido a un padecimiento en el brazo derecho. José María Gutiérrez, otro gran ídolo del deporte en Cuba, zaguero de extraordinarias facultades y de enorme juego, uno de los mejores rebotistas que ha conocido el ejercicio vasco, se mantiene entre los ases, como se mantendrá Eguiluz cuando vuelva a calzar el jabuco. Pero ellos dieron ya lo mejor de sus vidas y nada más puede exigírles la patria. Hay que ir pensando en ídolos nuevos. Y a eso vamos.

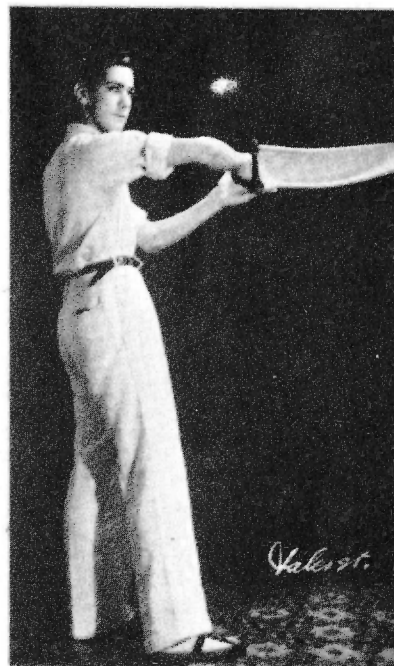
De las últimas Olimpiadas Centroamericanas brotó una figura: Conrado Rodríguez. Donde hay actividad hay esperanzas de grandes conquistas y nuestro ambiente deportivo, en todas sus facetas, es activo y codicia de enero a enero.

Hace diez años un pelotari cubano constituía algo así como una novedad. Existía por entonces la creencia ridícula de que para dedicarse a la cesta era imprescindible la constitución extraordinaria de la raza vasca.

# CUBA TENDRÁ UNA GRAN REVELACIÓN DEPORTIVA dice Eladio Secades POR JESS LOSADA

Eguiluz y Ruiz fueron los primeros. Se les conceptuaba como extrañas excepciones de la regla. En la actualidad llegan a doscientos los cubanos que son profesionales de ese sport. Actúan en España, en México, en Shanghai, en diversos frontones de la América del Sur. El cuadro de pelotaris que trabajó el invierno pasado en Miami, estuvo formado totalmente por criollos. En La Habana juegan en la actualidad alrededor de sesenta pelotaris cubanos, sostén seguramente de otras tantas familias. Y es natural, es lógico, es humano que de esa evolución salga algo. Las medianías abundan. Pero como se está laborando continuamente, de esa serie ininterrumpida de esfuerzos tiene que surgir el jugador que ocupe las posiciones dejadas por los dos grandes monarcas de la cesta. Y no es cosa fácil. Eguiluz y Gutiérrez, a golpe de mimbres, ganaron reputación de estrellas de primerísima magnitud. Usar las zapatillas de combate que ellos dejaron, es labor muy difícil e imposible a juicio de muchos entendidos.

Sin embargo... Hay un jugador joven que es nuestra gran promesa. No tiene todavía hechura completa. Pero reúne los poquitos para llegar muy pronto a completar la factura de una estrella de la cancha. Yo he entendido siempre que para ser astro en el firmamento de los juegos atléticos, además de temperamento y condiciones físicas, es imprescindible poseer personalidad. Colorido, que dicen los yanquis. Angel para impresionar las multitudes, que califican otros.



Suelto de revés, con manejo desenvuelto, seguro en el peloteo y enjundoso en su estilo, es VALLEJO el pelotari cubano que pasara de manera gloriosa el nombre de nuestra tierra en los mejores frontones del mundo.

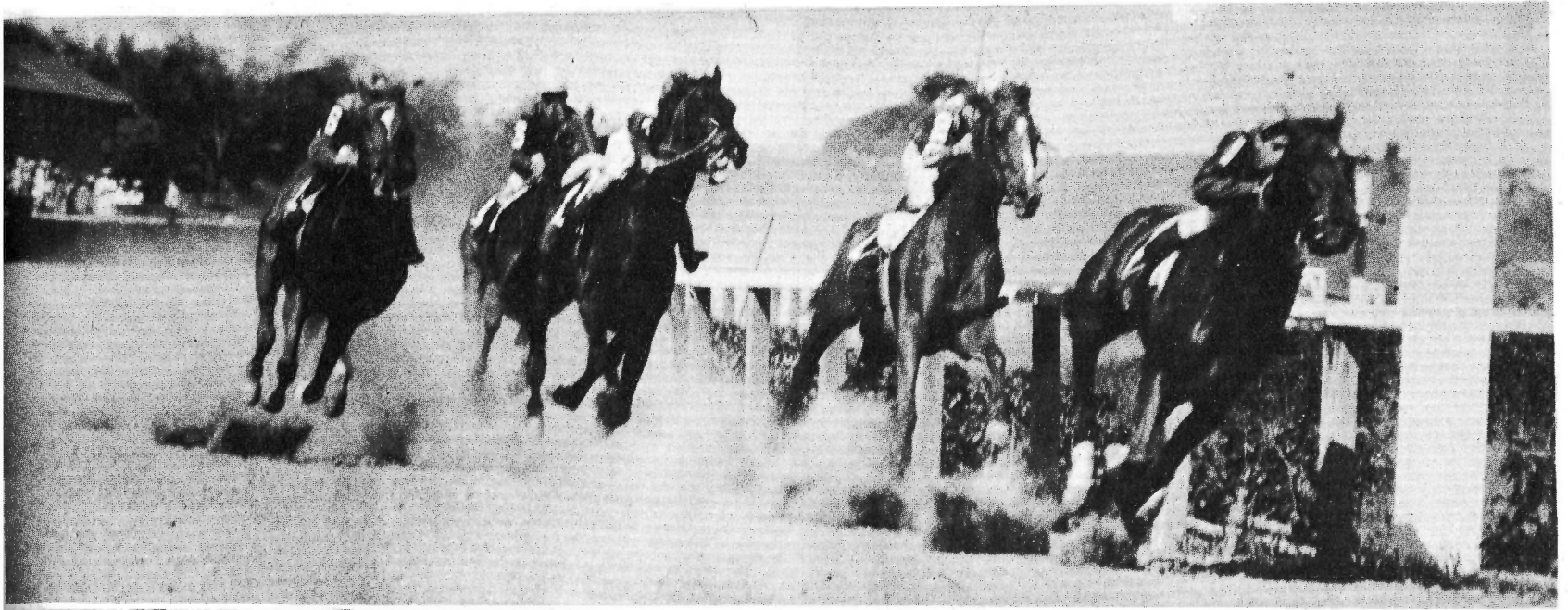
Un atleta aplaudido unas veces, atrozmente silbado otras. Halagado por unos hasta la pasión. Discutido por otros hasta el escándalo. Eso es personalidad. Eso es ángel. Por ese proceso atravesará ahora el menor de los hermanos Vallejo, el jugador cubano de cesta que ha monopolizado toda la atención del público y de la crítica. Salido de un frontón pequeño, Habana Madrid, sólo lleva cuatro meses en la cancha del Jai Alai y ya goza posición indiscutible en partidos estelares. Ha sido ése su primer triunfo indiscutible. Como su juego es rico, variado, bonito y espectacular, mientras unos lo tachan de chiquillo capaz de echar por tierra un gran porvenir, otros le auguran capacidad para ofrecer a su patria verdaderas conquistas en el campo de los deportes.

Y la realidad es que Vallejo menor es, más que una promesa, una realidad a punto de tomar formación consistente. Es pelotari por instinto. No tiene otra escuela que la de su propia inspiración. Y es un rematador rapidísimo y vistoso. Alto, fuerte, ágil, de cuerpo atlético y espíritu que se crece en el peloteo; posee el secreto de impresionar la galería y la realidad es que el público va a verlo jugar. Un pequeño toque, una jugada oportuna, una intervención suya, son motivos de fuerte ovación y de gran algarabía. A ratos le alientan con palmas, a veces le gritan atrocidades. Estos y aquéllos se interesan por él y le siguen con interés. Es pelotari impresionante por enjundoso.

Y haciendo un análisis técnico, sus posibilidades son muchas. No es cestista de derecha fuerte, ni aun vistosa. Pero exceptuando a Erdoza, que fué un fenómeno, casi todos los grandes delanteros del juego vasco no han sido derechistas... Ni Eguiluz, ni Ituarre, ni Piston. Y su revés es perfecto. Suelto, de pegada respetable, bien manejado. Es delantero alegre, buscando siempre la pelota y decidiendo con facilidad. Eso sobre todo. Remata adentro y afuera. Corta la pildora con estilo de jugador de clase. Es el perfecto restador de saques, que entra con valor y con valor expide. Le falta experiencia y puede en determinado momento perder un partido con más facilidad que cualquier pelotari mediano, pero rápidamente se irá imponiendo. Irá tomando la experiencia que necesita; y lo lógico es que pronto se convierta en pelotari de cartel innegable.

El primer sintoma de grandeza es que muchos le discuten. Como se discutió a Guillermo y a Ituarre. Como todavía discuten algunos a Piston, que es un verdadero artista de la pelota.

Vallejo menor debe ser, para los deportes en Cuba, la gran revelación y la gran sorpresa del año 1935.



La última carrera del domingo pasado en el Hipódromo.



Un aspecto de la última tarde social-deportiva del Jockey Club.

# D eporte



Las mesas del Jockey repletas de fanáticos del "turf" en la tarde del domingo último. En el centro aparece el señor Peter SCHELLEN, administrador de The National City Bank of New York, de La Habana, acompañado de su familia y amigos.

BELMONT PARK, L. I.—El ejemplar "Rosemont", que venció a la revelación hípica del año, "Omaha", vencedor del Derby y del Freakness, en el histórico evento "Withers Stakes", estableciendo un récord de temporada para la milla (1.36.3|5). "Rosemont" era un 8 a 1.



Tres simpáticas asiduas a los miércoles deportivo-sociales del Jockey Club.

CINCINNATI, OHIO.—El "base ball" se convirtió en un pasatiempo nocturno en la noche del 24 de mayo, cuando los "teams" del Cincinnati y Filadelfia jugaron un desafío ante 25,000 espectadores. Todos los notables de la política y la sociedad se reunieron en el campo de "base ball" del Cincinnati para presenciar la innovación, que fué un éxito económico. He aquí una vista del estadio, repleto de fanáticos.



## PLAYA DE MARIANAO

Atención médica a todas horas. Servicio de botes motores, de velas y de remos. Restaurant de primer orden. Profesores de Cultura Física y Natación.

DÍAS LABORABLES  
PRECIOS REBAJADOS  
ENTRADA Y BAÑO: \$0.40

BAILES DIARIOS

# Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

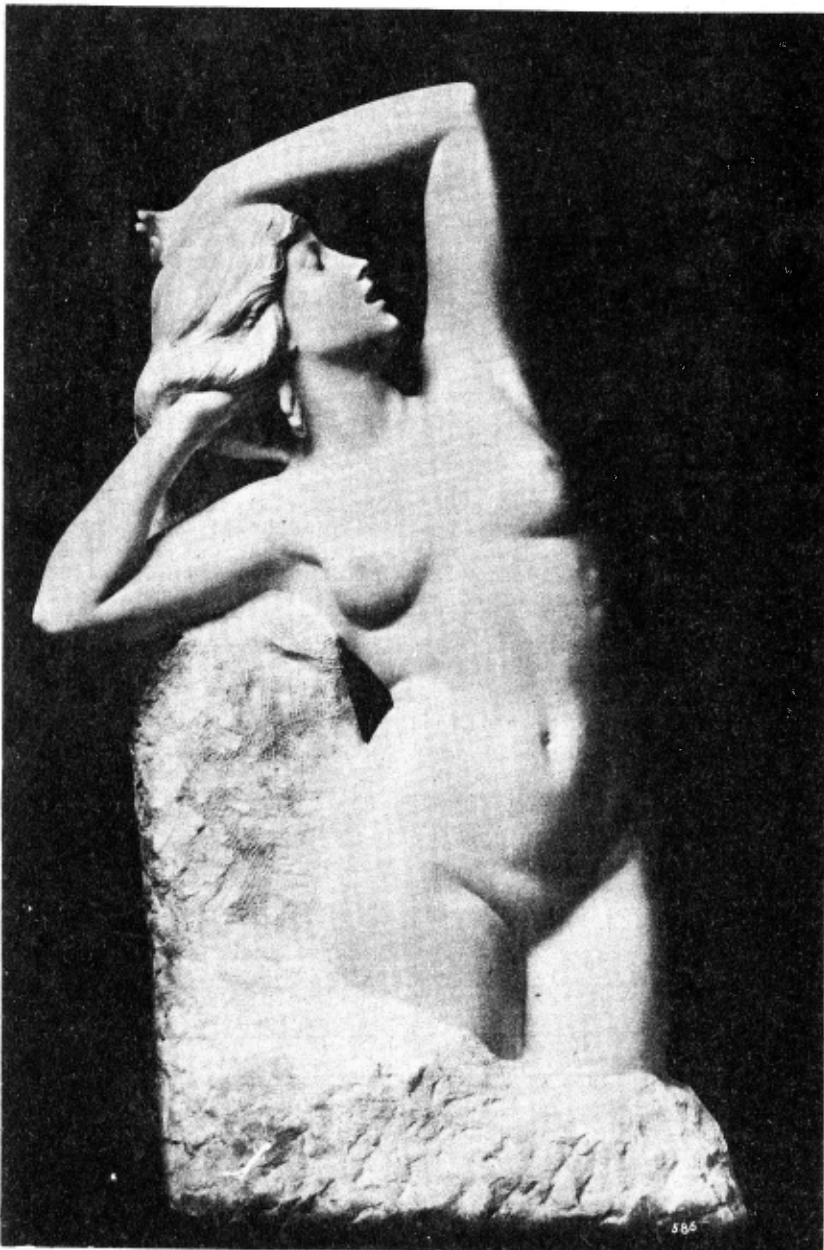
Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del Profesor Haynemann en Eppendorf [Alemania], y de los Profesores Brindeau y Noël en París [Francia].

## LA IMPORTANCIA DEL BAÑO.

*Su influencia en el organismo.—Los baños fríos y sus aplicaciones.—¿Cuándo debe administrarse un baño caliente?—La acción sedante del baño templado.—Su influencia sobre el insomnio.—Los baños famosos de Nauheim, la conocida estación climatológica del centro de Alemania.—Manera de preparar estos baños, que actúan decisivamente en las enfermedades cardíacas, nerviosas y renales, en el propio hogar.—Técnica de la balneoterapia de Nauheim.—“Somnolencia”, maravillosa escultura germana que immortaliza, por el sortilegio del cincel de Ernest Seger, el momento en el cual las aguas sedativas de Nauheim permiten al organismo irritado la placidez de la ensoñación.—La alegría contagiosa de Wendy Barrie, estrella rutilante de la Paramount, después de un baño tónico de aguas frescas.—Una foto exclusiva de “Der Sprudelhof”, el bello surtidor de Nauheim, Alemania, hecha expresamente para los lectores de CARTELES.—Un río pintoresco de la patria cubana fotografiado maravillosamente por la American Photo Studio.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).*



Wendy BARRIE, magistral artista de la Paramount, brindándonos su alegría contagiosa después de un tónico baño de aguas frescas. Léanse en el presente artículo la clasificación de los baños según su temperatura y las condiciones en las cuales puede administrarse cada uno de ellos.



Esta bella germana de facciones puras y líneas estéticas enarca el talle en la poética actitud de cosegada placidez que propicia la ensoñación. El cincel maravilloso de Ernest Seger estiliza la acción sedante que las aguas termales de Nauheim producen en el organismo afectado de lesiones cardíacas, renales y nerviosas. Léase en el presente artículo la técnica de estos baños que pueden administrarse cómodamente en el propio hogar.

Los baños de mar—estudiados en el artículo pasado en esta misma sección de “Salud y Belleza”—estimulan de manera eficaz las fuentes mismas de la energía. Son algo así como los instrumentos que permiten capturar los dones inestimables de Juventa. Los baños de agua dulce, en la infinita variedad que va a estudiarse en el presente artículo, son los más poderosos auxiliares para mantener y conservar ese tesoro incomparable que es la salud.

El baño, tal como lo practica la inquieta generación de hoy, es una conquista de la higiene moderna. Verdad es que el pueblo heleno supo incluirlo entre sus hábitos más acendrados. Que llegó a tomarlos en común con el refinamiento innato en aquella raza exquisita. Las piscinas lujosas, los baños atesorando valiosas joyas artísticas, los inmejorables preparados de mirra, perfumes y aceites esenciales para impregnar la piel después del baño y la práctica del masaje que embellece y da tersura a los tejidos en combinación con la acción tónica de las aguas, ponen de manifiesto hasta qué punto se le señaló un sitio prominente al baño para propiciar el embellecimiento y el vigor físico. Pero este fervor pagano que hizo del baño el principal requisito para el mantenimiento de la salud hubo de decaer con la invasión de los bárbaros. Los tiempos medioevales no dieron importancia sino a la parte psíquica del individuo y el baño perdió todo su prestigio. Las ideas revolucionarias de Rousseau, con su “Emilio”, que preconiza la vuelta a la Naturaleza, y la experiencias brillantes de Froebel, con sus jardines de niños,

“Kindergarten”, vuelven por el predominio del cuidado de la parte física. Por eso los baños de aseo, los baños de mar, los baños de río, así como los baños de manantial y la serie incontable de los baños medicinales, entran nuevamente en su periodo de mayor apogeo.

La importancia excepcional del baño depende de la variedad y trascendencia de sus funciones. Es el medio natural para expulsar las secreciones—el sudor y la materia sebácea—que constituidas por sustancias orgánicas llegan a descomponerse fácilmente. No sólo producen un olor ofensivo, sino que irritan la piel dando lugar a pequeños barros y a escoriaciones variadísimas. Muchas de las asperezas de la región lateral de los muslos, como de la porción central de las espaldas, tienen por origen la insuficiente limpieza de estas regiones difícilmente accesibles por el mismo individuo.

El baño estimula la circulación de la sangre en los pequeños vasos capilares de la piel. Actúa como tónico, como sedante, como refrescante, según su temperatura, su composición y a la hora en el cual se administre. Circunstancias todas que lo hacen inestimable para la conservación de la salud.

Pero los baños pueden tener también una aplicación terapéutica de lo más esencial. Se les aplica a veces para bajar la temperatura en los casos de fiebre muy alta; para modificar los procesos inflamatorios; para provocar la trasudación; y como vehículo de acción curativa directa de acuerdo con las distintas sustancias que pueden ellos contener en disolución.

Se dice que un baño es muy



frio, cuando su temperatura oscila entre trece y quince grados centígrados. Su aplicación sólo puede hacerse por indicación facultativa. Se indica sobre todo en los casos en los cuales la criatura nace con signos de muerte aparente, color cianótico (morado), músculos flácidos, ausencia de respiración y carencia del grito de la vida. En estas circunstancias la temperatura bajísima, que llega hasta la frotación directa con los pedazos de hielo en la región precordial, estimula los órganos internos despertando el ritmo del corazón.

Alrededor de los veinte o veinte y cuatro grados el baño se llama frío. Esta temperatura y algunos grados menos, tienen las aguas en el balneario de Boltenhagen en pleno verano. Cuando el baño tiene una temperatura de treinta y dos grados se dice que se tiene un baño templado. Se conoce con el nombre de baño tibio cuando la temperatura oscila entre treinta y dos y treinta y siete grados. De treinta y siete a cuarenta y tres grados el baño se llama caliente. Y por encima de esta temperatura es ya un baño muy caliente.

La hora ideal para el baño, en un individuo sano, es por la mañana, antes del desayuno. En una persona enferma existen dos momentos adecuados para el baño: una hora después del desayuno o antes de dormirse. La diferencia estriba en que la enfermedad siempre resta más o menos las



"Der Sprudelhof" (El Surtidor), rincón pintoresco de los baños de Nauheim, la estación balnearia más importante del mundo para el tratamiento de las enfermedades cardíacas, nerviosas y renales, situada en el corazón mismo del territorio alemán. Léanse en el presente artículo las circunstancias por las cuales las condiciones de este manantial son insuperables.

fuerzas del paciente, de manera que el baño antes del desayuno no siempre hace bien. Antes de dormirse constituye una hora ideal, porque la acción sedante del baño tibio propicia un sueño tranquilo y reparador.

De más está decir que el baño de aseo, general, debe ser por lo menos uno diario y en los días calurosos del rudo verano de Cuba, dos. Los baños de aseo pueden ser de bañera y de ducha. Por su temperatura, pueden ser tibios, templados o de la temperatura ambiente, que generalmente se conocen con el nombre de baños fríos. En las personas sanas, es muy saludable realizar por lo menos diez o quince minutos de ejercicios físicos antes del baño. No debe olvidarse hacer diez respiratorios al empezar y al terminar dichos ejercicios. Si el baño es de bañera, debe cuidarse de tener el agua por lo menos a mediados de la capacidad de ella, de manera que grandes porciones del cuerpo se encuentren perfectamente cubiertas por el agua. Para hacer la limpieza debe seguirse un orden, evitando bañarse solamente con el jabón, pues es necesario frotar la piel para que el baño ejerza sus efectos beneficiosos. Una felpa gruesa, un cepillo o un tejido resistente y suave a la vez, son suficientes para llevar el jabón a las distintas partes del cuerpo, comenzando por la cara, limpiando cuidadosamente el pabellón de la oreja y continuando por el cuello, los brazos, el busto, las espaldas, en un orden descendente hasta llegar a las últimas porciones de las piernas y los pies. En conjunto el baño no debe durar más de doce a quince minutos. En los casos de personas enfermas, éste debe de llegar a lo sumo a diez minutos. Las personas robustas pueden prolongarlo algo

más; pero en uno y otro caso la aparición del escalofrío desagradable es la indicación de que el baño se ha prolongado más de lo conveniente a las condiciones del organismo. Friccionarse vigorosamente con una toalla de felpa gruesa para hacer entrar el cuerpo en calor es una medida tan útil como higiénica.

El baño a temperatura ambiente es el baño de la salud y de la energía. Es un baño tónico que estimula todas las funciones colocando el organismo en magníficas condiciones para el trabajo. El baño tibio o templado es por el contrario un baño sedante. Debe aplicarse siempre que el organismo se encuentre muy cansado o algo quebrantado. Por su acción sobre el sistema nervioso, propicia un sueño tranquilo y reparador. De aquí su indicación en los casos de insomnio, de "surmenage", de enfermedades agotantes y de personas nerviosas e inestables. Son también los baños más apropiados para los reumáticos y los renales, en los cuales puede decirse que los baños fríos se encuentran contraindicados siempre. Son también los baños de este tipo los más apropiados para la época de la visita mensual, para el período siempre interesante de la gestación, para los días que siguen al alumbramiento.

#### AVISO IMPORTANTE

Ya de regreso de mi viaje de estudios por Alemania y Francia, tendré verdadero placer en atender las consultas sobre todo lo relacionado con esta sección, dirigiendo la correspondencia a la doctora María Julia de Lara, sección "Salud y Belleza", revista CARTELES, o a la calle Calzada esquina a Paseo, N° 92, Vedado, teléfono F-5008.



He aquí el paisaje admirable de los incomparables baños de río. Tónicos, vigorizantes, saludables, influyen en el organismo tanto por su acción sobre la piel como por la poética impresión que inspira el marco de subido verdor. Pueden los lectores de CARTELES admirar este cuadro pintoresco que representa el Lucero, a la salida de Luyanó, en La Habana. ¿No dice él bien claro de la suprema e inconfundible belleza que atesoran las tierras vírgenes de nuestra patria?



# Besos Fatales

(Continuación de la Pág. 45)

sa sucumbió inmediatamente; y pronto la pasión del joven oficial por la bella Mura llegó a ser el escándalo de Kharkoff. No tardó mucho, por supuesto, en llegar a conocimiento de Vassili esta ultrajante conducta de su esposa; sus bailes exclusivos con Bozevsky, sus comidas "tête-à-tête" en hoteles y restaurantes, y sus reuniones clandestinas en los parques públicos o en campo abierto. Alguien espía que puso tras ella, o alguien que sabía perfectamente sus pasos, puso a Vassili en antecedentes. Este, naturalmente, tuvo violentos altercados con su esposa, que terminaron en la lastimera promesa de ésta de reformarse. Desde luego que la mujer no mantuvo lo prometido. Vassili estaba celoso, terriblemente celoso, y esto era lo que ella había intentado, lo que había deseado.

Entonces vino el final; o, por lo menos, el final de este asunto amoroso. Mura se cansó gradualmente de Bozevsky. Otros hombres galantes y simpáticos aparecían en el horizonte, y ella estaba ansiosa de nuevas conquistas. ¿Pero cómo se desprendería de él? ¡Era tan persistente, estaba tan constantemente detrás de ella, siguiéndola, de hecho, los pasos a dondequiera que iba! Era un perfecto tonto y un necio de remate. Entonces trazó un plan, tan ingenioso que se rió, y siguió riendo muchos meses después, cada vez que pensaba en él. Una noche invitó a Bozevsky a cenar con ella en el Grand Hotel, enviando una carta anónima a su esposo, informándole de su reunión con el amante. Vassili leyó la misiva con verdadera furia homicida; y apoderándose de un revólver, salió presuroso hacia el lugar indicado. Al irrumpir en la habitación, encontró a Mura besando al oficial apasionadamente. Enloquecido ante este espectáculo,—como sabía Mura que habría de ponerse,—extrajo el arma y le hizo un disparo a Bozevsky en el cuello. Algunos dicen que hubo primero una escena vio-

va conquista amorosa y otra tragedia.

El doctor Stahl, que asistía a Alexis Bozevsky, se enamoró perdidamente de ella, y la mujer lo atormentó a tal extremo con sus miradas ardientes, que el médico, al decirle ella que no podía corresponder a su pasión, como el infeliz Pedro, se suicidó. Según lo que podemos asegurar, no consta que Mura presenciara la muerte del doctor Stahl; pero sí vió fallecer a Bozevsky, tres meses después, y mientras éste agonizaba, ella permanecía sentada en una butaca, observándole con una sonrisa de satisfacción. El moribundo le había enviado una nota, pidiéndole que viniera a besarle por última vez, a darle el beso de despedida. El cumplimiento por parte de ella de esta voluntad del amante, parecerá quizás tonto. Ella había, es cierto, sentido hacia aquel apuesto amante un deseo tan cerca del amor como ninguno de los que antes había experimentado; pero esto no fué suficiente para impedir que la malvada mujer buscara su destrucción; y se puede pensar que, si no tenía verdaderamente ningún interés en aquel hombre, o no estaba, aunque fuera un poco, arrepentida o pesarosa de su conducta, no debió acudir junto a él nuevamente. Sin embargo, accedió a su petición; no porque sintiese especial placer por gozarse en sus sufrimientos,—debemos decir, a su favor, que no parecía estar dotada de instintos sádicos, que no pertenecía a ese tipo de perverso que experimenta verdadero placer con sólo ver el dolor,—sino simplemente por satisfacer su vanidad. Le produjo infinita satisfacción ver al agonizante y decirse a sí misma: "Y él sufre todo esto por mí". Esto fué lo que la hizo sonreír. En las confesiones hechas en prisión, Mura atribuyó esta risa a la droga; pero los narcóticos no la habían impulsado a tratar de aquel modo a Pedro Tarnowska, porque no hay dato ninguno que muestre que era adicta a estos tóxicos en

# Señora... no permita que la engañen...

Comerciantes poco escrupulosos han FALSIFICADO nuestro insuperable

CREYON de Labios  
V O G U E



Ponemos el hecho en conocimiento de Ud. para que al comprar un CREYON VOGUE, exija que lleve nuestra etiqueta triangular

de fondo negro con letras en plata

Sólo así estará Ud. segura de usar el LEGITIMO  
Creyón VOGUE  
super-firme y de inmejorable calidad.

PARFUMERIE VOGUE DE PARIS.

¿Ha probado Ud. los finisimos POLVOS VOGUE "irradiados"? Son distintos y muy superiores a todo lo que Ud. conoce. Los hay para cutis grasiento o seco y en los colores Blanco, Rachel claro, Rachel oscuro, Naturelle y Ocre.

Remítanos 3 cts. en sellos, indicando el color de los polvos que usa, y le enviaremos una muestra gratis.

De venta en tiendas y farmacias de toda la República.

Distribuidores:

APARTADO 675, HABANA.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

Color .....

Para cutis grasiento o seco

como las de Mura Tarnowska, puede odiarlos. Y nuestra respuesta es: porque al final, lo femenino es, invariablemente, un instrumento en la destrucción de éstos, bien quiera ella, directa o indirectamente, esta destrucción, que siempre le produce satisfacción. ¿Puede nadie sentir alegría ante la muerte de una persona, a menos que verdaderamente se deteste a ésta de todo corazón? Aunque Mura sentía extravagante pasión, primero que nadie, por Vassili, con quien se casó, y después por su amante, Bozevsky, la muerte de éstos, así como la de aquellos que pareció tolerar un poco, como Pedro Tarnowska y el doctor Stahl, no le causó el menor dolor, y, por consiguiente, no sentía por ellos ningún cariño. Al contrario, sus sentimientos hacia ellos fueron de oculta antipatía, y el odio dormido, como todos saben, puede degenerar en cualquier momento en manifestación repulsión. En sus confesiones de la prisión, Mura declaró que profesaba a Pedro cariño cuando era niño; pero sus críticas de él cuando joven, cuando perdió completamente la cabeza por la maldita pasión hacia ella, desmienten estas afirmaciones hechas por Mura en la cárcel, demostrando que nunca sintió verdadero amor por Pedro. De seguro que jamás sintió el más ligero cariño hacia su padre. Ahondando en su corazón, nos atrevemos a asegurar que nunca simpatizó con ningún hombre, que odiaba a todos los del sexo opuesto. Buscó la compañía de éstos solamente para ganarse el homenaje de ellos, para satisfacer su miserable vanidad. Y cuando se vió saciada por la admiración de un hombre, procuró su destrucción.

gunda, la maldad era instintiva, instinto innato de vanidad. Aunque en realidad no hay nada de femenino en la feminista, Mura Tarnowska era una rara y complicada mezcla de feminista y mujer normal, siendo difícil de determinar en qué proporción tenía dichas dos cualidades.

Después del asunto de Bozevsky, Vassili Tarnowska, naturalmente, buscó el divorcio; y fué durante los procedimientos legales que estaba efectuando para obtener la anulación de su matrimonio, que Mura entabló amistad con Donat Prilukoff, abogado ruso de extensos conocimientos, que la representaba a ella en el caso.

El letrado tenía treinta y siete años de edad; era casado,—hasta entonces su vida conyugal había transcurrido plácidamente—y tenía un hijo, un simpático muchacho de trece años. Las intensas miradas de su cliente, la vista de sus dedos encantadores jugueteando nerviosamente con los guantes y entrelazándose entre sí apesadumbrados, ¡tan apesadumbrados!, y, sobre todo, sus bien moldeados labios que parecían ofrecérselo amorosamente a él, fueron irresistibles. El recuerdo de su esposa, de su hogar, de su honor, todo se desvaneció en el aire, y besó aquella boca que se levantaba hacia él, ávida, fieramente, con todas las fuerzas de su corazón y de su alma. Esto sucedió en su oficina, entre la atmósfera de una calle de la ciudad. Se quedaron en aquel lugar hasta bien tarde; es decir, hasta que el ruido de motores y otros sonidos más o menos continuos de una población durante el día, se dejaban oír sólo a intervalos, hasta que el sol desapareció en el ocaso.

(Continúa en la Pág. 54)

Las feministas odian a los hombres porque los consideran rivales. Mura detestaba a los hombres tan pronto como se cansaba de ellos y éstos habían servido sus propósitos.

En el caso de las primeras, la malicia tiene sus raíces en el aborrecimiento; en el de la se-

JABON DE CASTILLA

CATARINEU

EL QUE USA LA ARISTOCRACIA ESPAÑOLA

lenta, pero nos inclinamos a creer que el disparo fué hecho en el momento en que Vassili penetró en el apartamento y presenció el beso. Pero no importa cuándo se hiciera; el caso es que la tragedia se había consumado, y Mura denunció a Vassili a la Policía. Había determinado librarse de ambos, esposo y amante, al mismo tiempo. Pero, por pura mala suerte, la mujer fracasó en sus propósitos. El tiro que había esperado ella que dejaría sin vida a Bozevsky, no fué inmediatamente fatal, y Vassili Tarnowska fué absuelto, por considerarse que estaba plenamente justificado el homicidio. Así Mura vió frustrados sus deseos y rotos sus planes. Al mismo tiempo, no mostró poco agrado por el hecho de que de este fracaso suyo surgiera una nue-

aquel tiempo, ni parece posible que el vicio la guiara a tramar simultáneamente la destrucción de su amante y de su esposo. En realidad, todo era obra de su mente maligna. Había nacido mala, así como otros, muy pocos, nacen buenos.

Creemos que Mura era, indudablemente, muy femenina. Poseía el muy femenino dote de la atracción, para la fácil conquista de los hombres. El alma verdaderamente femenina odia al hombre. Este odio hacia el sexo opuesto es innato en ellas, y, aunque puede permanecer latente y oculto por algún tiempo, llega un momento en que se manifiesta plena e inevitablemente. Se preguntará, por supuesto, cómo es posible que una mujer que se pasa la vida en intrigas con los hombres, intrigas

guardar reserva), enviando su importe, \$2.90, en giro postal o cheque certificado al señor M. Álvarez, San Lázaro, 294, La Habana. Solicite el folleto gratis LA SEXUALIDAD, SUS ENFERMEDADES Y SU TRATAMIENTO.

# NO SE DIVORCIE

Porque sea un hombre imperfecto; tome FORTIL que cura la DEBILIDAD SEXUAL, tabletas virilizantes a base de extractos glandulares reforzados. Nunca falla. Si no lo encuentra se remite por correo certificado (sin membrete, para

USE JUVENIN PARA SUS CANAS

# EL HOMBRE por Algernon

**Q**uA moda en las conversaciones de sobremesa y tertulia ha sufrido los cambios radicales de la evolución sociológica del mundo. Como apunta *Un lector interesado* en una ingeniosa carta que he leído con provecho y que ahora comento: "El erudito, el *connoisseur* de arte, el filósofo y el moralista, pertenecen a una casta que se extingue por días".

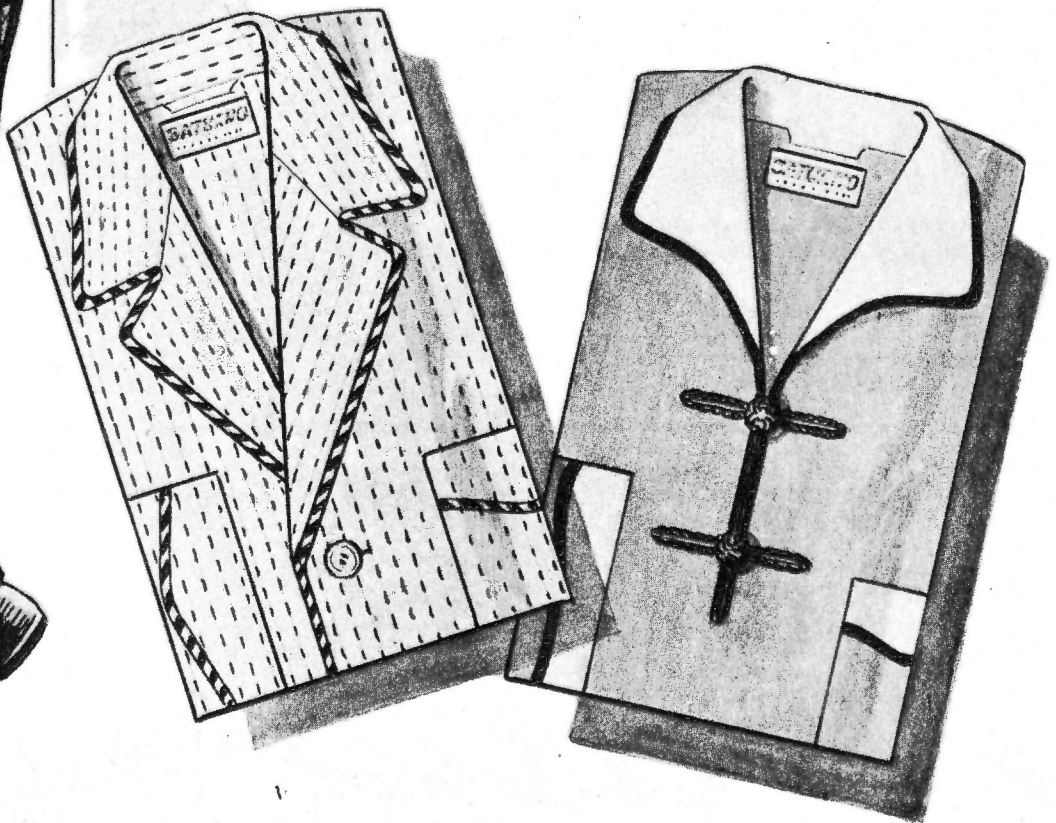
El tema que sugiere mi comunicante se hace difícil en estos tiempos heterogéneos en que los hábitos sociales y, sobre todo, los puntos esenciales de vista sufren un verdadero vendaval evolutivo. Sin embargo, tratemos de estructurar algunas pautas que logren ofrecer una luz firme sobre el debatido problema de las sobremesas y las tertulias sociales.

Yo creo que el único responsable del éxito o el fracaso de una reunión familiar o amistosa es el anfitrión. Es él el llamado a usar discernimiento y buen gusto para reunir a un grupo que no choque violentamente en ideas y procedimientos; él es el llamado a bajar las parejas en una mesa para evitar los contrastes inarmónicos entre los comensales. Por ejemplo, no es prudente mezclar la polifrasia con lo inanimado, ni lo vulgar con lo delicado, ni la política con el arte, ni la izquierda con la derecha... política o sociológicamente. Es necesario un tacto muy preciso para formar el equilibrio indispensable en una reunión.

El acierto preciso para lograr este equilibrio es por sí un arte que no enseñan los manuales de educación o etiqueta, sino un sentido social intuitivo que puede desarrollarse por el roce y el contacto continuo con grupos sociales de todos los matices.

Obviamente, el anfitrión no puede controlar ni dirigir las *petites* conversaciones que surgen en una tertulia. Las inspiraciones de los invitados, desgraciadamente, no pueden ser adivinadas y una vez lanzado el tema a la circulación del grupo no hay más remedio que aceptarlo aunque sea con ciertas reservas. Es precisamente por este motivo primordial de cortesía que el anfitrión debe ejercer especialísimo cuidado en la selección de sus grupos. Otras precauciones estriban en el control de las bebidas alcohólicas, particularmente cuando la reunión es más nutrida, más heterogénea y cuando asisten mayor número de damas. Los excesos alcohólicos han arruinado más de una fiesta social que se inició con singular brillantez.

Cuando se trata de un grupo reducido, como por ejemplo tres o cuatro parejas que gocen de amplia intimidad, se puede permitir mayor familiaridad en todo. Semejante reunión permite temas escabrosos que serían de mal tono en grupos mayores de menor confianza.



## OFERTA ESPECIAL

La nueva Crema Francesa para afeitarse SIN BROCHA.

# RAZVITE

79. Champs-Élysées  
PARIS.

es un invento maravilloso que marca un progreso formidable en el arte de afeitarse. Es distinta y muy superior a todas las que usted conoce. Convénzase por sí mismo, solicitando un tubo de ensayo (20 cts.) o una muestra gratis (2 cts.)

### Cía. del "RAZVITE"

Apartado 675, Habana.

Sírvase remitirme:

un tubo de ensayo (20 cts.)  
un tubo de muestra (2 cts.)

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

Le acompaño..... cts. en sellos.

De venta en Tiendas y Farmacias

Como regla general los temas en reuniones formales deben ser superficiales e interesantes. ¿Cómo es posible ser superficial e interesante a la vez? Pues muy fácil. Esta es la edad de la ciencia, del "Créalo o no lo crea", de lo fantástico, lo inverosímil, y nada más dócil de manejar que los modernos tópicos de "hechos y descubrimientos asombrosos". Dice un célebre médico americano que es a la vez un entusiasta arqueólogo: "Existe un hecho científico interesante para cada ocasión en cada tertulia". Y realmente no es nada difícil conservar en la memoria un pequeño stock enciclopédico de "cosas interesantes", si se tiene la curiosidad de leer los "Véalo y Léalo" y los "Créalo o no lo crea" que publica diariamente la Prensa.

Generalizando otra vez, insistiré en el punto básico del éxito de una tertulia: el equilibrio mental y espiritual entre las parejas reunidas. Una pepilla se divertirá siempre con un pepillo y se aburrirá soberanamente con un filósofo... Y un político no hará nunca migas con un literato, ni un misógamo con una señorita casadera... Tampoco se pueden complementar un deportista con un experto en economía nacional, ni un don Juan con una moralista de pura cepa.

### EL HOMBRE CONSULTA

**ATHOS, Sagua la Grande.**—La combinación de pantalones de franela, chaqueta de género tropical en azul oscuro y zapatos a dos tonos, carmelita y blanco, está bien

para la ocasión que usted describió. En el sur de los Estados Unidos el hombre viste a la tropical, especialmente en traje blanco de "crash", que se está generalizando tanto como en Cuba. En el invierno hay días de mucho frío que requieren un abrigo mediano. Puede llevar para invierno dos trajes de lana pura, en carmelita y en azul, y así tendrá para todas las ocasiones. La chaqueta de un solo botón no se usa mucho este verano, con excepción de las chaquetas de "smoking". En cuestión de camisas, la forma de seleccionar el color depende del "ensemble". Los tonos de moda son oscuros y fuertes, aunque el blanco sigue siendo el color clásico del verano.

\*

**CHEITO, Santiago de Cuba; RAFAEL GARCIA, Vibora.**—Escribanle a la Casa Tarin, O'Reilly, 83, La Habana.

\*

**VIOLETA, Camagüey.**—Creo que sería muy gentil de su parte hacerle un obsequio. Piense en algo útil, que le pueda servir para la vida matrimonial, o lo que es lo mismo, un objeto utilizable por los dos cónyuges. Un juego de "cocktail" en azul o rojo vendría muy bien; o un cenicero moderno, una lámpara de estudio moderna o un reloj moderno para mesa. No le costará mucho dinero y cumplirá con su amiga.

\*

**E. G., La Habana.**—Se está notando un renacimiento de la primitiva camisa de "sport" con bolsillos a los lados. Parece que la camisa de polo—suprema y sin rivales desde hace varios años—comienza a tener competidores. El pasador de la corbata es simplemente para sujetar la corbata.

\*

**J. L. DIAZ, Holguín.**—Lo envié por correo.

\*

**UN CLUBMAN, La Habana.**—Use la camisa de polo porosa que es la más encubridora y más ligera.

\*

**PTOLOMEO, Colón.**—Para contener la caída del cabello no existe ninguna medicina específica y es que la caída del cabello puede obedecer a muchas causas internas. Únicamente un médico puede determinar si su caso es curable o si pertenece a los incurables. Muchas veces se trata de una simple afección, seborrea, que es curable con aplicaciones de jugo de limón o aceite de coco en el cráneo. Esta misma indicación puede servir para combatir la caspa, otro de los enemigos mortales del cabello. Pruébelo... y consulte también a su médico.

MUSELINA INGLESA

Petronio

Máxima Elegancia

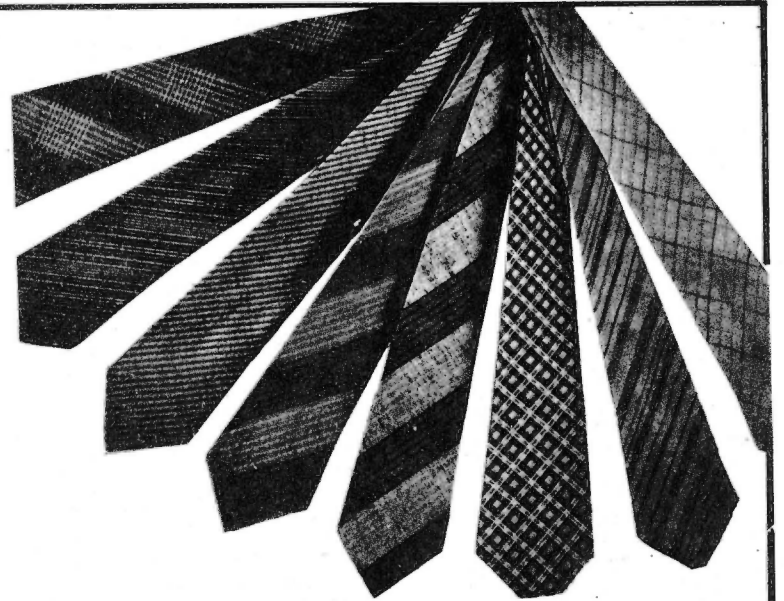
Pida a su SASTRE

Sobrinos de

# Mañabál

Muralla, 70

Importadores de PAÑOS



## ¡EFECTO Y LÍNEA!

Los dos factores esenciales para la armonía sartorial.

### ¡LA CORBATA!

El detalle más conspicuo, el efecto más vibrante del "ensemble" masculino.

LA CORBATA

# REPORTER

posee el efecto y la línea, que son los detalles básicos para resaltar su personalidad, su elegancia y su buen discernimiento.

ÚLTIMAS NOVEDADES DE LONDRES, PARIS Y VIENA, EN COLORES Y DISEÑOS DE ÚLTIMA MODA.



EXIJA ESTA MARCA

**JULIO CARITY**  
FÁBRICA DE CORBATAS EN GENERAL  
BERNAZA, 68. TEL. A-1546  
HABANA, CUBA

**UN CHICO ALGERNIANO.**—Su extensa carta ha sido de mucho interés para mí. Veo que es usted uno de mis recios pilares... al extremo de utilizar mi nombre de honorable adjetivación. Puede utilizar mi sección cuantas veces quiera y le prometo en un número muy próximo tratar el tema que usted indica. ¡Cómo no! Creo que la mujer ejerce una influencia decisiva en el bien vestir del hombre.

\*

**UN INTERESADO, Holguín.**—Para su color moreno use estos colores: gris, azul y "beige". Para su estatura, evite los cuadros anchos y las líneas muy finas. Hombreros amplios y cadera natural.

\*

**LEOPLAN, La Habana.**—Únicamente le puedo recomendar una dieta eliminadora de grasas que debe ser impuesta y supervisada por su médico, y un plan de ejercicios y deportes rudos que logren

quemar la grasa acumulada y conviertan sus carnes en fibra musculosa... También puede someterse a la cirugía plástica, pero siempre le quedarán algunas cicatrices. El doctor Souza, hijo, es el único, creo yo, que practica esta clase de operaciones en el hombre.

\*

**JORGE O'FARRILL.**—Use la trusa de talle alto y una camisa de polo transparente que permite el acceso a los rayos ultravioletas del sol.

\*

**EL DUENDE, La Habana.**—Para el verano hay batas de género ligero que son preferibles a las de seda. También hay batas de baño ligeras que secan mucho mejor que las batas gruesas de invierno.

\*

**FARISEO, San Juan, P. R.**—Las orquídeas son las flores más indicadas para el "corsage" que usted quiere regalar a su amiga.

usa

# OPORTUNOS

LA ROPA INTERIOR MODERNA. MÁS CÓMODOS QUE LOS CALZONCILLOS.

# Haga esta prueba...

Límpiese la dentadura por lo menos dos veces al día con la **Pasta GRAVI**

Al cabo de un mes compare la deslumbrante blancura que habrá impartido a su dentadura.

**GRAVI**

Usted se dará cuenta de la inmediata desaparición de todo aliento ofensivo que proviene de la cavidad bucal.

Usted se deleitará con su fragancia y la sensación de limpieza que deja en su boca.

Y le evitará un gran número de enfermedades.

Invitamos correspondencia de Centro y Sudamérica para Agencias exclusivas, suministrándoles muestrarios y condiciones excepcionales para su distribución. Apartado 5, Jovellanos, Cuba.



(Foto Blez).

Note cómo sus encías dejan de sangrar y adquieren firmeza y color rojo.



**Gratis** A quien la solicite le enviaremos una muestra.

APARTADO No. 5, JOVELLANOS, CUBA.

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

Prov. ....

## Besos Fatales

(Continuación de la Pág. 51.)

so, y los pálidos rayos de la luna vinieron a ocupar el espacio de sus brillantes haces; en otras palabras, el día se desvaneció y la noche reinaba en toda su plenitud. Entonces, la pareja, con un prolongado beso, se dijo adiós, separándose y dirigiéndose a sus respectivos hogares.

No pasó mucho tiempo sin que todo el mundo supiera que Mura Tarnowska era amante de Prilukoff, y como resultado de ello, la esposa de éste se divorció de él. Entonces el abogado, instigado por Mura, que era sumamente extravagante, contrajo incontables deudas, y, a fin de comprar joyas y ropas a su amante, pidió

prestada una considerable suma. Para escapar de la cárcel, por no cumplir los compromisos contraídos, tuvo que huir del país. Mura lo acompañó, no sin antes trabar íntimo conocimiento con el príncipe Naumoff, hombre de antigua y noble prosapia y, como Prilukoff, casado. Así que, mientras el abogado, presa de gran temor, hacia precipitadamente los preparativos para la fuga, Mura efectuaba entrevistas clandestinas con Naumoff, recurriendo a sus viejos ardides de miradas, sonrisas y juegos de mano, con el efecto ya conocido. Naumoff cayó en la red y se enamoró perdidamente de la mujer. Al poco tiempo partió ella con Prilukoff para Berlín; pero, con algún pretexto, dejó a éste en Viena y re resó a Rusia, reuniéndose con

Naumoff. Pero viendo a los pocos días que Naumoff no podía facilitarle dinero suficiente para sus extravagancias, comenzó a urdir una intriga con un amigo de éste, el conde Kamarowsky, que tenía reputación de ser muy rico; y cuando Naumoff reparó en las atenciones del conde hacia ella, Mura le declaró que no había nada entre ellos, y que él era al único que amaba y con quien deseaba casarse.

Ahora los acontecimientos comienzan a producirse más rápidamente. Prilukoff, al tener noticias de que Mura había llegado con un hombre a Berlín, (por algún motivo, aunque no muy claro, Mura había ido con Naumoff a la capital germana, siguiéndoles los pasos el conde Kamarowsky), en seguida se dió

a buscarla. Al encontrarla, y comprobar que era cierto lo que había oído sobre ella, le reprochó de tal suerte su conducta y el mal pago que había dado a sus sacrificios, que Mura, tomando £4.000, suma que él pidió prestada para satisfacer los caprichos de ella, se las arrojó a los pies, exclamando: —¡Ahí tienes! Toma tu inmundado dinero y devuélveselo a la gente que se lo robaste. ¡Todavía me queda la esperanza de que te envíen a Siberia!

Prilukoff, ri tardo ni perezoso, se apoderó del dinero, y con el firme propósito de no volverla a ver, se separó de ella. Tal cosa, según parece, no era lo que esperaba Mura. De todos modos, se propuso recobrar el dinero que tan tontamente había entregado a su ex amante, escribiéndole una carta, en la que le decía que él era el único hombre que había amado y le rogaba se reconciliara con ella en seguida. La malvada aparentaba tanta sinceridad que Prilukoff cayó en la trampa. Toda la pasión que había sentido por aquella mujer revivió con la misma intensidad de antes, y regresó a su lado. Mura había ganado. Unos cuantos besos, unas cuantas caricias, y las £4.000 cambiaron otra vez de manos. Tan pronto como recobró el dinero, dejó al abogado y escapó a Venecia, donde se encontraba el conde Kamarowsky. Ansiosa de entrar en posesión de su dinero tan pronto fuera posible, comenzó a ejercitar sus artes contra el noble, y de nuevo utilizó tanto sus ojos, su boca y sus manos, que la víctima no tardó en enloquecer de pasión. Toda discreción fué desechada, sorprendiendo la condesa a la pareja en tales circunstancias, que no cabía la menor duda sobre la culpabilidad de ambos. A esta escena siguió la presentación del divorcio. Pero antes de que terminara la demanda, la condesa falleció, afirmándose que su muerte se debió a la emoción experimentada por esta sorpresa de su esposo con la amante, y a todo lo que oyó en relación con ella. El conde ofreció a Mura matrimonio, y ésta aceptó, con la condición de que él se asegurara la vida a su favor por algo así como £20.000. Al principio el conde vaciló; pero los besos de ella eran todo para él, y pronto, muy pronto, accedió a sus deseos.

Era preciso encontrar un abogado que corriera los trámites necesarios. Para esta contingencia, Mura estaba bien preparada. Averiguando el paradero de Prilukoff, fué donde él. Temblando de ira, éste se negó a escucharla. Ella se apoderó de sus manos y recurrió una vez más a sus artes. Por algunos minutos su éxito estuvo en la balanza. Por fin, Prilukoff comenzó a vacilar, ella persistió, y su ex amante accedió. —Tan pronto hayas logrado que el idiota firme los documentos,—dijole ella,—tienes que matarlo.

—¿Matarlo?—barbotó Prilukoff. —Te estás burlando.

—No; no me burlo,—contestó Mura.—Tienes que matarlo. El lo merece. Es un estúpido, un bruto. Lo odio...

Mura lanzó tales acusaciones contra el conde, que Prilukoff, que estaba más enloquecido de

## GOTAS DIVINAS

NO MÁS CANAS  
No mancha.  
Se aplica con las manos.

Devuelven al cabello su color natural  
haya sido RUBIO, CASTAÑO O NEGRO  
Dr. Lorlé, Prado y Virtudes

## Temor

angustia, miedo, mal dormir, intranquilidad, neurastenia, se curan con SAUCIL. No es calmante; tónico vegetal. Resultado en seguida. En boticas \$1.

pasión que nunca, prometió obedecerla.

Habiendo logrado su objeto, Mura volvió junto al conde Kamarowsky, que estaba alojado en el Hotel Bristol, de Viena. Poco después, Prilukoff tomó habitaciones cerca de él, consultándole sobre la póliza de £20.000. Una bien conocida compañía de seguros de Londres rechazó la póliza, siendo ésta tomada por una firma austriaca. Tan pronto como entró en vigor el seguro, Mura comenzó a hostigar a Prilukoff, recordándole diariamente su promesa de matar al conde.

—No puedo, no puedo,—murmuraba Prilukoff.—Robaré, haré todo por ti, menos matar.

—¡Idiota!, —contestaba Mura furiosamente.—Te aborrezco; y a menos que hagas lo que te digo, te denunciaré a la Policía rusa por estafa.

—Prefiero aceptar eso,—replacaba su amante,—antes que asesinarte.

Viendo que era imposible continuar lo que quería de Prilukoff, Mura decidió probarlo con Naumoff. A ese efecto, escribió al príncipe, diciéndole que estaba verdaderamente ansiosa de verle. Naumoff acudió a Viena al recibir la carta, hospedándose cerca del Hotel Bristol. Poco después de su llegada, se le presentó ella, con lágrimas en los ojos, le dijo que el conde la trataba muy cruelmente.

—A menudo me pega,—le dijo,—y por nada. Mira cómo me ha puesto esta mañana,—y alargando uno de sus brazos, mostró un cardenal, causado, sin duda alguna, por algún tropezón que dió ella con un mueble.

—¿Quieres decir que ha sido él quien te ha hecho esto?—exclamó Naumoff, mirando horrorizado la piel amoratada.

Mura asintió con la cabeza. —Eso no es nada,—prosiguió.— Todavía tengo otras marcas peores en el cuerpo.

—Si yo sorprendiera a ese infame haciéndote eso,—exclamó Naumoff, cerrando los puños.

—¿Qué harías?—dijo Mura. —Lo exprimiría, lo exprimiría hasta dejarle sin vida,—respondió furiosamente Naumoff.

—Yo quiero que lo mates. ¿Lo harás?—replicó friamente Mura. Al decir esto, levantó el rostro hacia el príncipe, que lo cubrió de besos, prometiéndole que lo haría. Mura se retiró de su presen-



# CONSERVE SU CUERPO

HERMOSO,  
FRESCO,  
AGRADABLE  
BAÑESE  
CON

# PALMOLIVE



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

**LAS CINTAS NEGRAS DE LAS ENVOLTURAS DEL PALMOLIVE, SIRVEN PARA PARTICIPAR EN EL "OCTAVO COLOSAL CONCURSO JABON CANDADO"**

cia sonriendo, regresando al apartamento del conde y vistiéndose para la cena. Para esta ocasión, se puso sus joyas más costosas, que le había regalado el conde, dirigiéndose a él cariñosa en extremo. Después de comer, se sentó en las rodillas de su esposo en su salón privado, arrojándole el humo de su cigarrillo a la cara, y haciéndole interminables caricias. Muy lejos estaba el conde de pensar que mientras su mujer hacia aquello, su mente estaba planeando la muerte de él.

Al día siguiente, el conde salió para Venecia, y, a petición de ella, Naumoff y Prilukoff lo siguieron. A fin de que no recayeran sospechas sobre ella, Mura marchó a Kieff, diciendo al confiado Kamarowsky que se reuniría con él dentro de poco.

Al llegar a Venecia, el conde alquiló un apartamento privado en el campo Santa María del Giglio. Fiel a su promesa a Mura, Naumoff, por supuesto, asegurándose primero de que Kamarowsky estaba solo, irrumpió en su habitación, haciéndole cinco disparos en rápida sucesión. El conde cayó instantáneamente; pero, aunque mortalmente herido, tuvo fuerzas para gritar:

—¡Asesinado por mi mejor amigo! ¿No tenías otra manera de vengarte, Nicolás? Sabes que ten-

go un hijo de ocho años que ha quedado sin madre. Ahora lo vas a dejar también sin padre.

Horrorizado por lo que había hecho, Naumoff permanecía clavado en el piso.

—¡Por amor de Dios, huye!—murmuró Kamarowsky.—No por la puerta de la servidumbre, que podrían detenerte, sino por la ventana.

Comprendiendo el peligro en que se hallaba, Naumoff siguió este consejo, saltando por la ventana a la calle, en el momento preciso. Unos minutos de demora, y hubiera caído en poder de la Policía, que había recibido una carta anónima, (de Mura) en la que se le informaba que aquella noche se cometería allí un asesinato.

(Continúa en la Pág. 58)

## En la Boca Comienza la Digestión

El bolo alimenticio se forma en la boca, que es donde comienza la digestión de los alimentos al ser masticados y ensalivados.

La masticación se efectúa por medio de las piezas dentarias y por los movimientos de elevación, descenso y movimientos laterales del maxilar inferior, que de esta manera triturar o muelen los alimentos hasta formar con ellos una masa o papilla. También intervienen aquí los labios, la lengua y los carrillos, que dirigen los alimentos hacia abajo de los arcos dentarios.

La masticación sólo es una acción mecánica.

En la salvación durante la masticación, los alimentos se impregnan de saliva, para formar el bolo alimenticio. La saliva es segregada por tres pares de glándulas importantes, que son: (1) Parótidas. (2) Sublinguales. (3) Submaxilares, que por sus conductos excretores, conductos de Wharton, Rivinus y Stenon, llevan sus secreciones a la boca; además, existe un gran número de glándulas en toda la mucosa bucal que son: glándulas palatinas, molares, etcétera. Cada una de las tres glándulas citadas tiene su secreción distinta; pero la

reunión de todas ellas nos da la saliva mixta que es la que nos importa conocer; es un líquido incoloro, algo viscoso, alcalino en estado normal, su reacción es ácida cuando existe putrefacción por carnes en estado de descomposición en los espacios interdentarios, debido a la falta de aseo de la boca; es muy abundante en agua, no contiene más que un cinco por ciento de materias sólidas, que podemos dividir en sustancias inorgánicas y orgánicas.

Vemos lo importante que es para la digestión y el buen funcionamiento del estómago e intestinos la masticación, y que de ella dependen siempre las enfermedades de origen digestivo, debido a la costumbre de la mayoría de las personas de no masticar bien y a tiempo los alimentos, sino a tragárselos casi enteros.

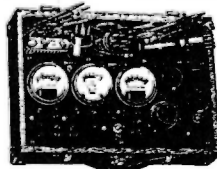
Para las enfermedades del estómago y rectificar la mala masticación, debe tomarse MAGNESÚRICO después de las comidas, producto éste que es inimitable y que ha alcanzado por sus propiedades curativas un gran nombre entre los médicos que lo recetan y los enfermos que se han curado con él.

Permítame Probarle en 30 Días  
Cómo puedo yo  
Enseñar a Ud.  
RADIO, TELEVISIÓN  
y PELÍCULAS  
PARLANTES

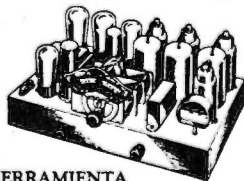


ESTE EQUIPO GRATIS  
VALE PRÁCTICAMENTE el PRECIO  
COMPLETO de su ENSEÑANZA

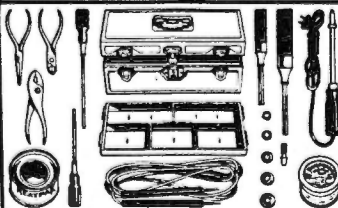
ANALIZADOR



POTENTE RECEPTOR MODERNO



HERRAMIENTA



APRENDA RADIO en  
Su Propia Casa en Sus  
Horas Libres

SEA Ud. un experto en Radio y obtenga grandes ganancias. Trabajo interesante, fácil de aprender —en su propia casa—por medio de mi famoso Sistema. No se requiere experiencia previa.

Radio es una de las industrias de más rápido desarrollo en el mundo. Demanda inmediata para un gran número de expertos. Enseño a Ud. todas las materias relacionadas con Radio—inclusive Televisión, Películas Sonoras, Sistemas de Amplificación, Onda Corta y Larga, Diseño y Construcción de Aparatos, Instalación Reparación, etc. Le envío Lecciones especiales prácticas que le enseñan cómo llevar a cabo multitud de trabajos en su localidad. Cientos de mis alumnos ganan, a medida que aprenden, lo suficiente para pagar el costo de su colegiatura y les sobra lo necesario para atender sus gastos personales. Departamento de Empleos gratis. Envíe el cupón hoy mismo.

APROVECHE MI OFERTA DE  
PRUEBA POR 30 DÍAS

C. H. MANSFIELD, Presidente. 916-F.  
Instituto de Radio, 1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif., U.S.A.

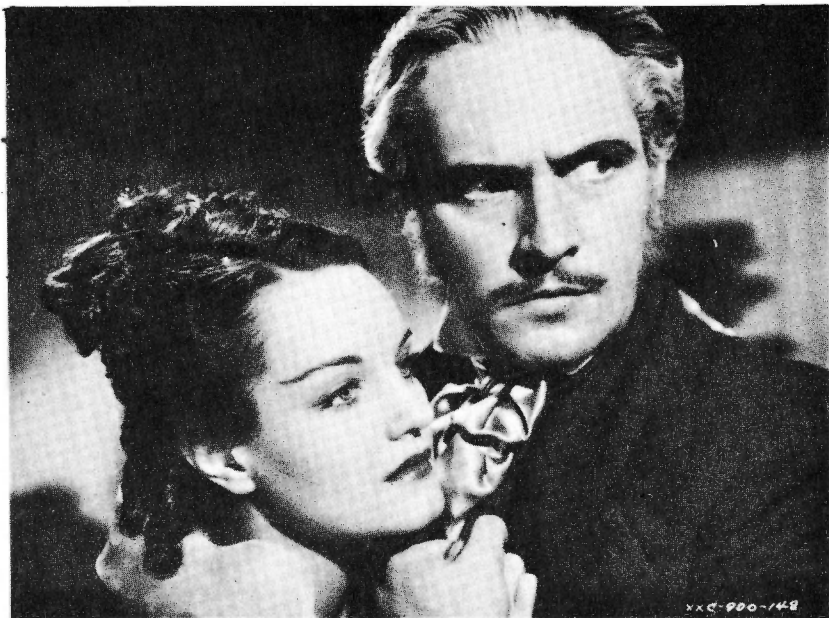
Deseo una prueba de cómo podré obtener un empleo bien remunerado por medio de su sistema de entrenamiento. Sin obligación de mi parte, envíeme a vuelta de correo su Oferta de Prueba por 30 días y su libro de 32 páginas GRATIS.

NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCIÓN \_\_\_\_\_  
CIUDAD \_\_\_\_\_ ESTADO \_\_\_\_\_

Libro  
GRATIS

# FREDRIC MARCH y "Los Miserables"

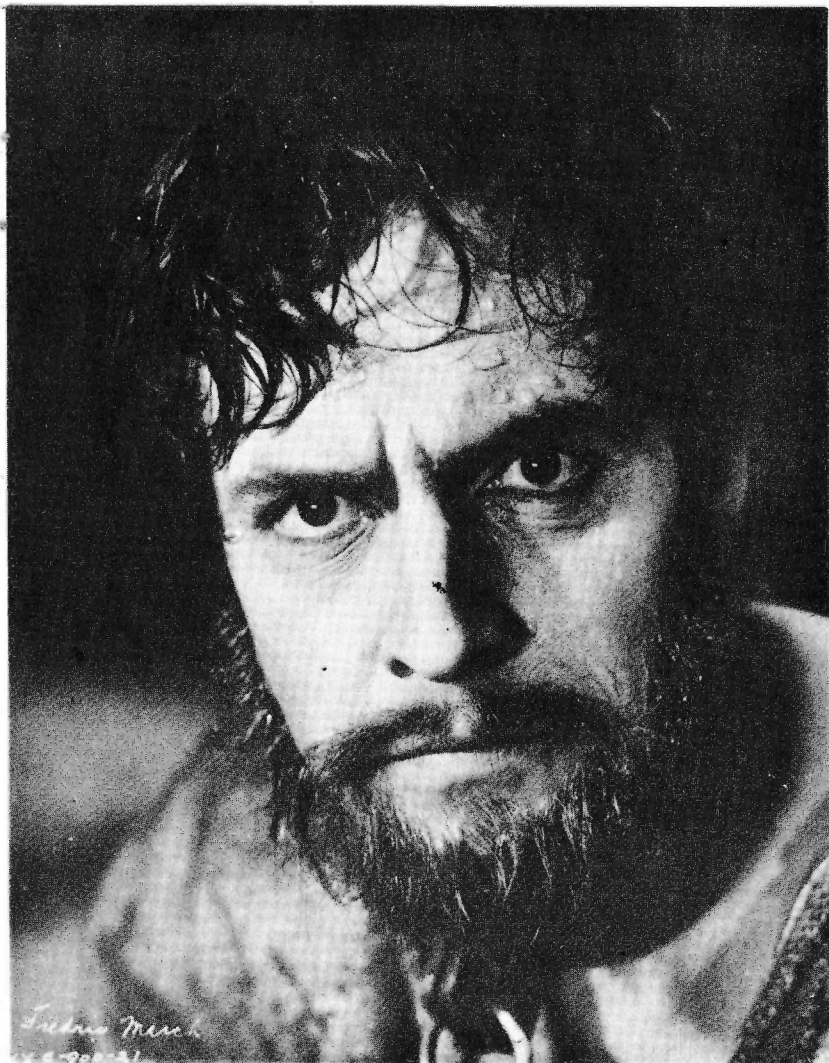
## por Mary M. SPAULDING



Cosette y Jean Valjean, dos de los personajes más elocuentes de "Los Miserables", fielmente reproducidos en la pantalla por Rochelle HUDSON y el insuperable actor Fredric MARCH. (Foto United Artists).

**S**I como decíamos en una crónica reciente, todo marcha en ciclos de imitación dentro de la industria cinematográfica, podemos lanzar un grito de hurras, después de haber contemplado el último triunfo de Fredric March en la pantalla, al in-

terpretar el papel principal, Jean Valjean, de la obra inmortal de Victor Hugo, "Los Miserables". Tres veces consecutivas hemos contemplado este esfuerzo grandioso de la compañía 20th. Century, que hasta el presente ha mantenido el estandarte de producciones magistrales, dignas del



Fredric MARCH en una de sus espléndidas caracterizaciones de Jean Valjean, el héroe inmortal de Victor Hugo en "Los Miserables". (Foto United Artists).

verdadero fin que debe perseguir el arte séptimo.

En un artículo solo no podríamos hacer justicia a la labor individual de los actores, a la maravilla de la fotografía; a la estupenda dirección; a la perfección máxima del sonido; a la intachable virtud del conjunto. De la misma manera que casi dos horas de proyección, en una sucesión brillante de escenas elocuentes, no bastan para captar cada aspecto de la obra de literatura más completa que ha producido la pluma de un genio como Hugo.

Sería imposible, a despecho de los esfuerzos realizados para llevar a la pantalla semejante producción, que se coloca *ipso facto* en una de las obras maestras del cinematógrafo, verter en la tela de aluminio en toda su integridad un libro como "Los Miserables". Pero hay que confesar que Darryl Zanuck, el joven presidente y productor de 20th. Century, al producir e inmortalizar en la pantalla una obra que ya era inmortal, ha tenido el buen gusto y acierto de escoger aquellas escenas en las cuales palpita de manera más elocuente el grandioso fin que persiguió Victor Hugo al ofrecer a la humanidad su obra más completa.

Desgraciadamente la pantalla resulta demasiado pequeña para contener toda la filosofía de Victor Hugo. Pero al menos nos sentimos satisfechos de que Zanuck, en su magnífico esfuerzo, no nos arrebatara el entusiasmo heredado a través de generaciones, ni exagerara los divinos conceptos del gran maestro de la literatura francesa.

No es la primera vez que una obra inmortal, al ser trasladada a la pantalla, haya resultado un fiasco inolvidable en la historia. Esta vez el mismo Victor Hugo, si viviera, podría sentirse satisfecho del tratamiento que ha tenido su obra. La labor de los dos caracteres más impresionantes, el perseguido Jean Valjean y el perseguidor Javert, prefecto de Policía, no deja nada que desear.

Casi nos atrevemos a decir que Fredric March en esta impecable caracterización supera a la mejor caracterización del inolvidable Lon Chaney, maestro en el arte de las transformaciones brutales. Y no hablamos tan sólo inspirados por el entusiasmo de un maquillaje perfecto; la labor de Fredric March en "Los Miserables" va mucho más lejos y no se contenta con hacer revivir al héroe de Hugo en apariencias, sino en espíritu, captando las palpitaciones más insignificantes de aquel personaje que el escritor francés sacara de la siniestra realidad en momentos álgidos de la vida social de Francia.

Si cada compañía peliculara fuera capaz de producir dos obras al año de la misma magnitud, podría perdonarse a la cinematografía moderna tantas obras desastrosas, y de poco sentido común que pasan por los cines dejando solamente un instante de

emoción, sin calcar en el espíritu una enseñanza que pudiera ser trasladada a las generaciones futuras. Cuando Fredric March nos dió una interpretación de "El Hombre y el Monstruo" (Dr. Jekyll and Mr. Hyde) dijimos que era su obra maestra. Ahora añadimos imparcialmente que aquella no es más que una caricatura de lo que el joven actor puede hacer con un papel de la importancia de Jean Valjean.

Naturalmente la primera es una obra fantástica, producto de una fantasía calenturienta. La segunda es un capítulo de historia, en el cual se amalgaman todas las injusticias de la sociedad de aquellos tiempos y la suprema esperanza de un genio visionario de llegar a establecer una justicia digna del hombre que se llama rey de la creación.

Pero si fuéramos a juzgar en detalle la labor de Fredric March y la de Charles Laughton, no sabríamos a quién de los dos darle la supremacía. Laughton encarna de tal manera vívida y completa al odiado Javert que el hombre se hace monstruosamente odioso. Y a pesar del repugnante sentimiento que inspira, sentimos lástima por aquel individuo cuya única máxima, cuyo único código de honor, cuya única aspiración suprema en la vida, era respaldar eficientemente a la ley cuyo uniforme vestía; sin darle cabida en su espíritu a cualquier otro sentimiento de humanidad. Para él los hombres no eran más que individuos colocados dentro o fuera de la ley. Servil y humilde con los que tenían un puesto más alto que él, era cruel, inhumano, recto y de severidad sombría con los que habían faltado alejándose dos milímetros de la línea divisoria. Charles Laughton podría haber servido de modelo a Victor Hugo si éste, a más de escritor, hubiera sido escultor y querido esculpir en piedra a su famoso personaje.

En cuanto a los demás personajes de la obra cinematográfica, aunque nada extraordinario realizan para inspirar el entusiasmo ferviente que nos han inspirado March y Laughton, hay que ser justo y agregar que cumplieron su cometido con máxima discreción, discreción de la cual hay que felicitar al gran director Richard Boleslawski. Nuestra reverencia por la clásica obra de Hugo quizás nos haga exigentes, pero esperábamos mucho más del grandioso obispo Bienvenido, el hombre cuya infinita paz espiritual y conocimiento del corazón humano redimieron al desgraciado Valjean, cuya alma naufragaba dentro de los odios despertados bajo el látigo infame de las galeras, acabando por convertirse en un ser peligroso, si la mano piadosa del sabio varón no lo hubiera salvado de la total destrucción moral.

Pero también es verdad que, gracias a las necesidades del cinematógrafo y a la imposibilidad de alargar demasiado una

(Continúa en la Pág. 63)





Lillian HARVEY en una escena de "Vivamos esta noche", película que será estrenada en el Encanto el jueves 13.  
(Foto Columbia).



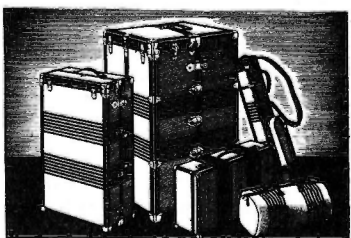
## Dientes Hermosos

... deben cuidarse científicamente con Crema Dental Squibb. Los dientes no reciben suficiente protección cepillándolos con dentífricos comunes. La Crema Dental Squibb es el resultado de años de experimentos y estudio. *Contrarresta* la Acidez Bucal que se forma en las hendiduras de los dientes, causando caries dental e irritación de las encías. Limpia sin dañar porque no contiene sustancias raspantes, y su delicioso sabor refresca y perfuma el alimento. Use Crema Dental Squibb diariamente. *Protege y conserva* los dientes al mismo tiempo que los limpia.

## CREMA DENTAL SQUIBB

EFICAZ — AGRADABLE  
INOFENSIVA

## EQUIPAJE MODERNO LIGERO CÓMODO



**"La Casa del Perro"**  
Neptuno, 39. Habana.  
SOLICITE CATÁLOGO GRATIS

Be s o s...

nato. Así, la Policía encontró en seguida la pista de Naumoff; pero no contenta con arrestarle a él, detuvieron también a Mura y a Prilukoff, acusándolos de cómplices del crimen. Mura insistió en que era inocente, arrojando toda la culpa del asesinato sobre los dos hombres. Juzgados por el tribunal correspondiente, los tres fueron hallados culpables, siendo condenados a distintas penas.

Mura murió en la prisión. Ciertos escritores feministas, que nunca ven la maldad en la mujer, tratan de excusar a Mura, basándose en que existía la locura en su familia; pero estas asevera-

## Estados Unidos vs...

P:—¿No es la flota japonesa superior a la necesaria para propósitos defensivos?

R:—Las defensas sólo pueden ser calibradas en relación con la fuerza del enemigo potencial. Si no existieran potencias navales capaces de atacar al Japón, no necesitábamos flota. Al preguntarme usted esto, podía preguntarle yo si considera la escuadra japonesa suficiente para, por ejemplo, defendernos de un ataque de los Estados Unidos al Japón en aguas japonesas?

P:—¿Cuál es la definición nipona de "nación agresora"?

R:—Para mí, nación agresora es aquella que ataca con sus fuerzas militares y navales, no por necesidad de defenderse, sino para satisfacer ambición de territorio u otro propósito.

P:—¿Por qué consideran ustedes el sistema proporcional de fuerzas navales del Tratado de Washington un obstáculo al desarme?

R:—Si nosotros tuviéramos paridad o igualdad, haríamos reducciones hasta donde quisiéramos. Nosotros proponemos: primero, que se establezca un común máximo; segundo, que el límite máximo común se reduzca lo más posible. ¿No ve usted cómo funciona el plan? En el sistema proporcional—5-5-3, por ejemplo—la flota más débil se debilita aun más cuando se reduce el tonelaje. Además, la cuestión del honor nacional y de la dignidad es afectada. La nación a quien toque la marca inferior no puede esperarse que quede satisfecha.

P:—¿Puede darnos usted cifras?

R:—No. Dependen de la situación del momento. Si estimamos que es peligroso limitar nuestro tonelaje a cierto porcentaje, lo elevaríamos. En otras palabras, si los Estados Unidos elevaban, lo seguíamos.

P:—¿Qué hay de cierto en la acusación que se hace a ustedes respecto a que muchos barcos mercantes Japón los construye convertibles en barcos de guerra?

R:—No sé. Pero ésa es la práctica seguida por todos los países al presente. Los grandes y veloces barcos de alta mar del Atlántico tienen asiento para cañones de seis pulgadas. Todos los trasatlánticos ingleses y americanos son fácilmente convertibles en cruceros. No sé si los buques mercantes de mi país responden a esa previsión.

P:—¿Qué proporción del presupuesto japonés se empleará este año en su ejército y su marina?

R:—No tenemos aún cifras definitivas en los presupuestos de

(Continuación de la Pág. 55)

ciones no la exculpan, dado que no hay nada en la conducta de Mura Tarnowska que indique que estaba demente. Al contrario, hay muchas pruebas de que estaba en pleno juicio; los métodos empleados por ella para conseguir sus fines, tan bien trazados y tan sabiamente llevados a cabo, como crueles.

Podría aducirse una cosa en su favor: que estaba dotada de gran poder imaginativo; pero ni aun el más ardiente admirador de esta cualidad, se atrevería a sostener que tal atributo puede amoldar en la más mínimo la culpabilidad de un alma perversa.

(Continuación de la Pág. 15)

este año, porque se halla en discusión ante la Dieta en estos momentos.

P:—¿Y el año pasado?

R:—El presupuesto de 1934-35 consta de un cómputo general de 2.143.000.000 de yens y uno especial de 6.883.000.000, o sea un total de 9.026.000.000. Deduciendo de esta cantidad partidas sobrepuestas por 2.368.000.000 de yens, los egresos netos son de 6.658 millones, de los cuales el ejército toma 449.000.000, o sea el 6.74 por ciento, y la marina 487.000.000, o sea el 7.31 por ciento. El porcentaje combinado de ambos es de 14.05. Si es tomado como base solamente el presupuesto general, la asignación para marina y ejército sería el 44%. Debe notarse, en este aspecto, que los presupuestos de diferentes naciones contienen partidas y créditos que se computan al extraer el porcentaje de los egresos militares y navales. Este procedimiento dificultó las discusiones en Ginebra sobre la materia.

P:—Puede usted comparar éste con el porcentaje de esos gastos en los últimos diez años?

R:—No tenemos cifras seguras de esa época; pero nuestros créditos de guerra de 1927-28 montaban al 26.7% en relación con el presupuesto general, y el 12.91% en relación a los presupuestos general y especial combinados.

P:—¿Puede comparar usted esos créditos con los de Estados Unidos e Inglaterra?

R:—En 1933-34 el porcentaje de ellos en los Estados Unidos fué del 17.51 y en Inglaterra, 15.62.

P:—¿Qué ejército mantiene en pie de guerra el Japón y qué resulta de su comparación con los de Alemania, Francia y Rusia?

R:—El ejército en pie de guerra del Japón cuenta 260.000 hombres. Como no tenemos seguras cifras de los ejércitos de Alemania, Francia y Rusia soviética, no puedo hacer comparación. Recientemente se reportó que Rusia está organizando un ejército de 1.000.000 de soldados.

P:—¿Qué responde usted a la acusación de que el Japón violó los compromisos de sus tratados en la invasión de la Manchuria?

R:—Rechazo la frase "invasión de la Manchuria". No violamos estipulaciones de tratado alguno en el *affaire* manchuriano. Generalmente se dice que Japón rompió el Pacto Kellogg-Briand y el Tratado de las Nueve Potencias. Ahora, como al principio, el Senado de los Estados Unidos hizo una expresa reserva. Esto era realmente superfluo porque ya estaba especificado en la ley internacional. Ella dice que la fuerza



## ¡FÍJESE AHORA LO SUAVE QUE CORRE

Quando su máquina de coser parece dar tirones y corre con pesadez, *baga esto:*

1. Vierta "3-en-Uno" liberalmente en todas las partes.
2. Eche a correr la máquina por uno o dos minutos.
3. Limpie el mugre, hilazas, suciedad y el exceso de aceite que el "3-en-Uno" saca.
4. Vuelva a aceitar levemente la máquina.

No hay que molestarse en reparaciones ni que preocuparse por una nueva máquina.

El "3-en-Uno" se vende en todos los buenos establecimientos del ramo.



THREE-IN-ONE OIL COMPANY  
Nueva York E.U.A.

## Acelte 3-en-Uno

## Líbrese del estreñimiento

sin arriesgar los efectos  
de purgantes drásticos

Siéntase saludable,  
despejado, dinámico

Quando siente la cabeza pesada y cansado el cuerpo; cuando está desgano, nervioso, sin apetito, no exagere sus preocupaciones hasta enfermarse de veras—ni, con la intención de atenderse, tome tampoco "cualquier" purgante, pues podría resultarle más perjudicial que beneficioso.

Lo que usted necesita es simplemente despejar el intestino grueso porque, estando obstruido, entorpece el funcionamiento de todo el organismo. Lo que haría su propio médico, puede hacerlo usted: ayúdase con una preparación vegetal, inofensiva pero eficaz, para eliminar todo desperdicio tóxico. Con tomarse al acostarse dos píldoras de Brandreth,—que son puramente vegetales—usted se levantará muy aliviado. Notará el despertar de nuevas energías, se sentirá en mejor disposición—cumplirá mejor sus tareas—y disfrutará más plenamente las cosas gratas de la vida.

No demore en tomar las Píldoras de Brandreth. Tienen que ser un producto de confianza cuando miles y miles de personas las toman. Es un remedio favorito en la mayoría de los países del mundo. Siempre que sienta la más leve indisposición—pesadez o desgano, o note que le salen barritos o que su piel se marchita, tome Píldoras de Brandreth—y no se preocupe más. Las venden las buenas farmacias. No admita sustitutos.

puede ser usada para la defensa propia. Japón cree que su acción en la Manchuria fué inspirada por la defensa propia.

P:—¿Pero, el Tratado de las Nueve Potencias no garantizaba la integridad política y administrativa de China?

R:—La independencia del Manchukuo no cae bajo los términos de ese tratado, porque la Manchuria, una parte de China, se declaró independiente por propio impulso. Es cierto que la presencia de tropas japonesas alentaron o generaron la idea de independencia, pero eso no destruye el hecho de que ese sentimiento fué espontáneo en el pueblo del Manchukuo. Hay muchos ejemplos de este caso en Europa: Checoslovaquia, Polonia, Lituania y Latvia, y todos aquellos países que declararon su independencia a favor de la presencia de tropas aliadas.

P:—¿No es el Manchukuo, con su emperador juvenil, meramente un Estado títere, que obedece en todo las órdenes del Japón?

R:—Manchukuo es simplemente un novel Estado a quien nosotros ayudamos con nuestra experiencia. Pero es independiente. Tiene sus propios funcionarios. Algunos de ellos son de nacionalidad japonesa... muchos, podría decir. Pero el Manchukuo tiene su propia voluntad y Japón ha tenido que discutir con él muchas cuestiones políticas. Además ¿qué potencia en el mundo moderno es enteramente libre en la formación de sus decisiones? El respeto a extrañas opiniones o la consideración de extrañas influencias no obstaculiza su condición de independientes.

P:—¿No tiene cada ministro chino y cada jefe de departamen-

tégicas y militares relacionadas con Rusia, por una parte, y por otra, el desarrollo económico de Manchuria fué logrado a través de agencias japonesas. Nuestra vida económica está tan ligada a esa región que pensamos es sumamente importante conservar libre de peligros nuestros intereses creados en esa parte del mundo. La amenaza a tales intereses originó nuestra acción en 1931.

P:—¿Qué hay detrás de las operaciones militares de invierno

nal de los Estados Unidos. Pero Corea era un daga amenazando el corazón de nuestro país. Cuando Rusia fué descendiendo hacia las fronteras septentrionales de Corea tuvimos que tomar las armas contra esa amenaza.

P:—Si Japón quiere la paz, ¿por qué se retiró de la Liga de las Naciones?

R:—No lo hubiéramos hecho si la Liga hubiera apreciado de modo realista nuestra posición en el Lejano Oriente. Nosotros pensamos que ella era quien únicamente podía establecer la ley y el orden, pero no lo estimaron así los representantes de Suramérica, Europa y otras partes del mundo. No sé lo que ellos sabían sobre la situación; pero formularon un juicio y adoptaron una resolución que no podíamos aceptar. Nuestra actitud no tiene que ver nada con nuestro deseo de paz.

P:—Usted ha mencionado razones para que haya armonía entre los Estados Unidos y el Japón. ¿Puede un Gobierno imperial como el japonés laborar armónicamente en las relaciones internacionales con una democracia?

R:—No creo que haya mucha diferencia entre las formas de gobierno democrática e imperial en los modernos tiempos. La Gran Bretaña tiene su real casa, y el gobierno es conducido al modo democrático. Así pasa en Japón. Mi país es una monarquía constitucional.

P:—Excepto por el hecho de ser los ministros de Guerra y Marina irresponsables ante el Parlamento...

R:—Ellos son responsables ante el Parlamento, aunque son elegidos de entre los almirantes y los generales.

P:—Pero el Parlamento japonés no puede vetar los créditos militares y navales, ¿verdad?

R:—Sí lo puede. Para eso es para lo que los ministros de Guerra y Marina van a la Dieta cada día a explicar por qué han de disponer de tanto dinero. En una ocasión, hace muchos años, antes de la guerra ruso-japonesa, el presupuesto de la marina fué denegado en parte por la Dieta. La marina apeló a la nación, señalando los peligros de una pobre escuadra, y la nación entera con-

tribuyó a un fondo para construir barcos de guerra.

P:—Se dice que el soldado japonés se suicida antes que rendirse, siendo así invencible en batallas. ¿No es éste un mito nacionalista?

R:—No es un mito. Ese es el espíritu del Bushido. Nuestros soldados tienen la creencia de

(Continúa en la Pág. 62)



El afamado Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas  
conserva mi cutis bello y adorable.

Coralía García



Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en el "Octavo Colosal Concurso JABON CANDADO."

## Mujer

Flujos, irritaciones, etc., se curan con VAGI-NAX, lavado que nunca falla y que cura y sirve para evitar. Mejora al primer lavado. Frasco chico, \$1.

to un consejero japonés?

R:—Sí; hay un consejero japonés en cada departamento del Gobierno del Manchukuo. Pero ellos conducen los negocios bajo la dirección de los jefes chinos.

P:—¿Qué motivó la acción del Japón en la Manchuria?

R:—El Gobierno nacionalista de China cultivó el prejuicio contra los extranjeros y sus intereses. Esto pasó en Manchuria, donde nosotros teníamos intereses creados que heredamos desde los días de la guerra ruso-japonesa. 300 antiguos casos de ofensa estaban pendientes cuando se inició el "asunto" manchuriano en 1931.

P:—¿Cuántos soldados japoneses hay en el Manchukuo?

R:—Cerca de 60.000.

P:—¿Es necesario el consentimiento del Gobierno del Manchukuo para que esas tropas entren en acción?

R:—No. Según el protocolo firmado por los Gobiernos japonés y manchukuoita, en septiembre 15 del 1932, la defensa nacional de Manchukuo está bajo la conjunta responsabilidad de los dos países. De este modo, las tropas niponas tienen el derecho de entrar en acción sin el específico consentimiento del Gobierno manchukuoita.

P:—El Japón busca el control de la Manchuria por razones militares más que económicas?

R:—Por ambas.

P:—¿Son tan importantes unas como las otras?

R:—Sí. Esas razones son estra-

en Chahar? ¿Están ustedes penetrando en Mongolia?

R:—No; se trataba de que cierto río fuera la frontera entre Jehol y Chahar, de conformidad con hechos históricos. Pero los soldados chinos estacionados en Chahar entraron en el territorio manchukuoita y tuvieron algunas dificultades con los chinos locales. El comandante chino de Peiping comprendió bien la situación y ordenó la retirada de las tropas chinas. La cuestión ya ha sido arreglada.

P:—¿Hay alguna diferencia entre la aprehensión de las Filipinas por los Estados Unidos y la anexión de Corea por el Japón?

R:—Pienso que las circunstancias eran enteramente diferentes. Ustedes las tomaron por fuerza de las circunstancias. Ustedes no las querían. Nada tienen ellas que ver con la existencia nacio-

## SANGRE, HIERRO Y FUERZA

HEMOFERRÓGENO se compone de estas tres palabras: HEMO (sangre), FERRO (hierro), GENO (fuerza), y por sus componentes todo el que lo tome adquirirá una sangre rica en glóbulos rojos.

Para la inapetencia, palidez, desgano y anemia, no hay nada mejor que este producto a base de hierro y arsénico, tan recomendado por todos los médicos. De venta en las boticas.

Si no lo encuentra, envíe 90 centavos en giro postal o sellos a Laboratorio Magnesúrico, San Lázaro, 294, La Habana.



Cuando la lengua está sucia y cargada es un síntoma seguro de trastorno intestinal serio. El estreñimiento es una afección grave. El Jubol limpia el intestino sin provocar cólicos; no irrita nunca la mucosa porque es un laxante vegetal que no contiene sales minerales. Su acción sobre el intestino es semejante a un masaje suave y continuo. Por sus extractos biliares y glandulares, destruye las fermentaciones y los innumerables venenos que se forman en el intestino, que intoxican la sangre y producen enteritis, forunculosis, jaquecas, hemorroides, eczema, urticarias, etc. Un solo comprimido al acostarse, es suficiente. El malestar y la fatiga especial que son tan frecuentes en el verano, son causados, nueve veces de diez, por un mal funcionamiento intestinal. El Jubol, que ha sido objeto de una comunicación científica a la Academia de Medicina y a la Academia de Ciencias de París, es el único reeducador del intestino.

Establecimientos Chatelain, 2, rue de Valenciennes, Paris. Proveedores de los Hospitales de Paris.

# EL TIEMPO

## SOLUCIONES

A los pasatiempos del número anterior.

A la charada gráfica.

CABALA

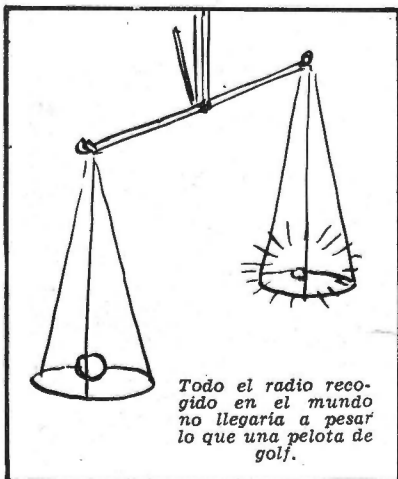
Al crucigrama.

T	A	L	E	S	A	L	A	A	R	E	C	A
E	R	E	S	T	I	M	A	N	D	E	S	
M	O	R	C	A	B	A	L	O	I	E	A	
S	A	N	O	S	B	A	R	A	S	P	I	D
R	A	S	B	A	R	R	A	C	O	L		
C	I	A	B	E	L	E	L	B	A	L		
R	O	L	L	O	S	T	M	A	R	C	A	R
O	A	N	A	B	I	N	A	S	A	C		
T	A	R	S	O	C	O	A	R	I	D	O	
O	C	A	S	P	A	B	E	N	I	O	S	
L	O	T	E	L	O	S	A	N				
P	A	S	E	S	I	R	E	S	A	T	A	N
A	M	E	N	A	T	I	Z	A	S	O	D	A
P	A	R	C	R	U	Z	A	D	O	S		
A	R	A	B	E	D	O	S	H	I	E	R	A

CHARADA GRAFICA



CURIOSIDAD



## CURIOSIDADES CIENTIFICAS



No siempre dos mitades hacen un entero. Si se mezclan una parte de alcohol y otra de agua, la mezcla resultante no está formada por dos partes de alcohol y agua, sino solamente por un 97 por 100 del volumen del que aparentemente debería resultar



El vidrio es mucho más elástico que la goma, pues elasticidad es la propiedad que tiene un cuerpo de volver a su forma y volumen primitivos después que cesa la causa que lo deformaba, y no cantidad de deformación.

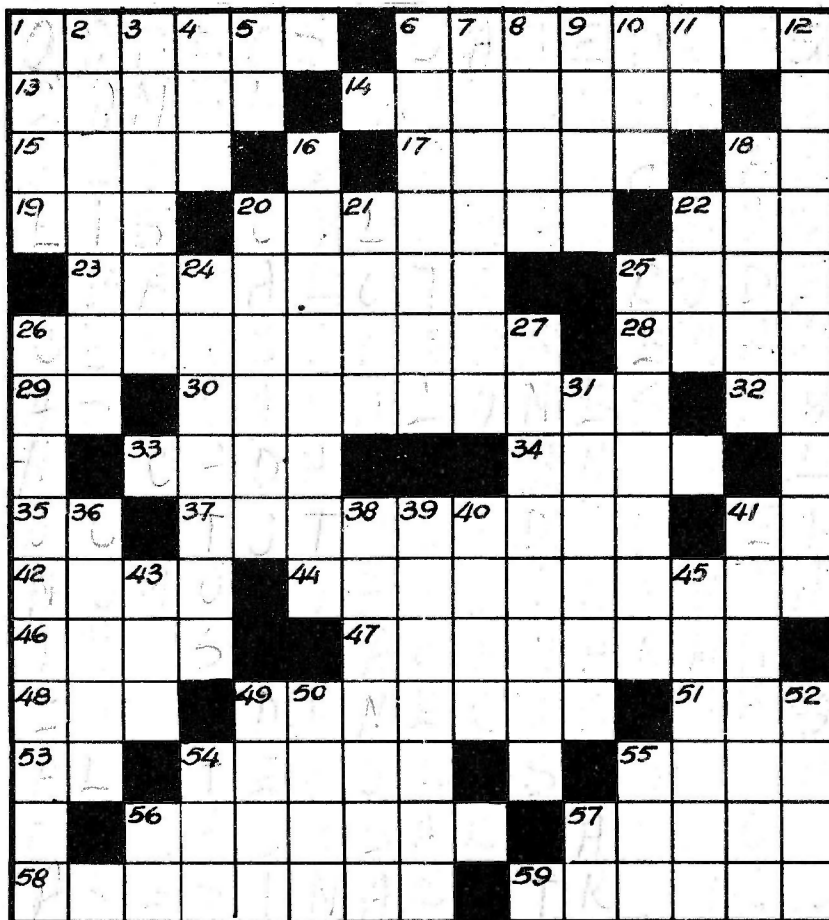


Cuando se escancia el vino Borgoña haciendo efervescencia, produce una estrella perfecta que se forma en la superficie de la copa, debido a que las burbujas siguen el contorno del pie hueco de la misma.



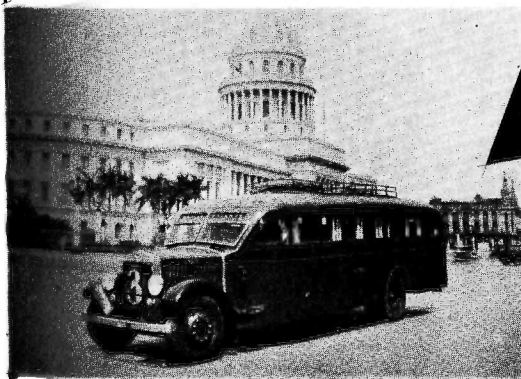
# CRUCIGRAMA

- Horizontales:**
- 1—Piedra preciosa (Pl.)
  - 6—Aula superior.
  - 13—De comer.
  - 14—Flor.
  - 15—Partes de las aves.
  - 17—Aparejo.
  - 18—Prefijo.
  - 19—Flor.
  - 20—Elevaciones de terreno.
  - 22—Punto cardinal.
  - 23—Cometa.
  - 25—De rodar.
  - 26—Presentimiento.
  - 28—Epocas.
  - 29—Naípe.
  - 30—Canales que conducen el agua.
  - 32—Nota musical.
  - 33—Adjetivo indefinido.
  - 34—Planta aromática.
  - 35—Lengua del sur de Francia.
  - 37—Todo.
  - 41—Diptongo.
  - 42—División territorial.
  - 44—Empleado.
  - 46—De ir.
  - 47—De abonar.
  - 48—Onomatopeya de un golpe.
  - 49—Monedas corrientes.
  - 51—Al nivel.
  - 53—Artículo contracto.
  - 54—Miedo.
  - 55—Adjetivo indefinido.
  - 56—Estrecho entre las islas Célebes y Borneo.
  - 57—Palma de Filipinas.
  - 58—Matar.
  - 59—Sonar truenos.



- Verticales:**
- 1—Frutas gustosas.
  - 2—Celenterios.
  - 3—Hacer masa.
  - 4—Pronombre.
  - 5—Terminación de aumentativo.
  - 6—Caudal de dinero.
  - 7—De amonedar.
  - 8—Obra tejida en lana, etc.
  - 9—Nombre de letra (Pl.)
  - 10—Período de tiempo.
  - 11—Divinidad.
  - 12—De sobresalir.
  - 16—Explotación de la tierra por colonos.
  - 18—Osado.
  - 20—De cazar.
  - 21—Tela fuerte.
  - 22—Monja.
  - 24—Tímidos.
  - 25—Vivir en un lugar.
  - 26—De canonizar.
  - 27—Anades pequeños.
  - 31—De pequeña estatura (Pl.)
  - 36—Pólipos.
  - 38—Que se afaña.
  - 39—Libertar.
  - 40—La sangre de los dioses.
  - 41—Gobernador en Grecia.
  - 43—Adverbio.
  - 45—Utensilio de cocina.
  - 49—Décima parte.
  - 50—Hierro magnético.
  - 52—Territorio alemán.
  - 54—Yunque pequeño.
  - 55—Metal.
  - 56—Pronombre.
  - 57—Terminación verbal.

**VIAJE RÁPIDO, CÓMODO Y SEGURO EN  
LOS CONFORTABLES Y LUJOSOS ÓMNI-  
BUS PULLMAN DE LA "LÍNEA MACK"**



**Reserve su asiento con anticipación**

**Tendremos mucho gusto en darle cuantos  
informes necesite por los teléfonos:**

**Habana  
Hotel "Saratoga"  
Telf. M-6676**

**Camagüey  
Telf. 2525**

**Stgo. de Cuba  
Bajos de la Catedral  
Telf. 3788**

**Horario fijo,  
confort y serie-  
dad son las ca-  
racterísticas  
principales de  
estos modernos  
coches MACK**

**Hotel "Saratoga"  
LÍNEA MACK  
HABANA**



**LA IMAGEN DEL  
CUAQUERO SOLO  
EN EL LEGÍTIMO**

**"En vez de  
medicinas  
receto alimentos"**

"CUANDO cualquiera de mis pa-  
cientes necesita un tónico, le re-  
comiendo tomar el Quaker Oats,  
un alimento que contiene todos  
los elementos nutritivos necesarios  
para fortalecer el organismo y que  
proporciona la *sobrealimentación* in-  
dispensable. Además, por tener un  
sabor delicioso, se sigue tomando  
de costumbre, prolongando sus  
beneficios indefinidamente."

**Quaker Oats**

D-50

**CONTRA INSOMNIA  
PESADILLAS TOME**



**NEURINASE  
GENEVRIER**



OYE,  
MULATA,  
QUERIDA  
ESTÁS TAN  
SABROSA  
COMO UN  
SALVAVIDA



Limón — Naranja  
Cereza — Menta Cristal

## Estados Unidos...

(Continuación de la Pág. 59)

que es más humillante ser un cautivo que un cadáver. Ese espíritu está vivo aún.

P:—¿Necesita todavía Japón territorios para su exceso de población?

R:—No necesitamos ningún territorio. Soy de los que creen que ese problema no se resuelve por la emigración ni adquiriendo nuevos territorios. Es más, no creo en eso que generalmente se denomina superpoblación. Además, nuestra natalidad es declinante.

P:—¿Han tenido ustedes éxito en persuadir a los japoneses para establecerse en Corea y Manchuria?

R:—Nosotros no somos una raza emigrante. Nuestro pueblo puede vivir en el Japón. Pero, por supuesto, no podemos vivir sólo de la agricultura y tenemos que industrializar. A eso es a lo que prestamos mayor atención.

P:—Unas pocas cuestiones más. ¿Es cierto que debido a los bajos jornales y a la moneda depreciada ustedes tratan de establecer el *dumping* en los mercados ex-

billos, loza y fósforos?  
R:—Podemos vender convenientemente tales artículos en varios países, pero no perseguimos el *dumping*, en el sentido que se da a esa palabra generalmente. Si *dumping* quiere decir que nosotros vendemos al extranjero a más bajo precio que en el mercado nacional, nosotros no establecemos *dumping*.

P:—¿Por qué, si ustedes creen que la paz subsistirá, mantienen tan rígidas leyes contra los aeroplanos extranjeros volando sobre el Japón?

R:—Japón es un pequeño país rodeado por el mar. Hay muchos puntos vulnerables que llamamos zonas fortificadas. No creo que ninguna potencia permita a aviadores extranjeros tomar fotografías de tales zonas fortificadas.

P:—¿Por qué si los anima el propósito de paz, los japoneses han hecho tan colosales compras de hierro viejo?

R:—¿Supone usted que todo se emplea en armas y balas? Bien, es una sorpresa para Europa saber que nosotros estamos vendiendo ahora tubería de acero a Holanda para sus instalaciones de abastecimiento de agua. Nuestros tubos han probado ser de mejor calidad y más baratos que los de Alemania. Yo he visto montones de hierro viejo frente a nuestras manufacturas de tubería. De modo que no todo el tonelaje que importamos se emplea en cañones y parque.

P:—Finalmente, hemos oído hablar muchas veces de la "inescrutabilidad oriental". ¿Qué entiende usted por esa frase?

R:—Creo que esa inescrutabilidad existe tanto en Oriente como en Occidente. La frase se usa mucho en inglés y en otras lenguas europeas. Algunos pueblos dicen que la han copiado del Este. Pero ellos recurren a la inescrutabilidad con más frecuencia que nosotros, tal vez...

## FELICIDAD para...

(Continuación de la Pág. 10)

res, no cesamos de repetir a los niños "¡No toques esto! ¡Deja aquello!" Su desarrollo físico y moral requiere habitaciones grandes y alegres, unos cuantos cuadros hermosos en las paredes, pocos muebles sencillos y sólidos, y completa libertad de acción. Si al entrar en nuestras habitaciones estropean o desarreglan algo, la exclusión inmediata será el mejor medio posible de enseñarles a respetar el mundo de las personas mayores; mundo en que reinan otras voluntades, y en donde el puesto que pueden y deben ocupar tendrá siempre límites de-



El dolor cesa en seguida usando  
**BLUE-JAY**

**BLUE-JAY**  
MUCHOS callicidas aparecen y desaparecen, mientras Blue-jay continúa sus éxitos exterminando callos año tras año.  
Su aplicación es sencillísima, sus efectos seguros, su precio moderado.  
Ponga fin al tormento de los callos usando Blue-jay.

terminados por el puesto que ocupan los demás.

Algunos padres que empezaron con Spencer y terminaron a bofetadas, preguntan, por ejemplo, cómo castigar a un niño pequeño que destroza sus vestidos. En este caso el niño no tiene culpa alguna y no debe castigarse; lo mejor es hacerle llevar vestidos sencillos y resistentes que no se estropeen con facilidad. Cuando lleguen a la edad de poder tener algo de cuidado se les puede castigar quitándoles el paseo si han manchado o roto el vestido por descuido, obligándoles a limpiarlo o arreglarlo si fuesen capaces de ello, y a comprar, pagándolo poco a poco de sus ahorros, los objetos que por torpeza hubiesen roto. Donde se crea necesario intervenir hágase siempre de un modo inmediato, enérgico e inmutable.

¿Quieren ustedes nada más ilógico y cruel que ese método tan ilógico con que en los más de los casos es tratado el pobre niño? De mano en mano pasa el niño

miento sincero y de la petición, espontánea de perdón se convierte en inútil y nocivo si es inspirado o impuesto. "¿No sientes que tu hermanito se haya muerto, que tu mamá esté enferma, que tu papá se haya marchado?", se pregunta con frecuencia a los niños. Quisiéramos que su respuesta fuese la expresión espontánea de sus sentimientos. Y olvidamos que tienen, no menos que los adultos, el derecho de no darnos cuenta de lo que piensan, el derecho de que se les deje en paz con sus impresiones y con sus simpatías y antipatías. Es indudable que la indiscreción de los adultos es un tormento continuo para la sensibilidad de los niños, y despierta en ellos fáciles repugnancias; todo cuanto éstos han sufrido por culpa de ella, se escribirá algún día constituyendo un capítulo doloroso de psicología infantil. Así como creo que el mejor sistema cuando un niño ha hecho daño a otro es el de preguntarle si quisiera ser tratado de igual manera, del mismo modo el mejor

## Potencia

al débil, decaído, flojo, neurasténico, falto de memoria, da RIKACAL, tónico que no excita. En boticas \$1.

como una pelota, aplaudido y reprendido, atraído y rechazado, sofocado a besos, mareado por órdenes contradictorias, caricias y ruegos, cuando no tratado a pellizcos y cocotazos. Un adulto enloquecería si unos gigantes bromistas hiciesen con él durante un día, lo que él ha hecho durante años con su hijo.

A los niños no se les debe dar órdenes bruscas; debe hablárseles con dulzura para que aprendan a ser amables.

Convendría que nunca se les presentase vanidosamente a los extraños, ni se les obligase a hacer caricias, ni a acariciar demasiado, puesto que generalmente les desagrada y es con frecuencia causa de hiperestesia sexual. Agradecerles sus demostraciones de afecto cuando son sinceras y reservar las nuestras para las grandes ocasiones es un gran método educativo muy rara vez aplicado. No se debe obligar a los niños a pedir perdón ni a demostrar arrepentimiento: de este modo se les enseña a ser hipócritas. Un niño que había dicho una palabrota a su hermano mayor fue castigado para que se *arrepintiera* de la falta cometida. Cuando su madre le preguntó si ya estaba arrepentido, contestó en seguida que sí, pero de un modo tan extraño que su madre quiso saber de qué se "había arrepentido". "¡De no haberle llamado canalla!", exclamó el chiquitín y no dijo nada más porque su madre tuvo el buen sentido de no seguir preguntándole.

Todo el valor del arrepenti-

correctivo para el educador, lo mismo en las cosas pequeñas que en las grandes, es el de preguntarse: "¿Querria que hiciesen conmigo lo que yo he hecho con el niño?" Y al pensar que generalmente éstos sufren el doble de lo que nosotros sufrimos, comprenderemos cuán necesaria es la delicadeza material y moral sin la cual la vida es una pena continua.

Muy acertadamente compara Comenio al que pretende educar pegando a los niños con el músico que rompiese el instrumento desafinado en lugar de acostumbrar la mano y el oído a dar el tono justo. En los procesos infinita-

**PALPITACIONES**  
Muchas personas al acostarse no pueden dormir porque sienten palpitaciones en el corazón, una angustia infinita que no deja conciliar el sueño tan necesario para la vida.  
Para curarse rápidamente no hay nada mejor que

**PASIBROMOL**

preparado a base de vegetales como Pasiflora Incarnata, Sauce Blanco y Crateagus Oxiacanto, que cura el insomnio, palpitaciones, fenómenos nerviosos de la mujer, angustia, desórdenes funcionales del corazón, etc., etc.  
En farmacias y droguerías. Si no lo encuentra, remita \$1.00 a Laboratorio MAGNESÚRICO, San Lázaro, 294, La Habana.

## La Importancia de la Vitamina D

Es un hecho cierto, comprobado, la importancia que tiene la Vitamina D en la calcificación de los dientes y de los huesos. Dice el Dr. Mellanby: "Si la ingestión de Vitamina D tuviera lugar durante todo el crecimiento incluyendo el período prenatal, no solamente desaparecería todo el raquitismo, sino que los dientes del hombre civilizado se volverían blancos como son en los nativos de África". La madre que espera un baby, la madre que cría, el niño escrofuloso, desnutrido, raquítico, de huesos flojos, el que tiene falta de apetito, los que tienen catarros frecuentes, los tuberculosos, los flacos, todos deben tomar preparados a base de calcio asimilable pero que tenga Vitamina D del aceite de hígado de bacalao. NOVOCALCIOL, granulado azucarado, tiene Vitaminas, calcio, yodo y arsénico. Es agradable de tomar. Tiene toda la garantía del Laboratorio que lo fabrica. En droguerías y farmacias; si no enviando \$1.20 a Laboratorio Cuajani Jordán, San Julio, 49, Santos Suárez, Habana.

mente complicados, sutiles y misteriosos de la psicología infantil, toda intervención brutal obra como elemento destructor, y por lo tanto privado de influencia moral educativa.

Desde los primeros años, sería preciso no admitir ni siquiera la posibilidad de pegar a los niños.

No olvidemos que en cuestiones de moral el niño no sabe nada y en esto se asemeja al salvaje y al animal. Castigarle por su ignorancia, es castigarle brutalmente, es una acción cruel y estúpida, porque tiende a mantenerle en el nivel del cual deberíamos, por el contrario, ayudarlo a subir. La costumbre de los golpes desmoraliza también al que los da, pues alimenta en él la indiferencia y la brutalidad, y hace inútiles la paciencia y la inteligencia.

Recordemos siempre el caso de aquel niño a quien pegaron una vez y que al acostarse, rezando sus oraciones, pedía fervorosamente: "Dios mío, te suplico que cortes las manos a mamá para que no me vuelva a pegar".

"Y sería un gran bien que así sucediera a todos los que pegan a los niños, para que aprendiesen de este modo a educarles con la cabeza y no con las manos", dice Ellen Key, y yo lo suscribo con toda el alma. Me parece que habría más mutilados de los que nos imaginamos...

## La Exposición...

(Continuación de la Pág. 16)

vientas y sirvientes vistiendo los trajes típicos de los pescadores de Volendam; música en un estrado a modo de glorieta construido en el centro de los jardines; artísticos pedestales luminosos para hacer fantásticas las noches, y de nuevo rectángulos de flores en todos los rincones como un anticipo de la exposición. A un extremo, arqueado en dirección opuesta al conjunto, como un cierre de paréntesis, el inmenso edificio de la exposición, acogiendo en su comba una preciosa fuente luminica. Todo en una perfecta armonía, donde se ve refinado el sentido del contraste, porque así lo requieren las flores, orgullo de esta tierra.

Y es este pabellón de arquitectura moderna la síntesis del espectáculo, porque guarda en su recinto una colosal competencia de belleza. Al trasponer el umbral los sentidos no aciertan a dar conciencia de realidad a lo que se vislumbra. Un grito de asombro se ahoga en el pecho. Es una sinfonía de perfumes y una apoteosis de colores donde se adornece el espíritu como en un desmayo de placer. Tulipanes, jacintos, narcisos, azalias, lirios, magnolias, rhododendrons, rosas, anémonas, lluvia dorada, pensamientos, dalias, todas las flores imaginables en un admirable torneo de colorido.

Ante la variedad extraordinaria de colores, se agotan las posibilidades de intentar suponer un color nuevo. Los matices más insospechados que puedan surgir de la combinación y descomposición de los siete colores originales, es-



# KLEENEX

*Indispensable  
para el Tocador*

"KLEENEX es tan esencial para mí como el jabón y el agua," dicen muchas damas en todo el mundo. Se han convencido de que para aplicar o quitar cosméticos, para aplicar lociones frías o calientes, y para otros innumerables usos, Kleenex es más suave, conveniente e higiénico que el anticuado sistema de usar telas de algodón o de lino.

Basta pasar suavemente sobre el rostro un delicado Kleenex, y el polvo y colorantes desaparecen dejando la piel limpia y radiante de salud. Kleenex es lo más higiénico, suave, absorbente, y sobre todo, económico.

Este delicado pañuelo rápidamente se ha convertido en artículo de primera necesidad en el hogar, para cada miembro de la familia, principalmente para usarlo en casos de catarros y toses. De manera efectiva termina con el peligro de infección y propagación de esos peligrosos gérmenes.

*En farmacias, boticas y tiendas*

tán aquí presentes como un testimonio de la inteligencia del hombre ayudando a la Naturaleza. Debemos señalar, a modo de orientación, el hecho de que de las pocas variedades de tulipanes conocidas en un principio, se han obtenido dos mil diferentes, tras largos años de sabio y esmerado cultivo.

Estas variedades son logradas por el injerto y cruzamiento cuidadosos. Pero la Naturaleza, para demostrarle al hombre su superioridad, de vez en cuando lo sorprende con la generación espontánea de un color nuevo. Esto sucede frecuentemente en las plantaciones. Las eras se siembran todas de un solo color uniforme, y he aquí que el floricultor se encuentra un día la sorpresa de una flor brindándole un aspecto nuevo no conocido por él. Este ejemplar, que tiene las mismas características que la planta madre, es arrancado y

cultivado separadamente, pues constituye la génesis de un nuevo stock que ha de tener predilección en el mercado. "Sport" se llaman estas variedades que nacen al margen de la intención del cultivador.

La laboriosidad, unida a la paciencia de los holandeses para hacer realizables los proyectos inconcebibles, se manifiesta en el cultivo casi científico de las flores. Ignorábamos que pudieran existir flores negras, y nos dicen que hace algunos años se obtuvo la variedad en los "Darwins", una de las especies más preciadas. Negro, absolutamente negro, la negación de todo color, ha sido el más grande triunfo de los floricultores holandeses.

Dentro del paraíso de esta nave amplia, nuestros pasos avanzan sin sentir que caminamos. Y nos detenemos mudos de admiración ante seis variedades distintas de hermosas amalias. Leemos el cartelito: "Ludwig & Co., premiado con la gran medalla de oro". Alguien a nuestro lado comenta en inglés el caso interesante, y preguntando, nos mezclamos en la conversación sin reparar en cortesías. Es, precisamente, la señora Ludwig la que explica orgullosamente a una amiga extranjera el triunfo de su marido.

El color primitivo de las amalias es rojo y el señor Ludwig, a los veinte años de estudios pacientes y de cultivos esmerados, las ha obtenido de corola perfectamente blanca. El progreso escalonado de su trabajo lo dice la descomposición gradual de los colores que presentan las plantas expuestas. Es aquí donde se admira al hombre más que a la Naturaleza misma...

Dos horas dura nuestro recorrido lento a lo largo de aquel jardín quimérico improvisado en el pabellón. Ya los ojos se cansaban de mirar y las retinas eran el compendio de tan original calidoscopio, cuando decidimos el retorno a Rotterdam, después de aquel baño espiritual de colores...

Holanda, abril de 1935.

## Fredric March...

(Continuación de la Pág. 56)

obra que había que compendiar en tantos pies de film, la casa productora tuvo que tomarse pequeñas libertades, acortando toda la enorme filosofía del diálogo que tuvo lugar entre el convicto y el representante de la caridad cristiana.

Tres mujeres prestan su concurso para inmortalizar a tres de las heroínas de Hugo: son ellas Rochelle Hudson—en el papel de la inocente Cosette—Florence Eldridge (esposa de Fredric March en la vida privada), encarnando a la desgraciada Fantina, y Frances Drake, en el role de la ligera, atolondrada y sublime en un momento dado, Eponina... Las tres han llevado a cabo una labor digna de encomio; pero Frances Drake nos parece que supera a las otras dos. Nuestra concepción de aquella chica, producto del pueblo, emocional, capaz de romper todas las reglas de moral y pasar todas las fronteras de las convenciones, era un tipo exactamente como el de esta muchacha que está triunfando a pasos agigantados dentro de la cinematografía moderna. Su propia versatilidad la capacita para trabajos de esta índole.

Pero la fotografía de la pelu-



**El Extraño  
Invento  
De Este Señor  
Ha Ahorrado  
Más De  
\$100,000.00  
En Hojas De  
Afeitar!**

**UNA MÁQUINA DE AFEITAR!**

Un maravilloso aparato denominado KRISS-KROSS que termina con la compra de hojas de afeitar, y ofrece rasuradas más suaves que las hasta ahora conocidas. Rehúso venderlas y las enviaré a 30 días de prueba gratis. He ahí cómo miles se han vendido.

**¡30 DÍAS PRUEBA GRATIS!**

Le hacemos esta asombrosa oferta. Pruebe este milagroso invento sin arriesgar un solo centavo. Envíe el cupón hoy solicitando detalles gratis!

**GANE hasta \$5 AL DÍA**

Piense lo que significa un invento que le permite afeitar sin gasto de hojas. No es una navaja—no es una hoja—no es un afeitador corriente, sino un ingenioso aparato que todo hombre rehúsa devolver sin probarlo. Envíe el cupón hoy mismo!

LIBRADO LAKE, Agte. Gral. Obispo, 40, bajos.—Habana.

**¡Delo a Probar Gratis!**

**LIBRADO LAKE, Agte. General.**  
Obispo, 40, Habana.

Favor de enviarme detalles de cómo poder probar el maravilloso afeitador Kriss-Kross durante 30 días GRATIS.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

Prov. ....

Una cruz aquí si desea hacerse agente.

es, quizás, superior a la labor de los artistas. Indudablemente el arte séptimo avanza de manera gigantesca en su arte fotográfico. Los métodos modernos para reproducir aspectos del pasado han adelantado de tal suerte que la cinematografía realiza verdaderos milagros, como lo es sin duda que mientras los artistas trabajan dentro de un estudio en Hollywood, podemos verlos en París, en Londres, en Viena o en Pekín. En "Los Miserables", por ejemplo, la escena en la cual Jean Valjean, llevando en sus hombros la pesada y preciosa carga del cuerpo de Mario, el novio de su hija adoptiva, y perseguido por la saña infernal de Javert, atraviesa las enormes y misteriosas cloacas de París es un monumento al arte fotográfico y al estupendo proceso "daness".

Los espectadores que admiren desde el silencio de sus butacas la obra que nos ocupa, desconocen (Continúa en la Pág. 65)



USE **TINTE HEIL** **MÁS CANTIDAD MÁS CALIDAD**

*Maravilloso!*

DE VENTA EN: FARMACIAS Y SEDERÍAS

**¿TIENE CANAS?**

en, empero, el trabajo de preparación que fué preciso llevar a cabo antes de poder llevar la novela de Victor Hugo a la pantalla.

Muchas veces, antes de haber penetrado en esta imponderable caja de Pandora que se llama Hollywood, nos hemos preguntado de qué manera podían juntarse, en un momento dado, tantos tipos diversos para reproducir ésta o aquella escena en una película. Más tarde, recorriendo las grandes oficinas de repartos, donde se dan cita los elementos más heterogéneos del mundo, nos hemos preguntado también de dónde procedían aquellos individuos atraídos hacia Hollywood por la magia de la farsa, el anhelo de hacerse de un nombre y la ambición de labrarse una fortuna.

Pero lo cierto es que dentro de Hollywood existen todos los tipos imaginables en el mundo. Sin embargo, cuando Darryl Zanuck quiso reproducir la obra inmortal de Hugo, tropezó con dificultades para la recolección de un elemento descrito por el autor, cuyas vidas se consumían en la infamia de las galeras. Pocos días después de haberse estrenado el film, hablamos largamente con el director a cuya suprema concepción y técnica debe tanto la obra. Y nos contó de qué manera fué posible juntar los doscientos hombres que se confunden con Fredric March y Charles Laughton en la bárbara escena a que hacemos referencia.

Una noche de invierno, fría y oscura, cuatro hombres ricos y prominentes, famosos en el mundo entero atravesaban el peor barrio de la ciudad de Los Angeles, en un sedán poco conspicuo. Eran Darryl Zanuck, Fredric March, Richard Boleslawski y Lou Schreiber, el director de repartos para la película "Los Miserables".

En aquel barrio de aspecto siniestro, se dan cita los desheredados de la vida, los detritus de la sociedad. Hombres sin casa y sin pan; verdaderos miserables de los que conoce poco el público que puede pagarse el lujo de comprar un boleto para ir al teatro. El sedán se detuvo frente a un edificio de apariencia tan decrepita y horrible como el barrio mismo. En su frontispicio había un letrero de caracteres medio borrados por la inclemencia de los elementos que decía literalmente: "Misión de Medianoche".

Tal vez muchos de los lectores que han estado en la ciudad de Los Angeles conozcan esta casa. Es un lugar tristemente pintoresco, donde hemos sentido muchas emociones agitar nuestro espíritu, cuando, ansiosos de conocer lo que el mundo bajo ofrece, nos hemos aventurado por él.

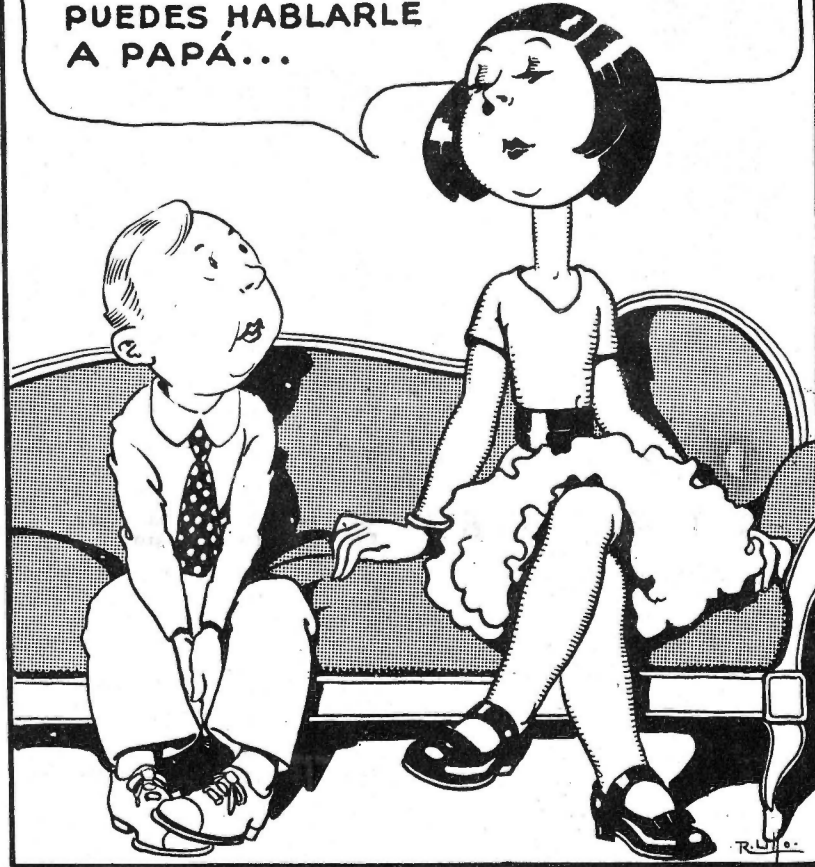
Contrastando notablemente con el aspecto de la Misión y con los huéspedes que alberga, un ministro cristiano ofrece allí el pan del cuerpo y el pan espiritual.

Alguien, entre aquellos individuos sin más hogar que la magnífica bóveda celeste, reconoció a Fredric March. E inmediatamente dejó correr la voz: "Vienen a hacer una película"... "Vienen a buscar reclutas"...

Trasladamos las mismas frases del director.

Era curioso observar el cambio operado entre aquella verdadera horda de guñapos humanos. Sabían que muchas veces los estudios cinematográficos buscaban

**TODAVÍA ESTÁS MUY CHIQUITO PARA MÍ;  
TOMA EL TÓNICO BAYER, CRECERÁS  
CONVIRTIÉNDOTE EN UN HOMBRE FUERTE  
Y VIGOROSO Y ENTONCES  
PUEDES HABLARLE  
A PAPÁ...**



## UNA VEJEZ PREMATURA

Los artríticos, los sedentarios, los que han trabajado con exceso, las personas de más de 40 años, no pueden eliminar fácilmente el exceso de Ácido Úrico que se acumula en ellas.

El exceso de Ácido Úrico en el organismo conduce fatalmente a una vejez prematura, llena de desórdenes artríticos (Reumatismo, Gota, Ciática) y los desórdenes de origen arterial (Arterio-Esclerosis, Angina de Pecho), que pueden ser evitados gracias a una eliminación científica del Ácido Úrico.

# URODONAL

*devuelve la juventud al artrítico*

Establecimientos CHATELAIN, 2, rue de Valenciennes, París

**MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN  
TRANVIA Y LLEGARAN SEGUROS.**

**HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.**

en los abismos de estos lugares, elemento para aparecer como atmósfera en las películas y todos se preparaban para el evento que les daría, cualquiera durante una semana, comida a sus horas y un salario de cinco o diez pesos diarios... Esto es, una fortuna para ellos que nada tenían ni nada esperaban.

Los más jóvenes se arreglaban la camisa que posiblemente estaba adherida a sus cuerpos desde hacía mucho tiempo... Quizás maldijeron su mala suerte que no les permitía atusarse la barba desde tiempo inmemorial...

Porque es indudable que leyendo las fantásticas historias de cómo han surgido muchas de las estrellas famosas, los había entre ellos que tenían esperanzas de ser descubiertos como futuros Clark Gable, March, George Raft, etc., etc. Pero cuando el director explicó que no buscaba tipos de hombres guapos, sino por el contrario individuos cuya apariencia fuera sombría y maltratados por la vida, los hombres aquellos sintieron renacer sus esperanzas de lograr un puesto temporero dentro de la brillante farsa hollywoodense. ¿Acaso no eran ellos los prototipos de los despojos sociales?

Empero, el director agregó que necesitaba tipos barbudos y ya la esperanza naufragó: ninguno de los presentes se había dejado crecer aquel adorno varonil... Pero antes de quince minutos ellos mismos reclutaron un grupo de individuos, tan miserables como ellos, y de esa manera cuando el pequeño cupé regresó a las amplias avenidas de Hollywood, ya la película "Los Miserables" tenía un reparto completo. De la Misión de Medianoche salieron doscientos pobres diablos para interpretar, por una de esas deliciosas ironías del Destino, otros tantos tipos de proscriptos de la sociedad.

Según el mismo director nos contara, entre ellos había muchos, cuyos rostros, pálidos y desencajados hablaban de la falta de sol y luz que solamente se sufre detrás de los fuertes barrotes de las prisiones... ¡No en balde la ilusión de aquellas escenas fué tan real y completa!

Interesados en todos los detalles de una filmación de tan enorme magnitud, hicimos muchas preguntas más al insigne director y así nos enteramos de muchas anécdotas de interés ocurridas durante la filmación. Una de ellas y que nos chocó como extraordinaria es el hecho de que Florence Eldridge, esposa de Fredric March y encargada como dijimos antes de personificar a la desgraciada Fantina de Hugo, a pesar del prestigio de que goza como actriz y como esposa de uno de los más prominentes actores de Hollywood, no gozó del menor privilegio durante la filmación, teniendo que contentarse, al trabajar junto a su marido, con las condiciones impuestas a las otras artistas de menor categoría. Un día el individuo encargado del maquillaje se negó a dedicarle más tiempo que a las "extras" y al quejarse a March de lo que ella creyó insolencia por parte del empleado de menor categoría, el joven actor se encogió de hombros, añadiendo filosóficamente: "Querida, dentro del estudio y en tu papel de Fantina, eres para mí exactamente igual que cualquiera de las otras mujeres que actúan en este film. Al llegar a casa te convertirás en la



dueña y señora, pero aquí no tienes más privilegios que los demás".

Tal vez al llegar a casa la escena que tuvo lugar no la conoce el director, pero la imaginación del lector puede reproducirla a su antojo.

Bien, si, como dijimos al comienzo de esta crónica, los estudios marchan en ciclos y tienen la costumbre de imitar las obras de sus congéneres, estamos de plácemes, pues la pantalla necesita películas como la que acaba de colocar a Fredric March en la cúspide de su gloria cinematográfica. Solamente que todos los días no hay películas que filmar que tengan el material precioso y elocuente de la inmortal obra del genio de Francia, el jamás igualado Víctor Hugo.

Y si durante lo que resta de año las compañías no producen una obra mejor que "Los Miserables" y los actores no superan la labor de Fredric March que nos parece insuperable, la Academia de Arte y Cinematografía tendrá que escoger ésa como la obra maestra del año 1935.

Esperemos, pues...

## El Caso Hauptmann...

(Continuación de la Pág. 37)

mo las fauces de un animal dañino, están llenas de sangre... Y ahora, señores del Jurado, ved al padre de la víctima: hombre honorable, héroe de una nación... valeroso aviador que expuso su vida para cruzar el Atlántico cubriendo de gloria a nuestra patria... ¡Ved al coronel Lindbergh, cuyo hijo fué destrozado sin piedad por la furia satánica de ese animal!... ¡Contemplad las manos de la pantera!... ¡Ved de qué manera pudieron extinguir la vida de un pobre niño inocente!... ¡Su sórdido anhelo de dinero calló en él los más elementales instintos de humanidad! ¡Comparadlos a ambos!... ¡Señores del Jurado, en nombre de Norteamérica, en nombre de la sociedad que pide venganza, pido la pena capital, sin merced alguna, para ese hombre!"... etc., etc.

La comparación era espantosa y brutal. Los ojos de aquel Jurado de campesinos humildes pasaban del padre glorificado, libre, adorado y prominente, al acusado silencioso, sombrío, humilde, odiado y maniatado ferozmente.

A medida que aquella lluvia de elocuentes insultos y vituperios llenaba la sala de Flemington, el rostro, ya pálido, de Bruno Richard Hauptmann, palidecía aún más. El sereno, inescrutable e impenetrable de Charles Lindbergh permanecía como el rostro de la Esfinge, y en el de Anna Hauptmann, la mujer del acusado, se reflejaban las emociones que tenían lugar en su alma. Las palabras del abogado hebreo iban cayendo como plomo derretido en su espíritu de mujer y madre. ¡Sus manos en tensión hablaban volúmenes!

La sala de Flemington presentaba un aspecto inolvidable: la



## Uñas bien cuidadas - con Cutex -

Toda mujer elegante halla en el Esmalte Líquido Cutex el medio más fácil para embellecer sus uñas. Es preferido por sus hermosos tonos y porque conserva su lustre muchos días.

Para que el esmalte quede mejor, antes de aplicárselo quítese el anterior con el Quita-esmalte Oleoso Cutex. Exijalo en lugar de quitaesmaltes comunes a base de acetona, que perjudica la cutícula y las uñas.

# CUTEX

Distribuidor en Cuba:  
I. SÁNCHEZ LEAL  
Apartado Nº 2211, La Habana

muchedumbre exaltada y enardecida gritaba enronquecida... El humo subía en densas espirales hasta el techo... los radios, colocados en ventanas, techos y cuartos adyacentes, llevaban en sus ondas radiofónicas las palpitaciones de aquella conmoción, de aquella tragedia infinita que tendría punto final en breves horas... El público esperaba ansioso, con la ansiedad característica del cazador que espera la caída de la presa a quien quiere dar caza, el veredicto del Jurado.

El juez Thomas W. Trenchard hizo su cargo final, que asombró al mundo. Sus propias palabras eran testimonio de su absoluta convicción respecto a la culpabilidad del acusado. Más que cargo

fué una imputación, una bomba que estalló, acabando de influenciar al Jurado, cuyas conciencias naufragaban en aquel mar insondable de cosas tétricas; de acusaciones siniestras.

El veredicto...

El Jurado se retiró para deliberar. Doce individuos sencillos, apartados temporalmente de su vida metódica y vulgar, para determinar la suerte de un hombre. Ocho varones y seis hembras en cuyas manos estaba la misión terrible de dar o quitar la vida... Muchas de aquellas mujeres eran madres. Conscientes, por ende, del sagrado misterio de dar la vida... Más capaces de apreciar la intensidad de aquel drama que Reilly con toda su pompa verbosa; que Wilentz con toda su elocuencia fatal... que Lindbergh con toda su calma y serenidad austera; que Trenchard con toda su calma misteriosa... Mujeres que, por ser madres, podían hacer causa común con Anna Morrow Lindbergh, la madre infortunada, y con Anna Hauptmann, más infortunada aún.

Pasaban las horas... Aquellos doce individuos no se ponían de acuerdo... Crecía la histeria a medida que el tiempo marcaba impasible sus minutos... Y de pronto hubo una convulsión general... De manera misteriosa, inexplicable, las luces se apagaron en la corte de Flemington... Fué un instante de verdadero terror que dejó en suspenso, en silencio indescriptible aquella sala donde antes reinaba la algarrabía más infernal... Los supersticiosos se estremecieron pensando que aquella súbita obscuridad era un presagio fatal para Hauptmann... Pero de nuevo se hizo la luz y el lugar recuperó su aspecto normal de infinita *anormalidad*. Se explicó someramente que la obscuridad momentánea había tenido su origen en un pequeño desperfecto eléctrico.

El juez Trenchard hizo su entrada. Los guardianes aparecieron con el acusado maniatado a sus propias muñecas. Anna Hauptmann, cadavérica en su palidez, tomó asiento cerca del marido. El coronel Charles Lindbergh, silencioso y enigmático, se preparó para escuchar... Desfiló el Jurado. En los ojos de Verna Snyder, jurado número 3, brillaban algunas lágrimas rebeldes... Más tarde se supo que ella y su compañera Rose Pill, jurado número 2, habían tenido la culpa de aquella demora que duró *once horas y veinte y cuatro minutos*, porque ambas mujeres se inclinaban a la clemencia en contra de la convicción de sus demás compañeros.

Fué un instante de memorable recordación: el prisionero, palidísimo, se puso de pie para escuchar el veredicto... El encargado de leerlo pronunció las palabras con voz clara y serena:

"El acusado Bruno Richard Hauptmann ha sido encontrado culpable de asesinato en primer grado. El Jurado *no pide merced alguna* para él". E inmediatamente el juez Thomas W. Trenchard pronunció la sentencia de pena capital que tendría lugar, con extraordinaria premura, en la silla eléctrica de la prisión de Trenton, durante la semana del 18 de marzo de 1935.

Anna Hauptmann dirigió una mirada asombrada, de muda desesperación hacia aquel Jurado...



## Sus Ojos Deben Ser Su Más Hechicero Atractivo!

Hágalos usted seductores y será seductora usted misma. Es facilísimo lograrlo con Maybelline. Oscurece las pestañas y las hace aparecer largas y espesas. Positivamente a prueba de ardor, a prueba de lágrimas, inofensivo. En negro y castaño. En tiendas, perfumerías, etc.

# Maybelline

hacia el juez, hacia los abogados... hacia la muchedumbre que rugía... El condenado a muerte le miró un instante para mandarle el único mensaje que podía mandarle: *¡valor!* Se acababa de hacer justicia, según la interpretación de las leyes norteamericanas... ¡Un hombre acababa de ser condenado por pruebas absolutas y definitivamente *circunstanciales!*

Y la sala de Flemington fué vaciándose como el vientre de un monstruo prehistórico; mientras afuera la nieve seguía cayendo en hermosos copos blancos...

Dos días más tarde la prisión de Flemington se abrió para dejar salir a Hauptmann y se abrieron las tétricas puertas de la cárcel de Trenton, capital del Estado de New Jersey, para tragarse al hombre condenado a pagar un delito del cual él se decía inocente... ¡Allí, en la casa de la muerte, esperaba el momento en que hiciera el saldo final!

La apelación.—

Los periódicos se ocuparon de otros crímenes y de otros tópicos de mayor actualidad. Cerrado aquel capítulo del pavoroso drama Lindbergh-Hauptmann, la atención popular, tan flexible en el arte de olvidar, dirigió su avidez hacia otros puntos. Bruno Richard Hauptmann se convirtió en enterrado vivo.

(Continúa en la Pág. 67)

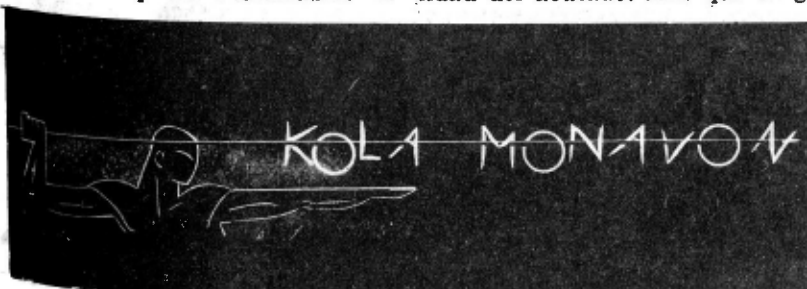


## Yo No Sufro Más De ALMORRANAS

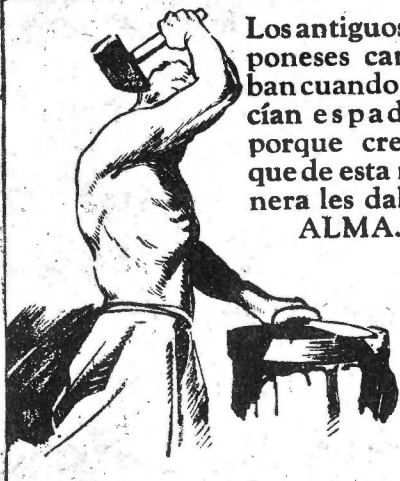
Ya se trate de almorranas internas o externas, el Unguento Pazo alivia el escozor, detiene la hemorragia y calma la irritación. Muy recomendado por la profesión médica.

Todas las buenas farmacias lo venden en tubos cómodos.

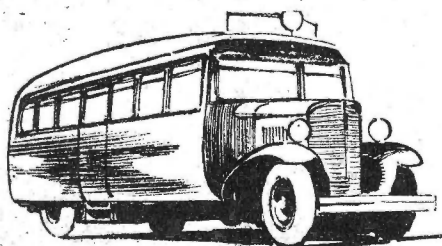
# UNGUENTO PAZO



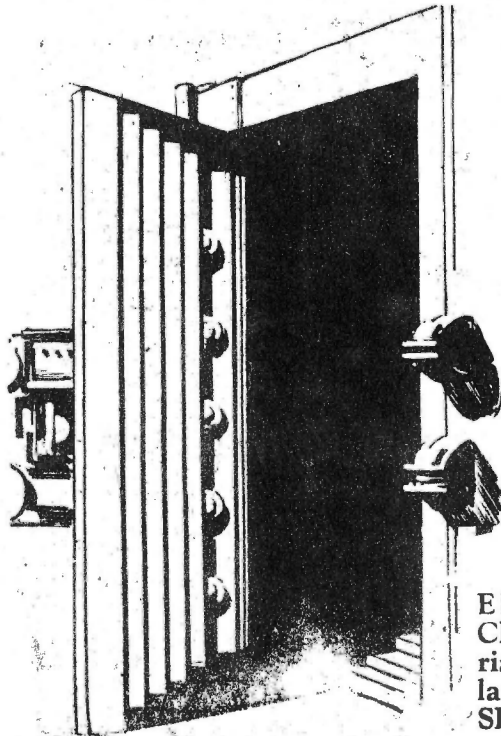
# Verbo



Los antiguos japoneses cantaban cuando hacían espadas, porque creían que de esta manera les daban ALMA.



En los vehículos municipales de Roma se expenden BOLETOS que son válidos por una hora. Durante este tiempo se puede viajar indiferentemente en ómnibus o en tranvía.



En la catedral de Santiago de Compostela (España) existe el llamado SANTO del TALENTO, contra el cual rozan su cabeza los que estudian o desean tener éxito en una carrera.



El banco de Cháviri (Liguria, Italia) tiene la caja MÁS SEGURA del

mundo. Su puerta está hecha de 38 metales diferentes, y pesa 59 toneladas.



Las empleadas de muchos bancos norteamericanos están obligadas a ejercitarse en el TIRO AL BLANCO® para defenderse de los ladrones.



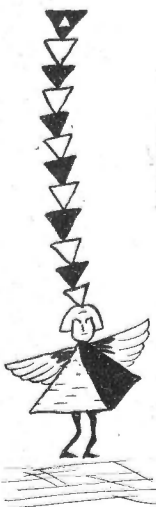
En algunas ciudades norteamericanas, las conferencias telefónicas no pueden durar más de 3 MINUTOS. Por tal motivo se han puesto en venta unos relojes de arena que marcan ese tiempo.



Miss MAUD HOYDEN, inglesa presbiteriana, es la primera mujer que ha recibido permiso para predicar en las iglesias.



En los mares polares existe todavía el NAVÍO FANTASMA. Es lo que quedó de una expedición al polo norte, y a pesar de los esfuerzos hechos por el Gobierno noruego para poder apoderarse de él para conservarlo como recuerdo, no logró nada por los lugares peligrosos en que el barco navega.



Es de última moda en la aristocracia egipcia, reproducir las DANZAS de los tiempos faraónicos.

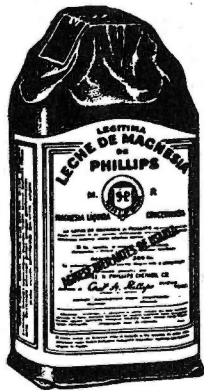
# ESTREÑIMIENTO

(SEQUEDAD DE VIENTRE)

desaparece tomando

## Leche de Magnesia de Phillips

EL ANTIÁCIDO LAXANTE IDEAL



### El Caso Hauptmann...

(Continuación de la Pág. 65)

Pero el grupo de abogados defensores no había terminado aún. Inconformes con el veredicto del Jurado y más aún con la anomalía del cargo hecho por el juez Trenchard, comenzaron arreglos inmediatos para llevar el caso a la Corte Suprema. Y entre ellos surgió el desconcierto y se inició el litigio.

Lloyd C. Fisher, uno de los abogados de la defensa, respaldado por dos de sus compañeros, urgía que se llevara a cabo, con la prontitud que el caso requería, la revisión de la causa por los tribunales superiores. El abogado defensor Edward J. Reilly, en cambio, dando muestras de una conducta extraña, se negaba a ello, alegando que esperaba el regreso de David T. Wilentz, fiscal acusador, quien se había retirado a descansar a las azules playas de la Florida.

Anna Hauptmann trató en vano de unir a este grupo de hombres en cuya actividad descansaba la única esperanza de salvar a su marido. Con una dualidad sublime y ejemplar, la mujer del carpintero alemán comenzó a recaudar fondos, a interesar de nuevo la opinión pública, a gestionar los medios para salvar a su hombre. Pero sus esfuerzos resultaron inútiles en cuanto a la unión entre los abogados de la defensa.

El rompimiento fué rápido y deplorable. Reilly quedó separa-

do de la defensa y el cargo de infinita responsabilidad recayó sobre los hombros jóvenes y vigorosos de Lloyd C. Fisher, que creía ciegamente en la inocencia de su infortunado cliente.

Una circunstancia más extraña aún conmovió en sus bases el tinglado de la defensa de Hauptmann: Reilly exigió que se le pagaran veinte y cinco mil dólares por su defensa, que después de todo resultó inútil. Hasta los más escépticos temblaron de emoción ante el nuevo peligro que amenazaba a Hauptmann: disponer de aquella suma en tan precarios momentos era una nueva sentencia de muerte. Los fondos que iban acumulando serían tragados por los pasos legales que exigía llevar el caso a la Suprema Corte... Pero Anna no desmayó y comenzó a recorrer el país en su súplica desesperada.

Por fin, después de ciento veinte y ocho días desde la fecha en que Hauptmann fué sentenciado a la silla eléctrica, Lloyd Fisher logró que su apelación fuera escuchada y la fecha acaba de fijarse para el día veinte de junio del año actual.

Lo que el Destino le tiene reservado al hombre convicto de un crimen que espantara a la sociedad norteamericana, permanece en el misterio de ese mismo Destino insondable... Pero el público vuelve a fijar sus miradas en Hauptmann y por uno de esos fenómenos psíquicos imposibles de describir, la opinión popular es más favorable al acusado... La duda germinó de manera imperiosa en el corazón de aquellos mismos que acusaban ferozmente al carpintero del Bronx.

Todos nuestros esfuerzos para penetrar en la prisión de Trenton y llevar una noticia a nuestro público parecían estériles. Varias conferencias con el joven abogado defensor, Lloyd C. Fisher, no hacían sino intensificar la imposibilidad de un acercamiento al lugar donde Bruno Hauptmann espera su última hora.

La última vez que hablamos con el prominente abogado éste nos dijo, como argumento definitivo: "Es imposible tratar de ver a nuestro cliente. Hay varios periódicos americanos que han ofrecido la suma de veinte y cinco mil dólares para obtener una entrevista de tres minutos con él. Está terminantemente prohibida la entrada a Trenton, y a Hauptmann sólo pueden visitarlo su

esposa, sus abogados y el sacerdote católico que oficia como su guía espiritual".

Hacemos gracia al lector de nuestros esfuerzos y los métodos utilizados para cumplir nuestra misión y penetrar en aquella cárcel donde tantos proscriptos de la sociedad esperan el momento definitivo en que darán cuenta de sus crímenes o pagarán los crímenes de otros. Baste decir que logramos nuestros deseos y que hace apenas seis horas sentimos que se cerraban detrás de nosotros las pesadas puertas de la prisión de Trenton, donde pasamos tres horas. En sus abovedados salones hemos visto y hablado con Anna Hauptmann, la infortunada mujer de Bruno.

La tumba de los faraones.—

La fortaleza, de estilo egipcio, parece menos sombría mirada desde afuera. Su frontispicio está adornado por infinitos jeroglíficos, de la misma manera que los antiguos escultores del viejo Egipto adornaban las tumbas de sus faraones.

Una manzana entera cubre la fortaleza de muros rojos, a la que el tiempo ha dado una pátina de color indefinible. Al contemplar aquella mole monstruosa el corazón siente, a pesar suyo, cierta inquietud. Hay una sola entrada guardada por fuertes rejas y puertas blindadas y el ruido imponderable de las cadenas al abrirse dicha puerta repercute en las bóvedas interiores, con sonidos siniestros. Cuando penetramos en aquella mansión no podemos por menos que echar una mirada desolada hacia los rayos del sol que juegan en la cúpula de los árboles que cobijan las casas del frente. El panorama exterior contrasta notablemente, por lo riente y saturado de vida, con el silencio y la quietud de aquella tumba que debe contener tantas lágrimas de impotencia y de amargura.

Pero al llegar a la oficina del coronel Mark O. Kimberling, guardián de la prisión de Trenton, el sentimiento hosco se hace menos violento. Por un alto ventanal, protegido por fuertes rejas y planchas de acero, penetra un rayo de sol. El continente del coronel, además, nos impresiona favorablemente. Es un hombre alto, sereno, de mirada franca y generosa, al cual no podemos asociar con esos otros guardianes feroces descritos en tantos libros y entrevistados en tantos dramas cinematográficos.



### Conserve su PERMANENTE!

Seguramente usted desea que sus ondas le duren más. "Permanent Waveoil" de Krank conserva las ondas y devuelve al cabello el brillo y textura perdidos durante el proceso del permanente.

Pida "Permanent Waveoil" de Krank en las principales tiendas y droguerías. Frascos de 1 oz. y de 3½ oz. a 25c. y 75c. respectivamente.

LIBRADO LAKE, Agente General  
Obispo 40, La Habana.—Tel. M-1351.

Mark O. Kimberling inspira confianza. Casi podemos asegurar que para él, aquellos presos son víctimas de una sociedad mal balanceada, y una hora después de charlar con él estamos convencidos de que nuestro juicio era acertado. Es posible que en pocas prisiones de los Estados Unidos los convictos gocen de mejor tratamiento. Según las mismas palabras del alcaide, aquellos individuos han llegado allí castigados y no para que se les castigue. Su indulgencia podía servir de ejemplo a los que se ceban en esos infelices que representan el detritus de una organización que se cree infalible y que no hace nada para evitar el crimen, enardeciéndose brutalmente cuando el crimen ha sido cometido. Actualmente hay en la prisión de Trenton 1727 prisioneros. Cuatro de ellos, contando a Hauptmann, son condenados a muerte. Desde el arribo de Bruno a esta prisión cuatro más han pagado con su vida, en la silla eléctrica, el infortunio de haber nacido con un sino fatal. Solamente aquellos condenados a cadena perpetua o condenas menores pueden salir de la prisión para trabajar en los campos adyacentes, en fábricas del propio Estado, etc., etc. Los que han de ser ejecutados no salen jamás del edificio conocido por "casa de la muerte". Este edificio está separado del resto de la prisión y se yergue, negro y sombrío, dentro del patio mismo,

### El verdadero secreto de embellecer el cutis

La mujer que ha descubierto el modo de eliminar, con la misma rapidez con que aparecen, las partículas muertas de la epidermis, posee el verdadero secreto de la belleza del rostro; secreto que está hoy al alcance de todos. La epidermis marchita o descolorida puede absorberse de un modo lento y gradual, enteramente inofensivo y racional, por medio de la aplicación, al acostarse, de la Cera Mercolizada pura. Al cabo de una o dos semanas, el cutis de debajo, bello y juvenil, ha pasado a ocupar el lugar de la epidermis descartada. La Cera Mercolizada absorbe tan gradualmente la epidermis vieja que no se experimenta el menor inconveniente y nadie sospecha siquiera que una se está haciendo nada en la cara. La Cera Mercolizada, obtenible en todas las boticas, se aplica lo mismo que el cold cream corriente, y a la mañana siguiente se quita lavándose la cara con agua y jabón. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como astringente.



# EVITE FRACASOS AL HORNEAR Use el Polvo Royal—

**Y tenga la seguridad  
de bizcochos deliciosos  
como éste . . . .**

¿Se ha detenido Vd. en pensar cuanto depende de las 2 o 3 cucharaditas de polvo de hornear que se usa para un bizcocho?

¡La cantidad tan pequeña, pero de cuanta trascendencia! Si fracasa el polvo de hornear puede resultar la pérdida de los demás ingredientes.

No vale la pena correr ese riesgo. Sobre todo si el Polvo Royal cuesta tan poco. Y no olvide que con Royal puede Vd. hacer fácilmente bizcochos livianos, de contextura fina y delicada . . . y de delicioso sabor.

El Polvo Royal genuino se vende únicamente en latas cerradas. Pídale hoy en la tienda de viveres.

**Envíe este cupón a:**

Cía. de Levadura Fleischmann, S. A.  
Depto. 2023, Apartado 782,  
HABANA, CUBA.



**Este tentador Bizcocho de Caramelo y Nueces será el deleite de sus amistades**

Ablándese ¼ taza de mantquilla; agréguese 1¼ tazas de azúcar lentamente, batiendo bien. Añádanse 3 huevos sin haberlos batido, uno por uno, batiendo bien después de echar cada huevo. Agréguese 1 cucharadita de extracto de vainilla. Ciérranse 2 tazas de harina fina de pastelería, 2½ cucharaditas de Polvo Royal y ¼ de cucharadita de sal y agréguese, alternando con ½ de taza de leche, a la primera preparación. Cúezase en un molde alargado engrasado, en un horno moderado, durante una hora. Una vez frío, cúbrase la superficie y los lados con Azucarado de Caramelo (véase Pag. 12 Libro de Recetas Royal). Adórnese con nueces cortadas en pedacitos.

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis del famoso Libro de Recetas Royal.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

guardado por cancelas aun más fuertes y por planchas de acero que lo hacen invulnerable a cualquier intento de evasión. El número de guardianes es mayor y encima de sus muros los centinelas hacen guardia continua, desde diversas torres de espionaje.

El coronel Mark O. Kimberling nos habla de Hauptmann:

—Es uno de los prisioneros más correctos que hemos tenido en esta prisión. Jamás ha habido que reprocharle nada. Es un verdadero militar acostumbrado a obedecer sin inquirir. En su propio país, donde vistió en días mejores el honroso traje militar, recibió la educación sobria y marcial característica de los soldados alemanes.

—¿Qué hace el prisionero en sus largos días de espera?—preguntamos.

—Lee y escribe. Está prohibido que los condenados a muerte es-

criban más de seis cartas al mes, pero en cambio pueden escribir todo el tiempo que quieran para desahogar las emociones de su corazón... Hauptmann, particularmente, espera con serenidad el resultado de la apelación de su causa.

—¿Sería posible hablar dos minutos con el acusado, a través de las barras de su prisión?

Kimberling nos mira en silencio. Ha tenido la cortesía de romper en nuestro obsequio y en gracia a la reputación de CARTELES, las reglas del penal que prohíben la visita de mujeres periodistas a la prisión. Pedir más le parece absurdo, pero comprende que nuestro interés no está inspirado en un sentimiento de mera curiosidad morbosa y nos asegura que si tal cosa hiciera, no solamente infringiría las más severas restricciones del Estado, sino que se exponía a perder su destino. Pero él mismo sugiere que esperemos una hora más y entrevistemos a Anna Hauptmann, que va cada día a visitar a su marido. Mientras tanto nuestros ojos van acostumbrándose a la infinita tragedia que se lee en cada semblante... Vemos entrar y salir a los prisioneros; nos familiarizamos con los siniestros

ruidos de herrajes y cadenas... Toda la prisión, por dentro y por fuera, es una copia de los antiguos mausoleos egipcios. A pesar de la tristeza del lugar, no podemos por menos que admirar la belleza de los bajorrelieves y pinturas murales. Para Hauptmann, empero, estas cosas deben tener otro significado. El parecido de este penal enorme, inviolable, a las tumbas de los farao-

nes debe parecerle una macabra concordancia con la suerte que le espera.

Anna Hauptmann.—

Anna Hauptmann llega puntualmente, a la hora de rigor. La matrona del penal la somete al registro imprescindible y la mujer, pálida, demacrada por tantas noches de vigilia, por sus viajes a través del país recaudando fondos, etc., etc., sonríe a pesar de todo. Es cierto que en su sonrisa hay agonía, que sus labios exangües están marchitos, pero denota todo el valor de que ha dado pruebas durante tan largo período de dolor. Es la típica mujer que combate fieramente por su hombre, con una fuerza espiritual primitiva, incansable e insospechable en un cuerpo frágil azotado por tantas vicisitudes.

No quisimos acercarnos a ella hasta que hubiera pasado a ver a su marido. Hubiera sido inhumano robarle un solo momento en su sagrada misión de llevarle una esperanza consoladora.

Cuando regresa su semblante está más pálido aún y sus ojos, secos y ardorosos, hablan de las lágrimas vertidas interiormente para no quitarle la fe al hombre que espera.

Los ojos azules se pierden en la distancia... traspasan las espesas murallas y parecen invocar al cielo una ayuda que los hombres le negaron.

—¿En qué condiciones está el asunto de su marido, Anna?

—Puedo decirle muy poco. En estos momentos no podemos hacer revelaciones de mayor importancia. Tenemos fe en que la Corte Suprema, al revisar la causa, encontrará muchos errores y hará justicia. Richard (así llama al marido) es inocente. Todas esas pruebas en su contra lo sorprendieron tanto como a mí... Pero no dudamos de que no sólo por justicia, sino por piedad, las leyes de este país nos protegerán.

—¿Está usted satisfecha de las gestiones llevadas a cabo por Lloyd C. Fisher en pro de su marido?

—Completamente. Más que abogado Fisher ha sido un amigo. Estamos satisfechos, además, de la actitud del público que ha contribuido generosamente en la recaudación de los fondos para la nueva defensa.

—¿Cuál ha sido la base de la apelación?

—Los infinitos errores cometidos en Flemington y la injusticia de todo el proceso Richard. Los abogados han citado 193 especificaciones de causas por las cuales

## TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, agua o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utilidad, Apt. 159, Vigo, España.



# 'SAL DE FRUTA'

# ENO

Limpia los intestinos  
Ayuda el estómago  
Entona todo el organismo

# "Su cara estaba lleria de Granos"

informa el DR. ANTOINE de Paris



"Esta joven había tenido bariros por muchos años... Había probado unguentos, lobia probado resultado. La caucion sin estreñimiento que sufría. Tomaba purgantes... le receté levadura. Pronto obturo el efecto deseado".

Caso típico descrito arriba por esta reconocida autoridad de los Hospitales de Paris.

**E**RUPCIONES de la piel... granos, forúnculos — síntomas desagradables de la mala salud!

El doctor Edouard Antoine, del Hôpital de la Glacière, Paris, dice: "Las afecciones cutáneas, la falta de energías... son señales de peligro. Por lo general, síntomas de intestinos morosos. En mi opinión, el modo más eficaz de vencer la morosidad de los intestinos es comer levadura. Las afecciones de la piel... desaparecen debido al efecto depurativo de la levadura sobre el organismo".

Coma 3 pastillas de Levadura Fleischmann al día, al natural o con agua. Purifica su organismo. Si está tomando laxantes, reduzca la dosis gradualmente para que la levadura normalice sus funciones.



Las pastillas de Levadura Fleischmann se venden en todas las tiendas de viveres finos a (4 cts.) la pastilla.

Pida el folleto gratis sobre afecciones de la piel a:

Cia. de Levadura Fleischmann, S. A. Apartado 782, Depto. 2089. Habana, Cuba.

## NERVO-FORZA

Para personas DELGADAS que deseen ENGORDAR

es necesario la revisión del proceso y del veredicto. Especialmente el resumen final del fiscal Wilentz, que fué más allá de todas las evidencias y que sin duda influenció al Jurado. La misma teoría respecto a la muerte del niño de los Lindbergh. Usted recordará que durante el proceso se hizo hincapié en que la criatura había recibido la muerte al caer de la escalera con el secuestrador. Más tarde, en el resumen final, en un exceso de apasionamiento, el fiscal dijo que el asesino había matado al niño en su propia cuna... Según los abogados encargados de la defensa de Richard, la presencia del coronel Lindbergh, durante cada sesión, y el constante uso de la palabra "héroe", "ídolo", etc., etc., influencia de manera desfavorable al Jurado, creando una ola de histeria en la multitud... Otra de las cosas alegadas por nuestros abogados es que los jurados, en contra de los juramentos de rigor, no permanecieron completamente incomunicados. Muchos de los constables encargados de llevar comidas y bebidas a los miembros del Jurado, llegaron hasta éste sin permiso especial de la corte, sin haber tomado de antemano el juramento exigido en estos casos. Todo lo cual era en detrimento del sentimiento de imparcialidad que debía reinar en el Jurado en cuestión.

Otro punto de mucha importancia es que el Jurado recibió aviso al efecto de que si no llegaban a un acuerdo inmediatamente y entregaban su veredicto, se les negaría la salida del cuarto donde deliberaban, amenazándolos de esta forma con permanecer sin comer y sin beber hasta que hubieran determinado la suerte del acusado.

El juez Trenchard erró veinte veces durante su resumen final al Jurado.

—¿Cree usted de todo corazón en la inocencia de su marido?

—¡Completamente!... Richard estaba conmigo a la misma hora en que secuestraban al hijo del coronel Lindbergh.

—¿Cree usted que la nacionalidad de su marido, su religión, su conexión con el elemento nazista de Alemania, ha influido en su causa, en vista de que el fiscal acusador es de raza hebrea?

—Eso no puedo discutirlo. Yo no puedo acusar a nadie. Estamos sólo tratando de probar la inocencia de Richard, no la culpabilidad de otros.

—¿Qué impresiones tiene usted respecto a las emociones actuales de Hauptmann?

—Richard sabe que es inocente, por lo tanto tiene esperanzas. Su misma fe en que le harán justicia es la prueba más rotunda de su absoluta inocencia. Su interés primordial en estos momentos es nuestro hijo. Lo primero que pregunta al verme es cómo está "Bubi". Así llamamos a nuestro pequeño Manfredo en familia.

Al hablar de su hijo los ojos de Anna se humedecen, pero es una mujer demasiado valerosa para dar suelta a su dolor en presencia de extraños. Posiblemente guarda sus lágrimas para derramarlas copiosas y amarguissimas cuando está sola, sola con su propio dolor y su conciencia.

—¿De qué manera ha reaccionado la anciana madre de Bruno, al saber la condena de su hijo?

—Eso es fácil de adivinar. Una madre no puede reaccionar sino de un solo modo en casos semejantes. A pesar de sus setenta años, cuando Frau Pauline Haupt-

mann supo la sentencia de su hijo, trató de levantar fondos en su pequeño pueblo de Kamez, en Alemania, para venir a la América. Pero la hicieron desistir de su proyecto. Escribió al gobernador de New Jersey, señor Harold G. Hoffman, pidiéndole merced. Pero el gobernador no puede hacer nada en un caso como éste. El asunto tiene que ser ventilado por la Corte Suprema, única con autoridad suficiente para la revisión de la causa.

¡Pobre madre!, decimos nosotros... En esa carta que envió al gobernador y que fué publicada hace tiempo por los periódicos, la infeliz hablaba con toda la elocuencia de su marchita maternidad del hijo de la guerra le había arrebatado; de su profunda convicción en la inocencia de Bruno, el único hijo que le queda. Y en patéticas frases de súplica, pedía a las autoridades de los Estados Unidos de no tomar en consideración las faltas cometidas por su hijo durante su primera juventud en Alemania, cuando la situación era tan amarga a la terminación de la horrible carnicería, que casi depauperó al mundo, que el hombre más templado, convertido en guiñapo humano, hubiera caído en idéntica tentación.

—¿Qué piensa usted de la actitud de Reilly?—preguntamos finalmente a Anna Hauptmann. Pero ésta evade la respuesta. Nosotros sabemos, empero, que la conducta del abogado defensor de Bruno Richard Hauptmann, dejó en suspenso al público. Entre los diversos rumores que corrieron y de los cuales no hacemos sino ser eco, se decía que Reilly había sido pagado por cierta sociedad para llevar la defensa en una forma tan extraña como fantástica. El mismo abogado Lloyd, convencido de la inocencia de su cliente, hizo manifestaciones graves, aduciendo que muchos de los testigos llamados por Reilly eran personas de pobre reputación, que ocuparon aquel banquillo contra los deseos y el juicio de él—Lloyd—y de sus otros compañeros de la defensa. La poca prisa que Reilly se dió para llevar el caso a la Corte Suprema habla poco a su favor como abogado que quiere de veras servir a su cliente.

Pero hay tantos puntos oscuros en este drama. Son tantas las incongruencias del mismo y tan desesperada la suerte que aguarda a Hauptmann, que sólo nos resta esperar en una justicia mucho más alta que la administrada en aquella inolvidable corte de Flemington, donde la histeria dominaba a la multitud y un acusado indefenso, maniatado y víctima de pruebas circunstanciales que parecían aplastantes, tuvo que sufrir, además, vituperios e insultos que hubieran hecho del hombre más frío, sereno y normal, un criminal empedernido.

El día veinte de junio otro grupo de hombres se reunirá para decidir la suerte de este hombre. Mientras tanto la silla eléctrica, fatídica, abominable, con sus misteriosos garfios de muerte, espera impasible dispuesta a triturar entre sus silenciosos brazos a un hombre que ha gritado su inocencia...

Y el crimen de Hopewell habrá sido castigado poniendo punto final a una de las tragedias más sombrías que hayan conmovido a la sociedad durante los últimos años!

Trenton, mayo de 1935.



## Cutis de Seda

... De usted si limpia los poros suavemente día y noche con Lemon Cleansing Cream de Kränk... se licúa instantáneamente... penetra en los tejidos... disuelve impurezas... limpia perfectamente.

Inigualable a cualquier precio. En botes de 4 y 2 oz. Siga con Loción Astringente de Kränk, que afirma la piel... Mentho-Lemon Foundation Cream, la base perfecta para los polvos... y el delicado y suave Poudre Kränk... en 5 tonos.

kränk (cleansing) LEMON CREAM  
En Droguerías y Tiendas de primer orden

## Corte Pronto Las Afecciones de Los Riñones

Millares de personas que sufren de los riñones y de la vejiga han logrado librarse de la necesidad de levantarse a orinar durante la noche, de dolores en las piernas, nerviosidad, rigidez muscular, reumatismo, desvanecimientos, lumbago, ardores en la uretra, picazón, escozor, acidez y pérdida de la vitalidad, con la ayuda del Cystex, nuevo descubrimiento de un médico. Alivia, tonifica, limpia y repone los riñones irritados y adoloridos. El Cystex comienza a purificar la sangre a los 15 minutos de tomarse. Renueva la salud, la juventud y la vitalidad en 48 horas. Se garantiza que el Cystex le aliviará sus sufrimientos en una semana o se le devuelve su dinero. De venta en todas las boticas.

Si su droguista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, La Habana.

Espolvoree **POLVO FLIT** Mata todo insecto rastrero

PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DEL FAMOSO FLIT

EPITOLARIO INFANTIL

TITÍN Y EL GIGANTE

ERA Titín un alegre compañero. Desde que el sol lucía sus primeros rayos hasta que se ponía por la tarde, no cesaba de cantar y brincar con alegría. Nunca hacía mal a nadie.

Cierta día, Titín tuvo el capricho de darse un paseito entre una arboleda que se hallaba bastante lejos de su casa.

Más contento que de ordinario, su canto podía oírse a gran distancia. Sus pulmones, fortalecidos con el aire tibio de una espléndida mañana de sol, prestaban viva entonación a su voz.

Cansado de vagabundear, eligió un lugarcito fresco para descansar. Corría un manso arroyuelo de aguas muy claras a pocos pasos de su refugio. La sed no le atormentó más de un instante, pues corrió a beber, conociendo el sitio en que estaba el arroyito. De pronto, sintió que una enorme mano lo asía por la espalda. ¡Cuál no sería su horror al verse entre las garras de un gigante!

Este tomó a Titín con gran alegría, le miró sonriendo y lo guardó en una bolsa que llevaba a la espalda.

El pobre prisionero trató en vano de libertarse. Luchó con todas sus fuerzas para romper la gruesa arpillera que lo envolvía. Todo fué en vano. Solamente oía las carcajadas del gigante, que se burlaba de tan desesperados esfuerzos.

Por fin llegó el gigante a su casa. Era una oscura vivienda con altas paredes, las cuales tapaban los árboles que a él tanto le gustaban. Al entrar cerró bien la puerta y sacó a Titín de la bolsa. Pensó el pobre cautivo que había llegado su última hora. Cuando, pasado el primer instante de terror, miró a su alrededor, no pudo reprimir un grito de angustia. Ante el fuego se estaban asando varios seres de su misma especie y tamaño, ensartados en un alambre, para el almuerzo del gigante. No lo mató, sin embargo. Se concretó a encerrarlo en una cárcel que tenía lista para él. Oscura y pequeña, hallábase toda enrejada para impedir toda escapatoria. Le puso un pedacito de pán, un poquillo de agua y le dejó allí abandonado.

Titín quiso sacar la cabeza por entre los hierros de la reja y se llenó de golpes y desgarrones.

A la mañana siguiente, cuando el gigante vió que Titín no había probado una miga de alimento, lo tomó, le abrió la boca a la fuerza y le hizo tragar pan y agua. El pobre estaba tan desesperado que no opuso la menor resistencia. De nuevo fué abandonado a su sombría soledad.

Pensaba con amargura en su linda casita, en sus cariñosos padres, en sus amiguitos, en las olas de sol que bañaban su lugar preferido para los juegos en los árboles y en las flores.

Con la mayor rabia se golpeó en la reja queriendo abrir un espacio por donde escapar. En esto estaba, cuando volvió el gigante y le pidió que cantara como tenía por costumbre hacerlo.

—¡Canta! ¡Canta de una vez!—le decía con ira el tirano.

Pero una cárcel no es lugar adecuado para inspirar deseos de cantar y el pobre Titín lloraba, en vez de cantar.

Por último, el gigante, enfurecido, quiso obligarle por fuerza a estar alegre y tanto le estrujó en sus manos, que el pobrecito no tardó en morir asfixiado.

Esto no es un fantástico cuento. El desgraciado Titín era un hermoso pajarito y el gigante un niño cruel y desalmado.

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

A nena premiada por haber enviado la laborcita mejor hecha que salió en el número anterior, ha sido Gladys Casero, de San Luis, Oriente. Quiero que me mande su dirección exacta para enviarle su premio, que consiste en una muñeca. Si ella prefriere otro premio, que me lo diga, para enviárselo. Puede escoger entre una cámara fotográfica, un libro de cuentos, una caja de acuarela o lápices de colores.

El concurso de hoy es nuevo para mis niños, pero muy interesante. Tienen que contestar correctamente a las preguntas y respuestas que aparecen en otro lugar de esta página. Los libros de cuentos que doy de premio son preciosos: grandes y con unas láminas en colores que los hijitos quedarán encantados. Espero recibir muchas contestaciones.

Ahora contestaré algunas cartitas atrasadas antes de que mis niños me regañen y se queden tristes.

MANUELITA BLANCO.—Ya ves que mi primera nota es para ti, para quitarte la braveza. Enviame un dibujo hecho con tinta china o negra para publicártelo. No estés inconforme que te verás muy fea. Recibe un besito con mucha miel. ¿Estás contenta?

NELIDA WONG, Cienfuegos.—Tampoco te olvido. Estás en turno para tu premio. Enviame con constancia los trabajos.

RENE MUSTELIER, La Maya.—Otro inconforme, pero como eres caballerito puedes esperar más tiempo que las nenas sin impacientarte.

HILDA MONTERO, San José.—Puedes seguir enviando tus trabajitos. Siempre te quiero igual.

JULIO DUMAS.—Saldrá tu retrato. Eres tan guapo como inteligente. No te vayas a poner demasiado vanidoso y le des a mamá demasiada guerra.

MICHAELA VALLINA, C. Jaroná.— Tus trabajos están bien, pero tienes que esperar porque tengo muchos atrasados que tienen que salir primero.

JUAN OSCAR BARREIRO.—El trabajo tuyo está bien. Los puntos te valen para cuando haga el reparto de juguetes en diciembre.

DIOSCORA MARTÍNEZ, Palma Soriano.—Calma, nenota. Revisaré tus trabajos a ver si pueden salir. Siempre recibo las cartas, si ponen el nombre de CARTELES en la sobre.

M<sup>o</sup> CARIDAD TEJEIRO.—Tus charadas están en turno para salir.

RAQUEL SANTANA.—Te mereces el besito mayor de la semana. Así me gusta que piensen siempre las niñas: en estudiar y esperar bondadosamente que su Madrecita pueda publicarles sus trabajitos.

VICENTE CUBILLAS.—Eres un hijito muy constante. Vales mucho. Publicaré tus dibujos.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

Los primeros cinco niños que me envíen estas preguntas correctamente contestadas tendrán cada uno un libro de cuentos con lindas láminas.

1<sup>a</sup> ¿Por qué las ovejas blancas comen más que las negras?

2<sup>a</sup> ¿Cuál es la camisa que se pone húmeda y sin botones?

3<sup>a</sup> ¿Qué es lo que luce igual a media manzana?

4<sup>a</sup> ¿Cuándo pueden tres hombres caminar bajo un paraguas sin mojarse?

5<sup>a</sup> ¿Cuál es la mejor manera de madurar las fresas?

6<sup>a</sup> ¿Dónde están los gatos en las bibliotecas que no se comen a los ratones?

Expresiones infantiles



Ketty TEXIDOR Y PONS, una nenota hermosa y talentosa.



El simpático e inteligente Julito DEL CASTILLO Y DIAZ DE VILLEGAS, asiduuo lector de esta sección y uno de los más queridos hijitos de la Madrecita en una interesante "pose" de aviador norteamericano.



Nenita HIDALGO. Graciosa nena que ya envía sus trabajitos muy ingeniosos.

SOFÍA VIVES LAMOS.—Me alegro de que estés contenta. Te felicito por tu sinceridad al decirme que el primer trabajito no es obra tuya. Esto lo hacen muy pocos hijitos. Te mereces como premio un beso bien cargadito de miel.

HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA.—Dalia Navarro, Cienfuegos; Martha Torro Escoto; Rubén Valdespino, Fomento; Caridad Rodríguez Martínez, Camagüey; Ignacio Romay; Lucrecia Azcu; José R. Solsona; Ángel R. Valdespino; Leonor M. Díaz, Matanzas; Ana Dolores Periche; Ramoncita Pérez, Cienfuegos; Gladys Santiesteban, Holguín; Sara Infante Turcas; Angela M. Guerra; Eleazar Hinojosa; Mercedes Medrano; Emilia Moruriño; Dorita Pérez, Güira de Melena; Margarita González, Florida; Juan de Dios Fernández, Camagüey; Ana Ramos Mola, Casorro; Rosa Tunas; Ada Reguera, Sagua la Grande; Livia Pérez Domínguez, Preston; Josefina M. Álvarez; Celsa Alfonso; Humberto Díaz, Camagüey; Agnes Mortenson; Jesús Campo; Manuel González.

LO QUE ESCRIBEN LOS NIÑOS

EL LOBO Y EL CABRITO

Por Raúl Señor

CIERTO día, habiendo visto un lobo a un cabrito que correteaba por unos campos de su aprisco, se lanzó en su persecución. Vió el cabrito y apretó a correr cuanto pudo, mas sintiéndose casi alcanzado por el lobo, paró en seco y volviéndose hacia su perseguidor le dijo:

—Señor Lobo, veo que de nada me vale correr y que me váis a devorar. Sólo os pido un favor antes de morir, y es que alegréis mis últimos instantes tocando la gaita a cuyo son bailaré.

Hízolo así el lobo, y danzó el cabritillo alegremente yendo y viniendo por el campo. La música atrajo a unos perros de una granja vecina, los cuales al ver al lobo lo pusieron en precipitada fuga. Cuando tras larga carrera se vió éste

en salvo en un bosque, reflexionó amargamente:

—Este es el resultado de meterme donde no me llaman. Debí haber hecho de matarife y no de gaitero.

No nos metamos nunca en lo que no nos atañe.

EL POLLITO PINTO

Por Arnaldo Yanes

EN el gallinero de don Miguel, la gallina gris sacó varios pollitos. Uno de ellos a los pocos días de nacido le dio a la gallina:

—Madre, yo quiero salir a correr el mundo, pues aborrezco este gallinero. Ella le advirtió:

—Eres muy pequeño todavía y no debes ir.

Al día siguiente, a pesar de las advertencias de su madre, se propuso marchar. En el momento de partir ella los llamó porque había divisado un gavilán. Pronto los pollitos corrieron y se guarecieron debajo de sus alas.

Pero Pinto (que así se llamaba), vió un gusanito y se entretuvo en comérselo. Su madre lo volvió a llamar, pero como sus ideas eran salir adelante, no hizo caso, pero el gavilán se abalanzó sobre él y se lo llevó.

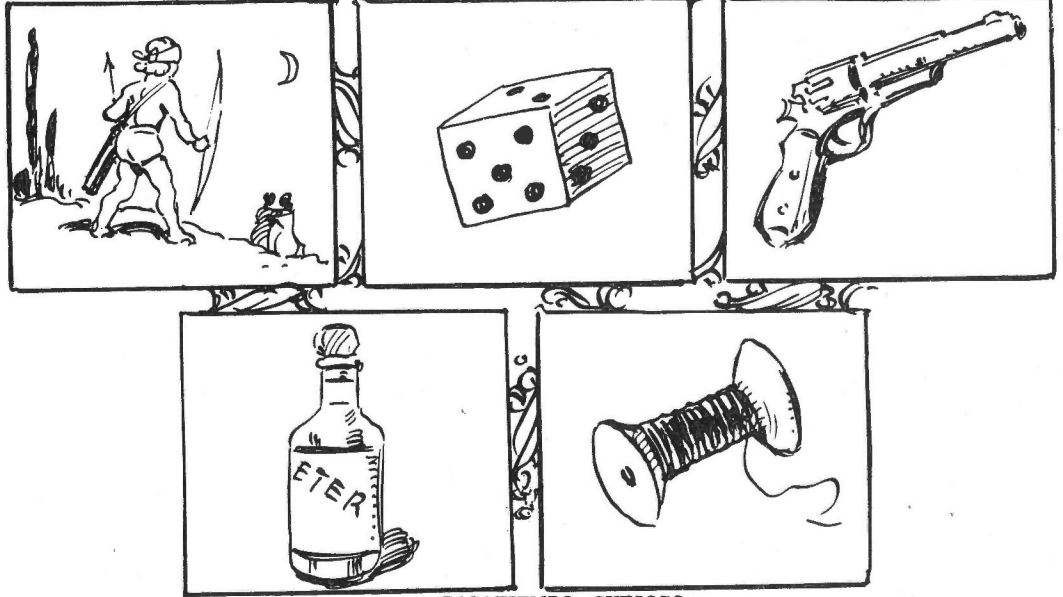
Esto nos enseña a obedecer a nuestros mayores.

# LOS NIÑOS

## LABERINTO



Este guerrero se encuentra ante su castillo con un gran laberinto. No puede entrar. Los niños búsquenle una entrada fácil. Daré 5 puntos a los hijitos que solucionen correctamente este laberinto.



## PASATIEMPO CURIOSO

Fijense bien mis hijitos en este pasatiempo que es muy interesante. Escriban el nombre de cada uno de los cuadros. Por ejemplo, el cuadro primero representa a 'Cupido'; pues los niños escribirán: AMOR. Luego, el segundo nombre debajo del primero, el tercero debajo del segundo y así sucesivamente. En las segundas letras leyendo hacia abajo aparecerá el nombre de un cubano ilustre nunca olvidado. Para los solucionistas habrá 12 puntos.



Este trabajo lo mismo se presta para que los varones lo coloreen como para que las niñas lo dibujen sobre una tela y lo borden con hilos de colores y le hagan una linda colchita a la muñeca, que bien se merece que sus amitas la mimen y le hagan labores bonitas.



## DIBUJO CON ERRORES

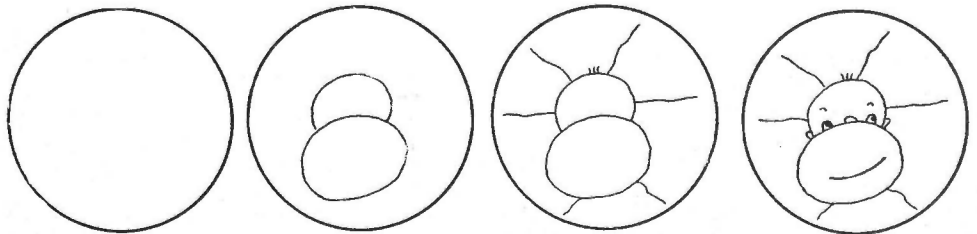
En el presente dibujo hay 10 errores. Para los niños que los encuentren tengo 5 puntos.



## ROMPECABEZAS

El pirata está bravo. Los hombres de a bordo se le han escondido y es la hora de empezar las maniobras. Busquen los niños a estos marineros y contentarán al jefe. Habrá 5 puntos para los hijitos solucionistas.

## Cómo se dibuja un mono





—Lo siento... pero para  
ese cargo es preciso  
saber inglés.

# Do you speak English

DE PODER usted contestar afirmativamente a esta pregunta ¿no ha pensado en las ilimitadas oportunidades que se le presentarían de ocupar importantes cargos en bancos, empresas mercantiles e industriales, hoteles, compañías de vapores, turismo, oficinas privadas, etc. etc., o de obtener promoción o un sustancial aumento de sueldo en su destino u ocupación?

Si Ud. tiene madera de luchador y no desea permanecer toda su vida entre los rezagados para quienes su falta de preparación sólo ofrece perspectivas de miseria y estrecheces,

**APRENDA INGLES — EL IDIOMA UNIVERSAL**  
*y abrirá a sus actividades infinitos horizontes*

EL CURSO PRACTICO ELEMENTAL PARA APRENDER SIN MAESTRO EL IDIOMA INGLES, por Elizabeth A. Ferry en colaboración con la Revista CARTELES,

le proporcionará a usted, como ha proporcionado a miles de lectores de esta revista, el método más fácil y más entretenido para adquirir rápidamente los conocimientos básicos del idioma inglés. La primera lección lo iniciará en la conversación.

**Precio del ejemplar profusamente ilustrado: \$2.50**  
**Por correo certificado: \$2.70**

De venta en las principales librerías, por conducto de los Agentes de Carteles, o haga sus pedidos directamente a

**Sindicato de Artes Gráficas de la Habana, S.**  
Calzada de Infanta y Peñalver  
La Habana, Cuba